



# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: JAIME CAMPANY. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.867. — II EPOCA. — MADRID, MIERCOLES 9 DE DICIEMBRE 1970. — DEPOSITO L.: 17.196. — AV. GENERALISIMO, 142. — MADRID-16. TEL. 215 06 40 y 215 22 40. — 4 PTAS.

BURGOS: CONSEJO DE GUERRA

## Sesiones cargadas de gran tensión

La mayor parte de los procesados se declaran miembros de la ETA

UN SACERDOTE CONFIESA QUE USABA PISTOLA DESDE 1968

Hoy, interrogatorio a los testigos

BURGOS. (De nuestro redactor, enviado especial, Pedro Pascual.) — Restablecido de su enfermedad el ponente, capitán don Antonio Troncoso de Castro, ayer, martes, prosiguió el Consejo. Todos los abogados se congratularon de la rápida mejoría del ponente, lo que el presidente y el capitán Troncoso agradecieron.

Antes de que el presidente preguntara si se deseaba interrogar a los acusados, el abogado defensor de Mario Onaindia Nachiondo —para quien el fiscal ha pedido en conclusiones provisionales la pena de muerte y sesenta años de cárcel—, don Miguel de Castellis Arteche, letrado del Colegio de Abogados de San Sebastián y que durante el estado excepción en toda España estuvo deportado de su ciudad, intervino para decir lo siguiente:

Me dirijo a la presidencia para pedirle que efectúe su protesta ante los órganos correspondientes en la Capital, porque la Prensa del Movimiento y otros órganos oficiales están machacando sobre este asunto, dando como probados hechos que están sometidos a la vista y fallo, y creando más bien un ambiente perjudicial para la serena administración de la Justicia. Pedimos, por esto, que la presidencia se dirija a la autoridad judicial competente para que se ponga término a esta situación.

El presidente contestó: Se hará, que conste en acta.

\* \* \* PAG. 76

Scroeder, portavoz de la familia Beihl

## ESTOY INDIGNADO CONTRA EL GOBIERNO FRANCES

SAN SEBASTIAN. (De nuestro enviado especial, D. C.) — "Estoy indignado contra el Gobierno francés", manifiesta el señor Scroeder, portavoz de la familia del cónsul alemán secuestrado por la ETA el pasado martes. Ya ayer, el señor Scroeder expresó su preocupación "por el desinterés de las autoridades francesas", pero hoy fue más contundente: "Yo no soy ni funcionario ni diplomático. Por tanto, como lo único que me interesa es la suerte de mi amigo íntimo, el señor Beihl, no tengo inconveniente en decir, para que ustedes lo publiquen, que el Gobierno francés no está tomando ningún interés en este caso, que les afecta también a ellos tanto como a las autoridades españolas. Si el señor Beihl está en territorio francés, como nos tememos, ellos serán los responsables de su suerte." El señor Scroeder añadió: "Este desinterés del Gobierno francés se refleja también en la Prensa francesa. ¿Quieren ustedes creer que todavía no ha venido a la casa del señor Beihl el primer periodista francés? Sabemos que hay aquí muchos periodistas franceses, pero hasta ahora ninguno nos ha visitado. ¿Verdad que es extraño? En cambio, periodistas españoles y de otros muchos países permanecen continuamente en contacto con nosotros. Yo les estoy agradecido a ustedes por el interés que demuestran y la objetividad con que están tratando el tema."

Alquilamos a domicilio máquinas



de escribir nuevas a particulares y Empresas. Mecanografía al tacto. Taquigrafía. En ambas clases, dictado magnetofónico. Cultura general. Contabilidad. Prácticas de Oficina. Regalamos folleto. Diríjase a la

ACADEMIA CABALLERO

CALLE SANTA BARBARA, 4 ■ MADRID (10)

EL  
PADRE  
LARZABAL  
AFIRMA

# LOS SECUESTRADORES EN FRANCIA (HA HABLADO CON ELLOS)

## AUNQUE DICE IGNORAR QUIENES FUERON LOS AUTORES MATERIALES

SAN JUAN DE LUZ, 8. (De nuestro redactor, enviado especial, Diego Carcedo.) — «Conozco muy bien a todos los de la ETA..., son capaces de cualquier cosa. Puede usted tener la seguridad de que matarán al cónsul alemán si en Burgos se impusiera una sola pena de muerte. Además tienen una lista de personas sentenciadas por sus tribunales y están dispuestos a realizar tantas ejecuciones como miembros de la organización sean condenados a la pena capital.» Así me habló esta tarde el padre Larzábal, secretario de Anai Artea y, por lo tanto, mediador para la liberación del señor Beihl, en su despacho parroquial de Socoa, a menos de dos kilómetros de San Juan de Luz.

«Padre —le pregunto—, si en Burgos no se impusieran penas de muerte, ¿sería puesto en libertad inmediatamente el cónsul?» «Pues, no —me contesta—; entonces los secuestradores fijarían las condiciones para ponerle en libertad. Ese será el momento de negociar con el Gobierno español. Hasta ahora

nosotros no hemos tenido ningún contacto, ni oficial ni extraoficial, con las autoridades de Madrid. El otro día vino a verme un señor que decía que era periodista, pero que, por la forma de expresarse, debía ser diplomático y venía, seguramente, a tantear nuestra postura. Los informes que tenemos es que lo más probable sea que no condenen a muerte más que a Izco, el acusado del asesinato del inspector Manzanas, y en ese caso nosotros haremos lo que esté en nuestras manos para conseguir el indulto.»

\* La Policía francesa visita al padre Larzábal

Ayer, fiesta de la Inmaculada Concepción, el padre Larzábal se pasó la tarde en su casa. Recibió a diez periodistas, uno a uno, en su mayor parte extranjeros y, a última hora pasaron a visitarle también dos policías franceses. «Sabemos que la Policía española está presionando a la francesa para que intervenga. A mí los policías franceses han venido a verme en varias ocasiones esta semana. Pero, hasta

ahora, nuestras autoridades respetan el carácter político que tiene el secuestro. La Interpol tomó declaración a seis o siete miembros de la ETA, pero, según me dijeron, los interrogatorios han sido poco profundos. Aquí la ETA es una organización legal; sus actividades se desarrollan a la luz del día.»

\* \* \* PAG. 75



## LA OPINION DE LA CALLE

Ayer, como un imprevisto y espontáneo referéndum, la calle madrileña vino a demostrar lo que es la opinión inmovible de un pueblo seguro de lo que quiere. Eran voces y manos jóvenes —de otra juventud con metas— las que empujaron la bandera nacional y pasearon sus pancartas afirmando la unidad y la justicia de su joven país. Este auténtico frente de firmeza y esperanza, que subrayó la pacífica demostración entonando el «Cara al Sol», fue ayer la prolongación de lo que se opta y se siente en los hogares de los españoles del 70. La espontánea manifestación se produjo a la salida de la ceremonia en honor de la Inmaculada Concepción, a la que habían asistido los Príncipes de España. (Foto Contreras.)



COPLAS

# VOTO DE RIQUEZA

A Puig Rosado

**YO** te ofrezco, Becerro, mis acciones.  
No las bancarias, claro; las bancarias  
te servirán, Becerro, de plegarias.  
Yo te ofrezco mis duras omisiones.  
Mi omisión del amor a los varones  
que trabajan por mí en empresas varias  
y hacen horas, Becerro, extraordinarias  
para aumentar mi corte de cupones.  
Te ofrezco la humildad de mis "mercedes",  
mis whiskys a gogó, mis solitarios,  
de mis amantes, joyas y visión...  
Protégeme, Becerro, tú que puedes,  
y libra de inspectores tributarios  
a mis Consejos de Administración.

MAESE PEREZ

# SIN PUBLICIDAD Y SIN SONROJO

**H** E aquí los puntos más importantes del "dossier" sobre el que han trabajado recientemente los ministros de Agricultura de la Comunidad Económica Europea: «aumento de primas por arranque de árboles frutales» y «primas para la eliminación de vacas lecheras».

La agricultura y la ganadería comunitarias han llegado ya a unas cotas tan altas que, para no enfrentarse con un problema de excedentes y mantener los precios, se piensa condenar a muerte a unos cinco millones de vacas y a casi el doble de árboles frutales.

El comisario Mansholt ha dado a conocer a los ministros de la Europa de los «seis» sus planes, y ha dicho que las grandes superproducciones de leche, manteca, cereales, fruta y azúcar lo único que hacen es acarrear problemas a los cultivadores. «Hay que evitar a toda costa —ha subrayado— que los precios se derrumben».

Para que los empresarios puedan obtener unos precios más remuneradores propone que produzcan menos. En la mesa de trabajo del castillo de Val Duchesse, de Bruselas, han sido trazadas, sin apenas publicidad y sin sonrojo, las líneas maestras de la política agraria que la Comunidad ha de seguir durante los próximos seis años.

Mientras, en el mundo, en ese tercer mundo del área del hambre, miles de personas mueren cada día de inanición; mientras, millones de personas están subalimentadas.

Todo se ha planeado con una implacable frialdad y con la aquiescencia de los Estados y de los sistemas transformados en «relaciones sociales», los cuales pretenden inculcarse en una egoísta biología. Es una prueba inequívoca de que la solidaridad entre los hombres está cada vez más en crisis.

El sujeto fundamental, aquí y ahora, ha dejado de ser el hombre. Lo que importa es el objeto producto de las relaciones económico-técnicas.

Son demasiadas vacas y demasiados árboles para condenar a muerte en esta nuestra sociedad de consumo, compuesta por hombres a los que Hegel había calificado en su día como «seres de necesidades». Se impone, dicen los «seis», una política de alza de precios, compensatoria de las primas que hemos de satisfacer a los que cultivan las tierras o introducen nuevas técnicas de reproducción del ganado. Y la única manera de llegar al objetivo previsto es la de disminuir las cantidades para aumentar los precios.

Y lo que es más grave. Hombres y máquinas han calculado ya las alzas de los precios en cada uno de los seis países del Mercado Común Europeo, para que su prosperidad siga en auge, a cambio de la muerte y de la depauperación de los menos dotados.

D. L. T.

2 Arriba

# HOJA PARROQUIAL

**FARO**

Para la comunicación pública y puntual de los acontecimientos y contribuir eficazmente al bien común, la información es necesaria.

En toda sociedad humana existe un derecho a la información sobre todas las cosas que convienen a los hombres, y para su ejercicio se exige que esta sea siempre verdadera, íntegra, honesta y conveniente.

En resumen, que esta información debe respetar los valores morales y los legítimos derechos y dignidad del hombre.

Como hoy día las opiniones públicas ejercen poderoso influjo en la vida privada y pública de los ciudadanos, es necesario que todos los miembros de la sociedad cumplan sus deberes de justicia en esta materia y con ayuda de estos medios han de esforzarse en formar y extender una recta opinión pública.

El principal deber en cuanto al buen uso de los medios de comunicación, afecta a todos aquellos que se dedican a la noble tarea de escribir, ya que su intervención puede influir directa o indirectamente en la masa; por tanto deben guiarse de unas leyes justas, al constituirse en sujetos activos de la información.

La autoridad civil tiene en esta materia peculiares deberes por razón del bien común. Es deber de dicha autoridad, en virtud de su propia función, defender y asegurar la veracidad y justa libertad de información, que la sociedad actual necesita absolutamente para su provecho, sobre todo lo que atañe a la prensa.

**U** N extraño órgano de difusión llamado "Faro", boletín de la parroquia de Nuestra Señora de Belén, ha sido distribuido profusamente por los buzones del barrio de Moratalaz. Se trata, según se puede adivinar, de una hoja parroquial. Una hoja parroquial impresa a ciclostil que no se reparte en la iglesia; quizá por razones de eficacia. Una hoja parroquial en la que no se vierte —caso quizá único— un solo concepto religioso. Una hoja parroquial dedicada íntegramente —cuatro páginas— a una demoledora e indocumentada crítica de la Prensa española, de la ley de Prensa y de los libros. Una hoja parroquial, en fin, cuya única diferencia con la literatura panfletaria y con sus sistemas de difusión es el estar firmada por una parroquia católica.

En principio, nada tenemos contra la idea de que las parroquias utilicen sus sistemas de difusión como crean más conveniente. Nos parece, además, justo y lícito que dispongan de un medio de comunicación con sus feligreses. Pero es exigible al mismo tiempo que, de acuerdo con su propia naturaleza, tengan una finalidad espiritual, de predicación o de pastoreo de las almas. Nada de eso hay en la hoja que comentamos. Nada de eso, sino un ataque, extemporáneo y radical, a los medios de comunicación

**PANORAMA DE NUESTRA PRENSA**  
La prensa es como la ventana abierta por la que se comunican las realidades que ocurren en todos los ambientes de esta sociedad grande con todas las complejidades que atañen al hacer cotidiano del hombre.  
La tarea por tanto de la prensa es muy extensa, a la vez que compleja, por el partidismo que puede suponer por parte de aquellos que dirigen toda la información que llegan hasta nosotros.

Existe un "slogan" muy difundido que es: "la prensa es como la ventana abierta por la que se comunican las realidades que ocurren en todos los ambientes de esta sociedad grande con todas las complejidades que atañen al hacer cotidiano del hombre".  
También nos encontramos con un fenómeno muy generalizado que es la insistencia ante determinados aspectos, muchas veces triviales, que llegan a nosotros por medio de la opinión pública, muy ocupada de y hacerla olvidar otras tantas y problemas que están ocurriendo.

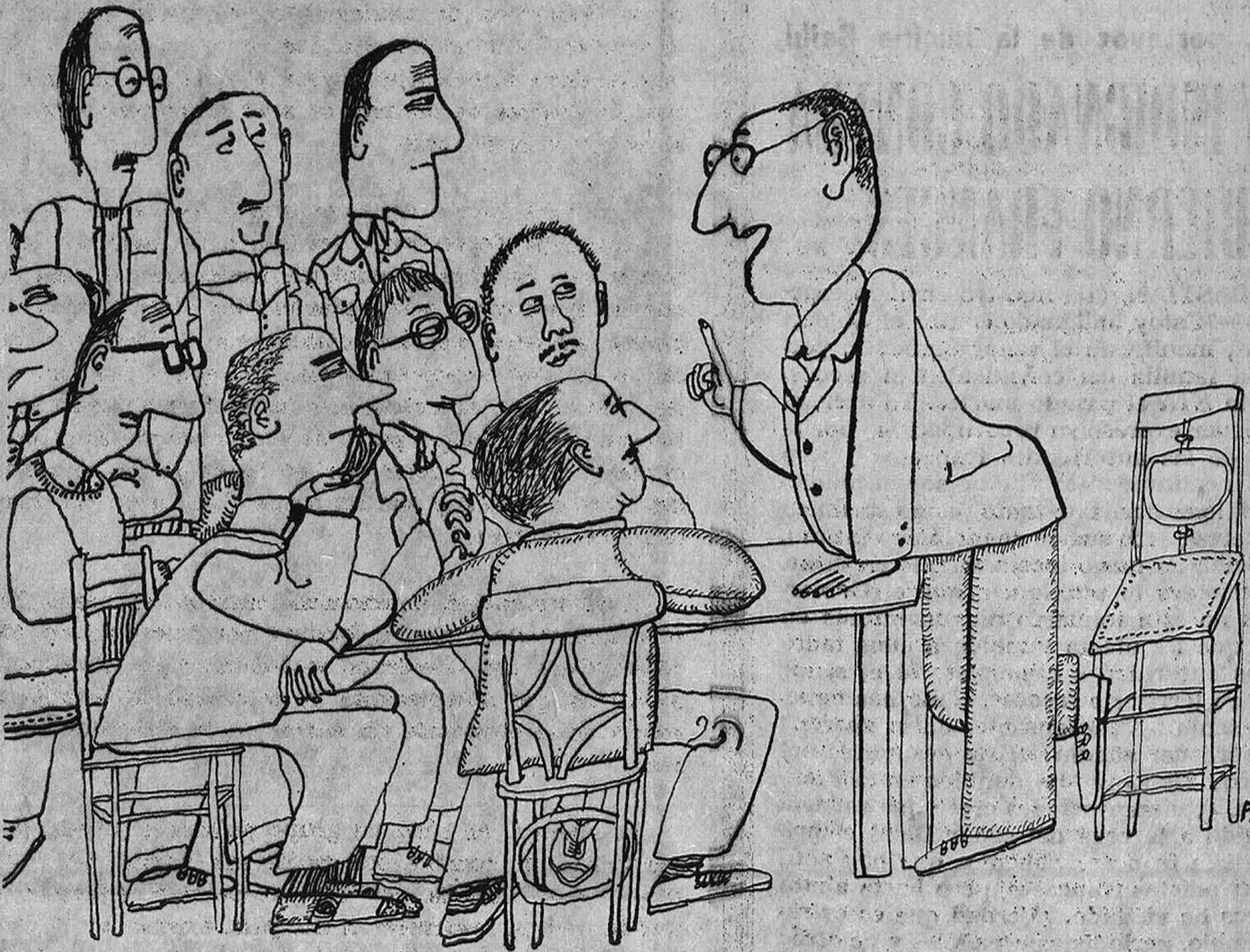
El panorama no es muy consolador que digamos ante estas graves características cuantitativas de nuestra prensa y más si a esto añadimos las corrientes de gallos que existen en nuestra prensa de España, que no podemos que en el momento de un juicio exacto y sobrio que atencemos ante las múltiples opiniones que se pueden presentar y no sabemos con certeza que ac-

que con legalidad y aceptación popular se publican en España.

Nos tiene que doler que el esfuerzo diario de hacer un periódico sea calificado por gentes encargadas de predicar la verdad como "mentira diaria". Nos debe producir cuando menos amargura que sólo se reconozca a los periódicos "su silencio ante numerosos hechos que están ocurriendo", cuando se sabe que la Prensa ha sido, por propia iniciativa, uno de los máximos instrumentos para clarificar situaciones confusas. Etcétera.

Nunca la crítica de un panfleto debiera ocupar tanto espacio en las páginas de un periódico. Si se le concede, es por la personalidad de sus autores. Precisamente por esto, por su personalidad y por su responsabilidad, es por lo que nos vemos en la obligación de exigirles, cuando menos, conciencia de su deber. Porque, ¿qué objetivos puede tener la publicación de esta hoja? A la vista de su contenido, pudiera pensarse que sólo se persigue la creación a sabiendas de un malestar popular. Pero esta posibilidad hemos de rechazarla por principio. De lo contrario, tendríamos que considerar que algunos periódicos, especialmente inspirados y tutelados por la Jerarquía, son, conscientemente, "mentiras diarias".

**PUIG ROSADO**



—Y como somos once, en vez de una asociación sindic al lo que podemos formar es un equipo de fútbol...



# RELOJ PARA EUROPEOS

**A**l trabajo, esa tristísima necesidad, lo hemos rodeado de conceptos dignificadores con el solo propósito de hacerlo tolerable. Se habla de «realidad sagrada» y de «forma de ennoblecimiento», pero ya Tristán Bernard descubrió que el hombre no está hecho para trabajar. La prueba es que se cansa.

Toda Europa se ha convertido en un afanoso ejército de hormigas. Hileras de hombres cruzan las aceras, junto al vaho de la madrugada. Las carreteras se pueblan de frenéticos motoristas camino de las fábricas, mientras sueñan las sirenas laborales y empieza a desperdiciarse el humo soñoliento de las chimeneas. Quizá sea verdad eso que dice mi sagaz paisano Enrique Llovet de que «Europa se hace levantándose a las seis de la mañana», pero acaso no sea menos cierto que los que la hacen no tienen tiempo de disfrutarla. Los consumidos protagonistas de la sociedad de consumo van y vienen, se esfuerzan, se desangran, truecan su tiempo por unas pocas monedas con las que pueden comprar muchas cosas, pero que no les dan demasiado de sí para adquirir tiempo libre.

El ideal de este sistema nuestro, tan alabado, parece ser ganar mucho dinero a costa de trabajar muchas horas. Tantas, que no quede un minuto para gastarse lo ganado. Se nota mucho este vértigo laboral si uno viaja desde un pueblo de pescadores, allá en la costa oriental malagueña, hasta Londres y Berlín. (Sobre todo cuando uno no tiene más que un baremo para juzgar lo que llamamos progreso: su capacidad para conseguir felicidad.) Berlín y Londres son dos atareadas colmenas, tan incómodas que ni siquiera los zánganos quieren vivir en ellas y se van a cincuenta kilómetros de distancia. Todo el mundo trabaja allí tanto que resulta agotador presenciarlo...

No niego que así se construya un país, lo que niego es que esa sea la forma de construir seres humanos. Una sociedad «estajanovista», que no permita márgenes de ocio, pierde eso que antes se llamaba «gusto por la vida». Gente malhumorada en los aeropuertos, gestos hoscos en los cruces de peatones, prisas, carreras para llegar a tiempo a un sitio que se detesta. La Europa del milagro se ha convertido en una sociedad de esclavos. Lo que ocurre es que, como en vez de cadenas llevan relojes de pulsera, ignoran su condición lamentable. Por otra parte, no tienen tiempo para lamentaciones. Hay que madrugar para ir al trabajo, hay que rendir en él, hay que acostarse pronto para estar en forma la madrugada siguiente.

Pocas sonrisas se ven por las calles, pocos paseantes en corte. El arte de mirar escaparates no tiene cultivadores. Las musarañas, tan acompañantes de suyo, han sido exiliadas. Pero lo más alarmante de todo, en mi opinión, es la crisis de la sobremesa, esa bendición terrestre. Hay algo que lo delata: la ausencia de manteles y servilletas. ¿Por qué no se han ocupado los sociólogos de eso? Las servilletas y los manteles de tejido han sido proscritos. Sólo en los restaurantes de superlujo puede verse algo de tela sobre la mesa: en los demás todo es de papel. Incluso en hoteles de primera. Como se está tan poco tiempo sentado, como no hay tiempo que perder conversando frente a una taza de café, la cosa carece de importancia.

Es cierto que todo el mundo —casi todo el mundo, para ser exactos— puede alimentarse, pero también lo es que la mayoría tiene que hacerlo de pie y contra reloj. Ese reloj de Europa al que le faltan horas. La gran pregunta sigue siendo si es más feliz un obrero especializado de una ciudad de siete millones de habitantes que un campesino o un pescador. Los admirables ciudadanos europeos se matan a trabajar. Algunos, con más suerte, sólo quedan mal heridos. Se levantan a las seis. Se acuestan a las diez. («Mañana hay que levantarse pronto».) Los sábados huyen al campo o se emborrachan avidamente. Están construyendo el desarrollo, alzóndolo en la misma medida que se hunden. Son sin duda ejemplares, abnegados, dignos de admiración. Sólo algunos locos creemos que el fin último del hombre no es hacer horas extraordinarias.

Manuel ALCANTARA

# Programa de nacionalización



**S**ALVADOR Allende ha comenzado en Chile una política de nacionalización de las industrias básicas del país. El nuevo Presidente, al emprender esta acción, despliega una bandera que algún apresurado podría calificar de marxista, de un marxismo «muy particular», tal como si al margen de la ideología de Marx no pudiera llevarse a buen término una política económica de fuerte sentido social.

Cierto es que el meollo de la filosofía del pensador alemán descansa en el control de las fuentes de riqueza por la oligarquía dirigente para que el capitalismo no explote a las clases trabajadoras con el imperio total de la economía. Pero es claro que en teoría o en práctica, el marxismo no ha aspirado a otra cosa que a sustituir una oligarquía por otra, o esta tiranía por aquella otra tiranía. En los tiempos actuales, muchas naciones han intentado conjugar ciertos aspectos positivos de la teoría marxista con un claro respeto no sólo a la iniciativa particular o a la propiedad privada, sino, lo que nos parece más importante, con un claro respeto a la libertad del hombre.

Cuando en 1936 el Frente Popular nacionalizó en Francia los recursos más importantes —electricidad, gas, etc.—, se creyó que esa situación desaparecería con la llegada de otros Gobiernos de tendencia opuesta. No fue así. Hoy mismo, el Gobierno francés, que no es en absoluto marxista, mantiene aquellos principios y vigila atentamente para que las fuentes de producción a su cargo respondan a los altos intereses del país.

La nacionalización de las empresas básicas no es ya una circunstancia dependiente del índice de marxismo de sus inductores. Es, simplemente, un procedimiento para evitar que las apetencias comerciales incidan sobre servicios, productos y bienes que son vitales para el desarrollo de las clases sociales de economía más limitada y, por tanto, ayudan a establecer una clase más justa. Este proceder es muy habitual en la mayor parte de los países de Europa occidental y podemos decir que no habrá ni un solo Estado del viejo continente que no tenga a su cargo recursos de uso multitudinario.

Y, naturalmente, el fenómeno tampoco es nuevo. En los años treinta comienza en Europa una fuerte acción social, desarrollada por Gobiernos socialistas o por Estados antimarxistas que comprendían la necesidad de socializar aspectos de la economía sin entrar en la dialéctica materialista.

En España, en 1933, un grupo político y juvenil capitaneado por un hombre que pedía una patria más justa y mejor, que clamaba por la justicia y el entendimiento común, por la resurrección del país, expuso en 27 puntos la necesidad de transformar la sociedad española. En ellos se incluía la nacionalización de la banca, los transportes, los grandes servicios y las tierras. Ese grupo se llama Falange Española; el hombre, José Antonio. Esa doctrina constituye, de forma irrenunciable, el ideal motor del Régimen español.

# DIALOGO MUSICAL

**L**AS relaciones entre España y Portugal han sido tradicionalmente ricas en lirismo, proclamación de hermandad y demás gangas con tónica de juegos florales. Por el contrario, se han mantenido dentro de unos márgenes minúsculos de efectividad. El portugués y el español han hecho con mayor facilidad el viaje a París que el trayecto a Madrid y Lisboa. Y si a relaciones culturales nos referimos, la nota dominante ha sido la de un largo e injustificable des conocimiento.

**E**n la historia de la música —como en otras historias—, los dos países aparecen fuertemente hermanados. Más aun: semejan ramas diversas nacidas de un único tronco. Desde las «cantigas» galico-portuguesas, que prácticamente inauguran la historia musical de ambos países, hasta la presencia —portuguesa y española— de Scariatti, clásico para las músicas de Portugal y España, un mismo ideal animo en todo momento las líricas de los dos pueblos peninsulares. Mas tarde todo se redujo, por una parte, a declaraciones más o menos solemnes; por otra, a esfuerzos individuales, llamense Freitas Branco, Helena de Costa, José Subirá, Santiago Kastner o Ernesto Halffter.

**P**ARECE que la situación se modifica de modo fundamental. Sobre las acciones personales —tan valiosas en todos los casos citados y en otros que podrían enumerarse—, se alzan ahora las Primeras Jornadas Hispano-portuguesas de Música Contemporánea, que por iniciativa del Ministerio de Educación y Ciencia se han inaugurado en Madrid y proseguirán la semana próxima en Lisboa. Las músicas y los músicos de Portugal y España entablan un tecueto diálogo, gracias al cual se conocerán mejor, contrastarán hasta la última instancia sus respectivos pareceres y pueden constituir en un futuro inmediato una fuerza y un movimiento comunes. Las obras portuguesas de Lopes-Graça, D'Almeida, Peixinho, Felipe Pires, Pereira Leal, Cassuto y Joly Braga Santos se enfrentan y hermanan con las de Conrado del Campo, Ernesto y Cristóbal Halffter, Ramón Barce, Mestres Quadreny, González Acilu, Carmelo Bernaola, Gerardo Gombau, Luis de Pablo, Joaquín Rodrigo, Oscar Esplá y Tomás Marco. Intérpretes del otro lado de la frontera —una frontera que viene a ser como un alto para la cordial bienvenida— vienen a Madrid: solistas y agrupaciones de aquí se trasladan a Lisboa.

**E**l tono mismo de las conversaciones, iniciadas en el Salón Goya del Real, nos habla de la efectividad a que nos referíamos más arriba. Portugal y España, sus músicas más significativas, han estado siempre movidas por una fuerte corriente de amores. Ahora, esos sentimientos se superan con hechos, los que, según el dicho popular, testimonian la mejor manera de amar. El diálogo musical entre Portugal y España ha comenzado una nueva y fructífera etapa. Pidamos que no vuelvan a producirse silencios, desvíos ni «vueltas de espaldas». O lo que es lo mismo, un entendimiento mutuo con valor de permanencia.

Enrique FRANCO



Arriba



★ EN TODA ESPAÑA

# LA INFANTERIA HONRO A SU PATRONA

## ★ LOS PRINCEPES DE ESPAÑA ASISTIERON A UNA MISA EN SAN FRANCISCO EL GRANDE

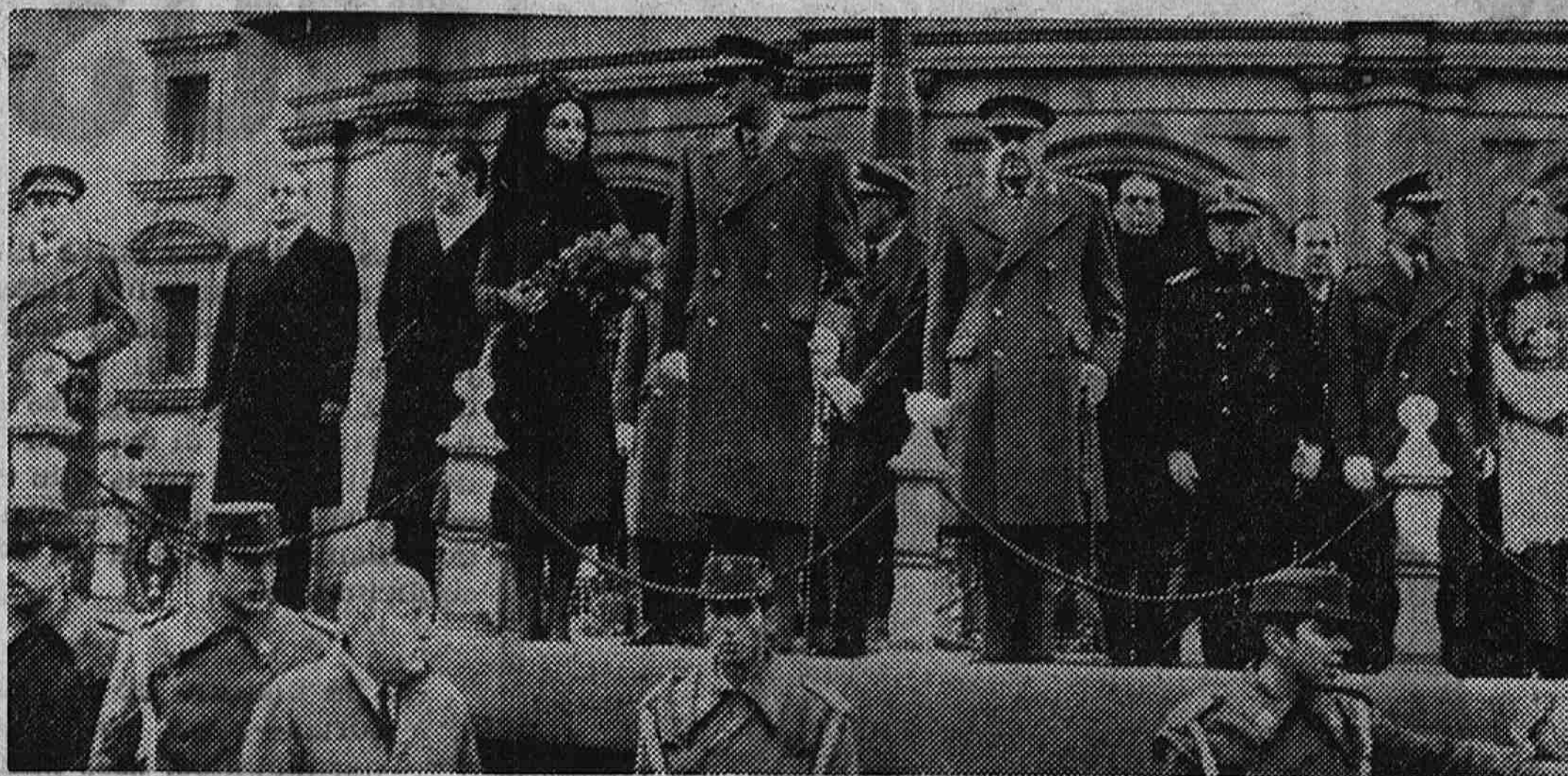
MADRID. (Pyresa.)—Los Príncipes de España y los Ministros del Ejército, Marina, Aire, Secretaría General del Movimiento, Gobernación, Justicia, Agricultura, Comercio e Información y Turismo, asistieron en la mañana de ayer, en la Basílica de San Francisco el Grande, a una misa con motivo de la festividad de la Inmaculada Concepción, patrona del Arma de Infantería.

A su llegada a la Basílica, el Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón, acompañado del Ministro del Ejército, pasó revista al batallón de honores del Ministerio del Ejército, que con bandera y música, desfiló después de la misa ante el pódium, al que subieron los Príncipes y demás personalidades.

Unos centenares de personas, la mayoría jóvenes y muchos de ellos con camisa azul, aclamaron a Franco y gritaron, insistentemente, "Unidad", "Franco, sí; ETA, no", "España, sí; comunismo, no". También se cantó el "Cara al Sol", brazo en alto, frente al pódium ocupado por los Príncipes y los Ministros.

Las personas situadas frente a la Basílica tuvieron desplegadas, durante toda la misa, a pesar del frío reinante, que en algunos momentos se convirtió en nevada, tres pancartas en las que podían leerse los siguientes textos: "Viva la unidad de España", "Unidad nacional", "Españoles, unidos contra el separatismo y el marxismo" y "Burgos: Justicia Nacional".

Varios jóvenes repartieron, durante la ceremonia religiosa, a la puerta de la



Los Príncipes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, así como los Ministros del Gobierno que asistieron al acto, presidieron el desfile de las tropas que les rindieron honores, en las proximidades del templo. (Foto Contreras.)

iglesia, un escrito dirigido al Episcopado español, contra la postura tomada por los obispos españoles en el Consejo de Guerra de Burgos, y otro titulado: "La ETA, una mafia a la española", en la que se describe el nacimiento, evolución y actualidad de la organización clandestina ETA.

Terminado el desfile ante las autoridades, los Príncipes fueron despedidos con aplausos por el público estacionado en la plaza de San Francisco.

### En Toledo

TOLEDO. (Cifra.)—La Academia de Infantería celebró su fiesta patronal con una misa de campaña en el patio del Generalife, después de la cual juraron bandera 51 alumnos de la Academia de los servicios de Sanidad, Intervención, Veterinaria, Jurídicos y Farmacia.

Pronunció una alocución el director de la Academia, coronel

Marcelo Aramendi García.

Después se rindió homenaje a los caídos del Arma y desfilaron los caballeros alféreces cadetes.

Por último se reunieron en una comida de hermandad todas las fuerzas de Infantería de la plaza.

Presidió los actos el teniente general don Manuel Carrasco Verde.

### En Soria

SORIA. (Cifra.)—En Soria se cumplió el voto hecho el año 1541 de defender y honrar a la Inmaculada Concepción, uniéndose para ello las autoridades eclesiásticas y municipales. Unas y otras asistieron en la mañana de ayer a la función religiosa celebrada ante la imagen de la Santísima Virgen del Espino, patrona de la ciudad.

Una vez finalizados los actos de la Basílica de San Francisco el Grande, los manifestantes se dirigieron por la calle Ballén hasta el edificio de Capitanía General, en donde fueron recibidos por el Capitán General, señor

Fernández de Córdoba. Se leyó un mensaje condenando algunos hechos ocurridos en nuestro país y mostrando adhesión al Ejército y a los componentes del Tribunal que celebra Consejo de Guerra en Burgos. El Capitán General contestó diciendo al grupo de jóvenes que el Ejército lo sois vosotros, que estáis al servicio de la unidad. Seguidamente se cantó el "Cara al Sol" y se dieron los gritos y vivas de ritual al Ejército, entregando los jóvenes cinco flechas de oro al Capitán General.

La manifestación siguió hasta la Puerta del Sol, donde los componentes fueron recibidos por el director general de Seguridad, don Eduardo Blanco, acompañado por el jefe superior de Policía y alto personal de la Dirección. De nuevo se leyeron unas palabras de ánimo para la Policía, a fin de que contribuya con su esfuerzo a que no se destruya la unidad nacional. Se cantó también el "Cara al Sol" y, seguidamente, la manifestación se disolvió pacíficamente en la misma Puerta del Sol.

## EN PARÍS SE ENTREVISTO CON SU COLEGA ORTOLI

## REGRESO LOPEZ DE LETONA

### ● FRANCIA COLABORARA EN LA INSTALACION DE LA PLANTA SIDERURGICA DE SAGUNTO

MADRID. (De nuestra Redacción.)—"Durante mi estancia en París he mantenido diversos contactos para estudiar la colaboración entre la siderúrgica de Fos y la proyectada cuarta planta siderúrgica de Sagunto, contactos de gran utilidad para nuestra programación futura", declaró ayer el Ministro de Industria español, don José María López de Letona, a su llegada al aeropuerto de Madrid-Barajas.

El señor López de Letona procedía de París, en donde se entrevistó con su colega, el ministro francés de Desarrollo Industrial y Científico, señor Ortoli. A su llegada a Barajas, a las diez de la noche, fue recibido por el subsecretario del Departamento, señor Benzo Mestre, y otras personalidades.

### Colaboración hispano-francesa

"Esta visita —dijo el señor López de Letona— se inscribe en el marco de la política de contactos personales acordada durante la visita que el pasado mes de julio realizó a Madrid el señor Ortoli. En el transcurso de ella hemos hablado sobre diversos aspectos de la colaboración industrial francoespañola en los sectores siderúrgico, electrónico, automovilístico y del gas. También he mantenido una serie de contactos —prosiguió el señor López de Letona— con dirigentes de la industria siderúrgica y del automóvil y de la Banca industrial francesa."

Freguntado el señor Ministro sobre un posible acuerdo con las firmas automovilísticas francesas que fabrican en nuestro país, similar al ya establecido por Seat con la firma italiana Fiat, dijo que las circunstancias eran muy distintas, ya que la dimensión de estas factorías no es comparable

con las de Seat. "Si cabe hablar —dijo el señor López de Letona— del interés que para nuestro país tiene una reestructuración del sector automovilístico."

Refiriéndose al suministro de gas procedente de la reserva francesa de Lacq, el Ministro de Industria señaló que había acordado un plazo hasta finales del mes de enero para que la postura francesa sobre este asunto pueda definirse, ya que depende de otros acuerdos con Holanda y con la Unión Soviética y, por otra parte, se desconocen las reservas reales.

Por fin, respondiendo a una pregunta que se le formuló sobre el carácter de la colaboración francesa en la cuarta planta siderúrgica, el señor López de Letona dijo: "La colaboración es muy amplia en este terreno, y abarca los tres aspectos: el tecnológico, el financiero y el comercial."

## TIEMPO



## LAS PRIMERAS NIEVES

MADRID. (Pyresa.)—Durante el día de ayer, la fuerte corriente de aire frío del Nordeste arrastró una masa nubosa que ha dejado las primeras nevadas, aunque poco abundantes, en diversas comarcas de las dos mesetas y sistemas montañosos de la mitad norte de la Península. En el área del Mediterráneo y en Canarias se registraron precipitaciones en forma de lluvia, que fueron de origen tormentoso en Almería y Reus. Ha destacado precisamente la capital almeriense, con 23 litros de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo, que dejó la tormenta, siguiéndola Vitoria, con 21, en parte de nieve; Santander, con 20; Palma de Mallorca, con 16; Málaga, con 14; Avilés e Ibiza, con 10, y Lugo, Cartagena y Santa Cruz de la Palma, con ocho; quedando en segundo orden de valores Bilbao, Lérida y el aeropuerto de Tenerife, con cinco litros. Huesca, Valencia, Mahón y la capital tinerfeña, con tres, y Pamplona, Gerona, Tarragona y Las Palmas de Gran Canaria, con dos, recibiendo un litro o cantidades inferiores Burgos, Salamanca, Avila, Madrid, Toledo, Cuenca, Albacete, Teruel, Barcelona, Reus, Alicante y Murcia.

Las temperaturas han experimentado un considerable descenso. La máxima absoluta de las capitales peninsulares la registró Huelva, con 16 grados, seguida de Málaga, con 15, y Sevilla, Cádiz y Almería, con 14. En Baleares, Palma de Mallorca tuvo 15 de máxima, y en Canarias, 21, las dos capitales. En cuanto a las mínimas, se registraron heladas en las dos mesetas, norte de Aragón e interior de Cataluña, destacando Albacete, con cuatro grados bajo cero; Madrid y Gerona, con tres, y Soria, con dos, también negativos.

Los mapas previstos para hoy sitúan el centro del anticiclón muy fuerte, con 1.044 milibares, sobre el sur de Irlanda. En Argelia hay una zona de bajas presiones, y sobre la Península continúan los vientos del Nordeste, aunque con tendencia manifiesta de girar y soplar del Este, más templados. En altura continúa la gota de aire frío, responsable de las nevadas de ayer, y el tiempo hoy debe continuar malo en el Mediterráneo, donde toda la vertiente estará con abundancia de nubes y se registrarán chubascos, que serán de origen tormentoso en las comarcas más meridionales. También habrá nubes y chubascos, probablemente, en el área del golfo de Cádiz, Cantábrico y Canarias. Se repetirán las nevadas en la cordillera Cantábrica, Pirineos, Ibérica, sistema central y, probablemente, Penibética oriental. En la vertiente atlántica mejorará notablemente el tiempo, aunque el viento del nordeste podrá dar intervalos de cielo nuboso en su mitad oriental con chubascos de lluvia o nieve en el este y nordeste de La Mancha y cabecera del Duero. Las temperaturas continuarán bajas.

## «BOE»

# ACUERDO GENERAL DE PESCA ENTRE ESPAÑA Y FRANCIA

## ● AUMENTO DE 285.000 TONELADAS DEL CONTINGENTE ANUAL DE HULLA COQUIZABLE

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ha sido establecido un Acuerdo General de Pesca entre España y Francia mediante un canje de notas entre el Ministerio francés de Negocios Extranjeros y la Embajada de España en París. En el citado Acuerdo quedan delimitadas zonas de seis a doce millas en las respectivas costas en las cuales los ciudadanos de ambos países disfrutarán, a título permanente, del derecho de pescar todas las especies.

Asimismo, y con objeto de proteger los fondos dentro de una zona comprendida entre las tres y las seis millas, en la fecha más próxima posible fijada por ambos países quedará prohibido a los españoles la pesca de arrastre en la zona interior francesa, y a los franceses, la pesca de esta especialidad en la zona interior española.

En la zona interior de cero a tres millas queda prohibida toda clase de pesca a los pescadores del otro país. Sin embargo, los jefes de la Circunscripción marítima de la provincia de Guipúzcoa y del distrito de Bayona podrán convenir medidas de tolerancia mutua en cuanto a la pesca, conforme a las relaciones tradicionales de las poblaciones marítimas de una y otra parte de la frontera

tando a niños y jóvenes subnormales de cuatro a veintidós años de edad, mediante la concesión de asignaciones individuales para su acogimiento en centros directamente dependientes del Patronato Nacional de Asistencia Psiquiátrica o de las Diputaciones Provinciales u otros centros debidamente reconocidos.

### PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

#### Suplemento de crédito para el Sahara

Un suplemento de crédito de 30.804.255 pesetas y un incremento de recursos por la misma cantidad han sido concedidos con cargo al presupuesto del Sahara, según una orden de la Presidencia del Gobierno. El suplemento está destinado a las obras de construcción de dos carreteras y el incremento se integrará en el Plan General de Inversiones.

### IV centenario de la batalla de Lepanto

Con la inclusión entre sus miembros de un delegado del Instituto Español de Estudios Estratégicos ha sido ampliada la Junta ejecutiva para la conmemoración del IV centenario de la batalla de Lepanto, según se dispone por un decreto de la Presidencia del Gobierno.

### MINISTERIO DE COMERCIO

#### Más importaciones de hulla coquizable

El contingente anual de hulla coquizable libre de derechos ha sido ampliado en 285.000 toneladas, según una orden del Ministerio de Comercio. El citado contingente había sido ampliado ya en 600.000 toneladas por orden del 7 de agosto último.

#### Comercio con Fidji

Han sido aplicados de hecho los derechos del GATT a las mercancías procedentes de Fidji, una vez que este país adquirió el pasado 10 de octubre la autonomía completa en la dirección de sus relaciones comerciales

exteriores, según una orden del Ministerio de Comercio.

### MINISTERIO DE LA GOBERNACION

#### Fondo de Asistencia Social

El Plan de Inversiones del Fondo Nacional de Asistencia Social ha sido puesto en ejecución por una orden del Ministerio de la Gobernación. La cantidad presupuestada para el corriente ejercicio, de la que puede disponerse a los efectos habituales, se destinará a continuar la ayuda que se viene pres-

## UTRERA MOLINA, EN MOTRIL

### ● INAUGURO EL NUEVO EDIFICIO DE LA SECCION DE TRABAJOS PORTUARIOS

GRANADA. (Pyresa.)—El Subsecretario del Ministerio de Trabajo, señor Utrera Molina, inauguró en Motril el nuevo edificio de la Sección de Trabajos Portuarios. El señor Utrera Molina estuvo acompañado por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Alberto Leiva Rey; Presidente de la Diputación, delegado general de la Organización de Trabajos Portuarios, delegado provincial de Trabajo, presidente del Consejo del Instituto Nacional de Previsión de Granada, delegados de distintos Ministerios y autoridades provinciales y locales.

El señor Utrera Molina y acompañantes fueron recibidos en el Ayuntamiento por el Alcalde. En su discurso, el señor Utrera Molina prometió la creación de un nuevo Ambulatorio para la Seguridad Social, a realizar en el bienio 70-71, y más tarde, en el discurso pronunciado en la inauguración del nuevo edificio del puerto, anunció la creación de la Escuela Nacional de Formación Profesional de los Trabajadores Portuarios.



★ **DIEGO CARCEDO, EN SOCOA**

# HABRA TANTAS EJECUCIONES COMO MIEMBROS DE LA ETA CONDENADOS A MUERTE (PADRE LARZABAL)

★ «Puede tener la seguridad de que matarán a Beihl si en Burgos se impusiera una sola pena de muerte» (Padre Larzábal)

✱ ✱ DE 1.ª PAG.

Naturalmente, le pregunté al padre Larzábal cómo se pone en contacto con los secuestradores. «Es muy fácil —me respondió—; desde el territorio francés eso no ofrece problemas: unas veces hablamos con ellos por teléfono, otras personalmente y otras utilizamos radiotelefonos como los que emplean los barcos. También recibimos noticias suyas a través de las emisoras Ra-

dio Pirenaica y Radio Euzkadi. Cada vez con más precauciones; por eso, a partir de ahora, emplearemos radiotelefonos. El encargado de mantener el contacto con los miembros de la ETA es el señor Monzón, presidente de Anal Artea. Desde hoy yo soy el encargado de informar a la Prensa. Nosotros nunca hablamos, por otra parte, directamente con los secuestradores, sino con unos intermediarios.»

✱ **Conocemos personalmente a los miembros de la ETA**

«Entonces —argumenté—, ¿ustedes conocen a los secuestradores, saben quiénes son?» «Bueno —sonrió el padre Larzábal, me ofreció un cigarrillo negro y, mientras pensaba la respuesta, cambió de sitio el crucifijo que tiene sobre la mesa—, nosotros conocemos personalmente a todos los miembros de la ETA. Nuestra organización es la encargada de recibir a los que huyen del país vasco español. Les facilitamos alojamiento, legalizamos su situación ante las autoridades y les buscamos trabajo. Tenemos todos sus nombres y todos sus datos personales. Ahora bien; quiénes fueron los autores materiales del secuestro, eso no lo sabemos. La ETA está estructurada en comandos piramidales, de forma que no se conocen unos a otros más que a través de nombres de guerra. Cuando el Comité directivo decide una operación encarga a un comando que la ejecute. Todo esto siempre es secreto. El número de personas que conocen las operaciones de la ETA es mínimo.»

Tanto la Prensa española como la francesa insisten estos últimos días en la posibilidad de que el cónsul alemán esté en un lugar de Francia. «En el país vasco francés —informa esta mañana «Sud-ouest»— el hombre de la calle piensa cada vez más que el diplomático alemán y sus secuestradores pueden ocultarse de este lado de la frontera.»

El padre Larzábal se encoge de hombros. «Sobre esto no puedo decir nada. Ni Monzón ni yo conocemos el lugar donde guardan al cónsul. No lo sabemos, ni queremos saberlo. Eso lo hemos advertido desde el principio. Así nos evitamos interrogatorios e indiscreciones, que pueden tener consecuencias graves. El sitio sólo lo saben, como máximo, cinco personas. Aunque lo más probable es que sólo lo sepan tres miembros de la ETA. Es muy probable que algunos de los que intervinieron en el secuestro no sepan dónde está ahora el señor Beihl.»

✱ **La Sección Cultural de la ETA**

Sobre la mesa parroquial del padre Larzábal hay varios periódicos y numerosos panfletos con propaganda separatista. «Puede usted llevarse alguno.» En los anaqueles hay muchos libros sobre temas vascos, entre mezclados con el Evangelio y otros textos estrictamente religiosos. «Soy miembro de la Academia Vasca; todos los domingos digo misa y predico en vascuense. La ETA no crea usted que se dedica sólo a cometer actos de terrorismo: tiene también una Sección Cultural, encargada de fomentar el folklore, la literatura y, por supuesto, a perfeccionar el idioma, y otra, dedicada

exclusivamente a las relaciones de la organización con el clero.» «Los que realizaron el secuestro son, como es lógico, los del grupo militarista, que son, naturalmente, los que corren mayor peligro y, por tanto, los que actúan con mayor secreto. Muchos de los miembros de la ETA son cristianos practicantes, otros no.»

Esta tarde, el padre Larzábal me ha recibido con la mayor cordialidad del mundo. «Puede usted venir a verme siempre que quiera. El señor Monzón no quiere recibir a los periodistas españoles, pero yo no tengo ningún inconveniente.»

✱ **Divisiones en el seno de la ETA**

Vuelvo de nuevo al tema que momentáneamente ha quedado interrumpido: «Mire, las autoridades españolas piensan que el secuestro lo realizó la ETA en colaboración con los comunistas.» «Pero la ETA —que fue fundada en 1960— ha sufrido algunas divisiones, cuenta con fracciones que no sólo no son comunistas, sino que son anticomunistas, y una de estas fracciones, de matiz únicamente nacionalista es la que realizó el secuestro.»

«Añoche —le digo— Juan Echave manifestó que él no había sido el autor del secuestro.» «Tendrá razón; él es un jefe muy importante de la fracción nacionalista, de la que realizó el secuestro. No es jefe máximo, porque la dirección de la ETA es colegiada, pero en estos momentos, Echave es uno de los líderes principales. Ahora bien; esto no quiere decir que el secuestro lo haya realizado él personalmente.»

El padre Larzábal gesticula mucho al hablar. No se inmuta cuando se le formulan preguntas comprometidas y, en ocasiones, se permite intercalar chistes en la conversación, poco propicia, por otra parte, al humor.

«¿Cuándo calcula usted que podrá volver a su casa el señor Beihl?»

«Depende de lo que ocurra en Burgos. Me han dicho que se dice por ahí que lo iban a poner en libertad en cualquier momento. Diga usted que eso es falso. Los secuestradores no están nerviosos, como aseguran. Hasta que no se sepa el fallo del Consejo de guerra no tomarán decisiones. Luego fijarán las condiciones del canje. El resto dependerá del Gobierno español.»

«Padre —me apresuro a cortarle—, ¿dice usted condiciones del canje, a qué canje se refiere?»

«He querido decir —reacciona con rapidez el sacerdote— condiciones para la liberación, que muy bien pudiera ser el cambio por algún prisionero. Le repito que acerca de esto los mediadores recibiremos instrucciones en su momento.»

● **HERIDO EN EIBAR EL DIA 5**

## FALLECIO UNO DE LOS MANIFESTANTES

● **ROBERTO PEREZ JAUREGUI SERA ENTERRADO HOY SIN CEREMONIA RELIGIOSA POR PETICION DE SU FAMILIA**

SAN SEBASTIAN (De nuestro enviado especial, D. C.).—Añoche murió —como se temía— don Roberto Pérez Jauregui, de veintinueve años, uno de los heridos en los incidentes del pasado viernes en Eibar. Como se recordará, la Guardia Civil disparó después de varias cargas infructuosas contra los manifestantes. Uno de los tiros alcanzó al señor Pérez Jauregui. Comprobada su gravedad en una clínica de Eibar, fue trasladado con toda urgencia a San Sebastián, pero los esfuerzos de los médicos para salvar su vida han resultado inútiles. Falleció a causa de la hemorragia interna que le sobrevino como consecuencia de las heridas.

Los otros heridos evolucionan favorablemente. La noticia de la muerte del señor Pérez Jauregui, que había circulado varias veces como rumor, ha despertado el temor de que surjan nuevos incidentes. Ante esta posibilidad las fuerzas del orden adoptaron esta mañana amplias medidas de seguridad, tanto en Eibar como en sus alrededores. La Guardia Civil estableció controles en las carreteras, muchas de las cuales quedaron cerradas al tráfico. Los automovilistas que se dirigían a San Sebastián tuvieron que desviarse de su ruta.

El equipo arbitral encargado de dirigir el partido entre el Eibar y el Elgóibar, correspondiente al Campeonato de aficionados, no pudo llegar a Eibar y el encuentro tuvo que ser suspendido.

El entierro de don Roberto Pérez Jauregui está previsto para esta tarde. A petición de la familia, la ceremonia será civil. La esquela mortuoria la inserta el diario del Movimiento «La Voz de España». Los periodistas, tanto nacionales como extranjeros, podrán asistir, previa acreditación en el Gobierno Civil. Se espera que las medidas de seguridad impuestas esta mañana continúen. Por tanto, sólo se permitirá el acceso a Eibar a contadas personas.

Hoy intentaron manifestarse unas 200 personas en Legazpia. La Guardia Civil disolvió a los manifestantes y detuvo a cuatro personas. Tanto en San Sebastián como en las ciudades y villas importantes de la provincia, la fiesta de la Inmaculada Concepción transcurrió con toda normalidad. En la plaza de Rentería, escenario días pasados de diversas alteraciones del orden público, se celebró un baile popular, que estuvo muy animado. Por la frontera cruzaron numerosos vehículos en ambas direcciones, aunque a primera vista daba la sensación de que hoy el control de pasaportes era más riguroso que otros días.

EL SUPREFECTO DE BAYONA, A PARIS

## INFORMARA AL GOBIERNO SOBRE LAS ACTIVIDADES DE LA ETA

BAYONA (Francia), 8. (Pyresa.) — La Prensa regional de Burdeos informa que el suprefecto de Bayona, M. Raymond Heim, se ha trasladado a París llamado, al parecer, por el ministro del Interior. Como motivo oficial del viaje se ha dado el de la expansión de la frontera en Hendaya, pero parece que se trata de informar directamente al Gobierno sobre el secuestro del cónsul alemán y las actividades de la organización ETA en esta región francesa.

Las autoridades francesas, desde el primer momento, vienen actuando con la mayor cautela y discreción en esta zona, y parece descartarse la hipótesis de que el secuestrado cónsul se encuentre en territorio francés.

Circuló el rumor de que había alguna pista, concretamente sobre el sector montañoso cerca de las famosas «Ventas», a lo largo del límite con Navarra, concretamente entre Urrugne y Deuchariencia, pero fuentes autorizadas han descartado esta posibilidad.

● EN ALEMANIA NO SE HA DESMENTIDO

# DINERO A CAMBIO DE LA LIBERTAD DE BEIHL

✱ **EL CONSULADO GENERAL DE ESPAÑA EN BERLIN FUE OBJETO DE UN ATENTADO INCENDIARIO**

BONN. (Del corresponsal de Pyresa, César Santos.) — ¿Ha ofrecido el Gobierno Federal alemán una fuerte suma de dinero a la ETA por la liberación del cónsul secuestrado en San Sebastián? La aparente serenidad que observa Bonn en torno al «caso Beihl» esconde gestiones que, indudablemente, a la larga o a la corta, han de llegar a conocimiento público. Concretamente, en este caso, la extrema reserva, el hermético silencio y las alusivas vaguedades de Bonn en esta ocasión, abren el camino a todo género de especulaciones y uno tiene cada vez más la impresión de que algunas de estas hipótesis apuntan inexorablemente al blanco.

La Embajada alemana en Madrid no ha podido ni confirmar ni desmentir a Pyresa el rumor de que Bonn ha ofrecido dinero a los autores del rapto para conseguir la libertad del cónsul Beihl. En la Oficina de Prensa del Ministerio de Asuntos Exteriores a orillas del Rhin, no se le ha aclarado a este corresponsal más, sino menos. Y en este menos se esconde el derecho a la sospecha. A la pregunta de si, en efecto, pretende echar el Gobierno mano de la fuerza del marco alemán para comprar la libertad de su cónsul en San Sebastián, se ha contestado, primero, con evasivas y consideraciones y ha sido uno invitado a plantear la pregunta dos horas más tarde por si existiera la posibilidad de respuestas más concretas.

«Ni sí ni no»

En la Adenauer-Allee se esquivan las preguntas, haciendo observar que no es el momento de echar las campanas a vuelo.

—No podemos confirmar la noticia.

—¿Puede usted desmentirla?

—No podemos confirmar la noticia.

En resumen, que la Oficina de Prensa del ministerio federal de Asuntos Exteriores no ha desmentido la noticia de que se ponga en juego una suma de dinero para ablandar a los raptos. Tampoco se ha podido contestar en dicha Oficina a este corresponsal a la pregunta de si está Bonn dispuesto a intervenir directamente ante la ETA o la «Anal-Artea» a favor del cónsul secuestrado. Reserva es el mandamiento del momento, y esta reserva frente a un rumor incontestable hace suponer que lo más probable es que el Gobierno federal haya pensado que «con dinero no hay imposibles». Hasta qué punto andaría acertado Bonn al elegir ese camino reductor no tardaremos en saberlo. Resulta difícil creer que los autores del secuestro —un secuestro con carácter político— se dejen comprar con dinero. La presión apuntaba a otras metas, pero todo es posible. Bien está la reserva, sin duda; pero no tanta que resulte más elocuente que las declaraciones.

Atentado contra el Consulado español en Berlín

Dos «cocteles Molotov» fueron arrojados anoche contra el Consulado General de España en Berlín, según informa la agencia Pyresa. Los explosivos produjeron en una habitación grandes destrozos, cuya evaluación inicial se eleva a cerca de medio millón de pesetas. No se han registrado desgracias personales, ni el fuego afectó a documentos y archivos.

El canceller del Consulado, señor Villalba, explicó telefónicamente a la Redacción de Pyresa que el atentado sucedió a las doce y media de la noche. Simultáneamente acciones semejantes se cometieron contra tres oficinas públicas de Berlín. El señor Villalba fue avisado por la Policía, y al trasladarse a las oficinas del Consulado pudo apreciar que una de las ruedas de su coche había sido cortada intencionadamente.

Por el momento existe confusión respecto a la identidad de los terroristas, si bien el señor Villalba descarta la posibilidad de que sean españoles. Todo parece indicar que el atentado procede de una denominada Asociación para la Amnistía Internacional de Presos Políticos y que los autores materiales son alemanes. Ayer por la mañana la Policía había montado un servicio de vigilancia ante las oficinas del Consulado.

En la Embajada no saben nada

Mientras tanto, la Embajada de la República Federal Alemana en Madrid ha declarado a la agencia Pyresa que nada saben sobre una posible oferta monetaria de su país a los secuestradores del cónsul en San Sebas-

ían a cambio de su puesta en libertad.

«De producirse un hecho así —prosiguió el citado portavoz— es Bonn quien debe informar, ya que es el Gobierno federal quien, en un caso así, tomaría la iniciativa.»



## ★ BURGOS: CONSEJO DE GUERRA

# «ME ACOJO A LA CONVENCION DE GINEBRA DE 1969 COMO PRISIONERO DE GUERRA», DICE UN PROCESADO

## Hoy comenzará el interrogatorio de los testigos

✱ ✱ DE 1.ª PAG.

Terminada la sesión de la mañana, y todavía dentro del Gobierno Militar, este cronista se acercó al letrado, a quien dijo:

—Señor Castells, cuando usted intervino para exponer sus puntos de vista sobre la actitud de la Prensa del Movimiento, referente a este Consejo hubo un leve murmullo en la sala y quisiera estar seguro de que tomé fielmente sus palabras, ¿podría repetírmelas?

—Con mucho gusto. Más o menos, dije esto: «En algunos medios de Prensa del Movimiento y órganos de carácter estatal se están efectuando o insinuando afirmaciones en relación con este proceso que suponen prejuzgar lo que está todavía sujeto a vista y fallo. En su consecuencia, pido al presidente que, a través de los órganos correspondientes de la Capitanía General, ruegue se tomen medidas para hacer cesar esta campaña. ¿De qué periódico es usted? —me increpó.

—De ARRIBA.  
—¡Ah!, pues quizás a usted le toque algo de esto. Adiós, buenos días.

### ✱ Un grito en la sala

El primer acusado en ponerse en pie es José María Dorronsoro Seberio de veintinueve años, a quien defiende el letrado don Pedro Ruiz Balerdi. A preguntas del fiscal, afirma ser militante liberado de la ETA. Y a las de su defensor dice: Ser militante de la ETA es ser miembro del pueblo, con conciencia nacional y aceptar la disciplina de la organización; entre el pueblo y la ETA no hay diferencias. Al formular el defensor una pregunta sobre la ayuda del clero vasco a la ETA se oye en la sala una voz que grita: «Y también al asesinato del policía Manzanas.» Se produce un revuelo en la sala y los abogados protestan y piden que sea expulsada de la sala la persona que gritó, pues prejuzga una situación y es un provocador. El presidente se niega y, al repetir el defensor la pregunta, dice que no es pertinente.

Durante el resto del interrogatorio, Dorronsoro hizo las siguientes afirmaciones: «Estudié Filosofía por mi cuenta y el marxismo-leninismo; hice declaraciones en la Comisaría bajo torturas, pero no ante el juez; sigo con mi propia conciencia, a pesar de las penas de muerte; no se me deja responder con libertad.»

Se produce una interrupción por parte de los defensores, que se ponen a discutir con la presidencia sobre procedimientos procesales, y el fiscal pide que se permita al acusado sentarse mientras dure la discusión. El ponente, a una pregunta de un letrado, responde que el secreto profesional y el honor del uniforme no le permiten contestar a esa pregunta más que ante el auditor o ante el Capitán General.

A continuación se interroga a María Aranzazu Arruti Odriozola, de veinticuatro años. La defiende don Jesús María Bagües Olazola. Fiscal y letrados la preguntan de forma muy breve. Está casada y parece que sufre trastornos psíquicos.

### ✱ Indisposición de un procesado

A las 10,10 se interrumpe la sesión, para reanudarla a las 10,45. El defensor de José María Dorronsoro dice que éste se encuentra malo del vientre, y el presidente ordena salir de la sala para que le asista un doctor y que la ambulancia de la Cruz Roja esté preparada. Hay nuevas protestas de los abogados por cuestiones procesales, porque no se identificó al provocador para ejercitar las acciones penales. El presidente contesta que no había ordenado su detención.

El nuevo interrogado es Eduardo Uriarte Romero, de veinticinco años, defendido por don Elías Ruiz Seberio. Confesó al fiscal que es miembro de la ETA, que en una declaración el juez no quiso poner que le habían pegado, que pidió los servicios médicos al juez, pues esperaba que no le hiciera caso. El presidente ordena que esto último conste en acta.

Y a los letrados: en la cárcel me quitaron el carnet de identidad; no se puede aplicar un sistema económico racional, científico, sin antes hacer la revolución;

He tomado literalmente las intervenciones y el diálogo que sostuve con el señor Castells. Mi sorpresa es total. Este cronista tenía entendido que en el Consejo de Guerra de Burgos se iba a probar si unos acusados habían cometido unos delitos. Pero resulta que el señor Castells, ante el Tribunal, defensores, acusados, periodistas y público se permitió lanzar una acusación generalizada contra la Prensa del Movimiento, sin exponer documentos, ni razonar motivaciones, poniendo en entredicho a medio centenar de periódicos españoles y la honestidad profesional de cuantos los hacemos. Cuando un periódico, o un periodista, comete un delito, lo normal es acogerse a la Ley y, con ella en la mano, seguir los trámites correspondientes y que el juez decida. Lo hecho por el letrado guipuzcoano no es más que, en un lugar tan solemne como la sala de justicia del Consejo de Guerra, lanzar una acusación sin pruebas ante el público. Y esto no es honesto en una persona, ni menos en un abogado.

Vicente López Irasuegui, perteneciente a ETA; he de señalar en ETA puestos de liberado de zona en Ondárroa. Hay una enorme expectación en la sala, y el defensor se queda con cara de sorprendido. El fiscal no pregunta más y el abogado empieza su turno. El acusado responde igual. El presidente pide que se copien por el juez instructor las palabras textuales del procesado, quien las repite parsimoniosamente. Varios letrados renuncian, y el abogado Castells pregunta que de qué guerra se trata. Irasuegui contesta que «la que nos han declarado las autoridades españolas». El presidente suspende la sesión en ese momento, doce y cuarto. Se reanuda a las doce cincuenta.

### ✱ Francisco Javier Izco

El nuevo interrogado es Francisco Javier Izco de la Iglesia, veinticinco años. Hay un silencio expectante. Le defiende don José Antonio Echevarrieta Ortiz. Ante el fiscal afirma que pertenece a la ETA y es liberado, y niega que mató al inspector de Policía don Melitón Manzanas, cosa que también dice a su defensor. Cuenta los días que estuvo incomunicado y las palizas que le dio la Policía. Hay una protesta general de los abogados, que piden se suspenda la sesión para comunicar con sus decanos, a lo que se niega el presidente. El interrogatorio de Izco fue muy breve, y varios letrados renunciaron a preguntar, en medio de una serie de protestas.

El siguiente es Francisco Javier Larena Martínez, veinticinco años, defendido por don Ivón de Navascués Ugarte. Confiesa al fiscal que es militante de la

ETA. Y a sus defensor y demás letrados: que la ETA llevaba nuevas guías por el alejamiento del pueblo vasco después de perder la guerra del 36; la ETA es una organización socialista revolucionaria, de liberación nacional; que el contenido ideológico de la ETA está en sus puntos antifascistas, aconfesionales y progresistas, que rompían con el lastre anterior y permitían la arribada a posiciones socialistas. Después de la V Asamblea le pidieron un estudio teórico fundamental: la identificación de nuestra lucha con la internacionalista proletaria; no soy autor de violencias en la ETA, pero me solidarizo con quienes las ejecutaron, y que desde su detención tardó dos o tres meses en ver a un abogado.

A la una y media se suspende la sesión, que continúa a las 6,10 de la tarde.

### ✱ Anotaciones

Como anotaciones marginales, éstas: Durante todo el día ha nevado en Burgos. Hay menos gente haciendo cola, pero la sala sigue completamente llena. El presidente ordenó al jefe de la guardia que no deje pasar más que a quienes puedan estar sentados. Las protestas de los letrados son continuas, así como sus preguntas a los acusados acerca de si efectuaron merodeos, bandadaje y terrorismo. El señor Peces Barba repitió a los interrogados la pregunta de por qué unos militantes de la ETA son juzgados en Consejo de Guerra y otros en el TOP, que el presidente juzgó impertinente. La seguridad y firmeza de convicciones en las contestaciones de los procesados es total. El coronel Ordovás está llevando el Consejo con una gran ponderación, dignidad, firmeza y comprensión.

Por la tarde siguió el interrogatorio de Larena Martínez. El presidente advierte que los letrados no deben mantener ningún contacto con los procesados, pues a uno de éstos le han encontrado unas notas dentro de una caja de medicinas que había pedido. Los abogados piden que se les muestre la prueba, y se suspende la sesión a las 6,20. Reanudada un cuarto de hora después, la letrada doña María Cruz Galpasoro explica que eran unas notas que había pasado a otro abogado, el cual se las devolvió y que las rompió y metió en la caja por no tener otro sitio. El mismo letrado pide que no se interrogue a su defendida. Juana Dorronsoro Seberio, de treinta y un años, pues se encuentra aterrada ante las peticiones de pena de muerte

que se han hecho a su esposo y hermano, y el presidente accede.

### ✱ «Utilicé a los Sindicatos»

Joaquín Gorostidi Artola, veintiséis años, es defendido por don Juan María Bandrés Molet. Confiesa al fiscal que es miembro de ETA liberado. Y a su defensor: Ocupé cargos importantes en el Sindicato del Metal, de Tolosa; puse todo mi empeño en transformar la realidad social, pero vi que era imposible; tomé parte en actos de conciliación, pero comprobé que los delegados —elegidos a dedo— defendían a la sección económica; utilicé el Sindicato como plataforma; el Frente Obrero de ETA estaba a mi cargo, para crear el movimiento trabajador vasco, animador de la revolución socialista vasca; soy socialista-marxista-leninista; es corriente entre los de ETA cambiarse las armas; dormí una vez en la casa de un obispo que vivía en San Sebastián, para ocultarme de la Policía; conocía el riesgo de afiliarme a ETA, luché contra el sistema oligárquico y estoy dispuesto a dar la vida por ese ideal; ETA no es terrorista, los petardos que se pusieron no lo fueron para producir terror, sino para llamar la atención y

motivar la repulsa hacia lo que esos monumentos representan, y su finalidad es la acción, la presión que se desata sobre el pueblo para que se vaya convirtiendo y vaya a una nueva acción.

Al comenzar el interrogatorio de Enrique Guesalaga Larreta, 27 años, defendido por don Juan Miguel Moreno Lombardero, el letrado señor Bandrés dice que en la Sala están las piezas de convicción. El presidente afirma que sí y ordena al juez instructor que saque las armas contenidas en una bolsa. Dos pistolas, que pertenecen a otro sumario, se retiran, y en otra arma falta la etiqueta que, al parecer, se había quedado en el fondo de la bolsa. Hay un descanso, de nueve menos cuarto a nueve y cuarto. Todo el arsenal se pone sobre la mesa. El procesado se acoge también a la Convención de Ginebra y dice lo mismo que Irasuegui. Añade que ha visto reírse al ponente y pide conste en acta la expresión para inocular las acciones criminales correspondientes.

### ✱ «Usaba pistola desde 1968»

El último en declarar es el sacerdote Juan Echave Garitacelaya, de treinta y siete años. Lo defiende don Ramón María Carminá Uribe. Se confiesa militante de la ETA y liberado. Dijo a su defensor, que le preguntó sobre su idea de ir a misiones; la solidaridad internacional de ETA llenó mis ansias misioneras. Empecé mi labor social en la JOC y en la HOAC; el problema cultural vasco está sin resolver, pues no tenemos Universidad y la oligarquía no le interesa la cultura vasca propia; usaba pistola desde octubre del 68; mi obispo creo que sabe que soy de la ETA y sigo siendo párroco; no amo la violencia, aunque creo que es necesaria. Y, por desgracia existen pocos curas como yo.

### ✱ Hoy comienza el interrogatorio a los testigos

BURGOS (Pyresa). — El grupo de abogados defensores que actúan en el Consejo de Guerra de Burgos se ha reunido con el grupo de periodistas nacionales y extranjeros en la habitual rueda de Prensa, que se celebró aproximadamente a las once de la noche.

En nombre de sus compañeros contestaron a las preguntas que se les formularon los letrados señores Echevarrieta, Peces Barba y Solé Barberá. Manifestaron que esperan que hoy dé comienzo el interrogatorio de los testigos, cuyo número se aproximará a 30. En su mayor parte los testigos solicitados son funcionarios del Cuerpo General de Policía. Manifestaron además que se había, asimismo, pedido el testimonio

de los obispos de Bilbao y San Sebastián, pero que no había sido aceptada su solicitud.

Respecto a la reiterada manifestación expresada en la sesión de ayer, por entender que en determinados momentos se han visto limitadas las facultades de los letrados defensores, se informó que se habían puesto los hechos en conocimiento de los decanos de los colegios de abogados de San Sebastián y Barcelona, y hoy se cursaría un escrito al presidente del Consejo General de la Abogacía.

Por su parte, el señor Solé Barberá manifestó que los letrados que participan pretendían sólo colaborar con la justicia para que el Tribunal dicte una sentencia conforme a la Ley.

## STANIGORKA, ESCRITOR VASCO, EN PARIS

# «El secuestro del cónsul alemán, un criminal chantaje»

PARIS, 8. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Enrique Laborde). — «El secuestro del cónsul alemán y su condición de rehén sometido a una grave amenaza de represalia constituye un chantaje criminal, pero al mismo tiempo representa un insulto a las nobles tradiciones del pueblo vasco. Ese es un acto indigno de nosotros», ha dicho el escritor vasco Stanigorka. Su declaración se ha sumado a las informaciones de la última «hazaña» en la materia: el secuestro en pleno centro de Río de Janeiro del embajador de Suiza, el secuestro que eleva a 13 el número de diplomáticos utilizados en el toma y daca revolucionario iberoamericano en el curso de dos años y medio. Esta escalada, que no sólo tiene como elementos de predilección a los representantes de determinados países—Estados Unidos, Alemania, Japón o Suiza—, sino que incluye en su estrategia esa odiosa práctica de la piratería aérea, o la entrega contra rescate de personas ajenas a toda actividad política, lleva a las páginas de los periódicos una angustiada nota de alarma. «Puede que, ahora, la ONU se vea obligada a tomar en serio ese terrorismo o, mejor dicho, esos terrorismos que, en nombre de ideologías contradictorias, se desencadenan en todos los puntos del globo», escribe el editorialista de «L'Aurore».

Y en ese llamamiento a las Naciones Unidas, el periódico apunta con ironía que ese interés por un problema tan grave y acuciante debe importarle más a la Organización Internacional «que el envío a la Guinea de irrisorias misiones de investigación» para escuchar a Sekú Turé.

### La historia se repite

Este rasgarse las vestiduras ante la carrera del chantaje revolu-

cionario, no ha evitado la evocación de hechos similares a lo largo de la historia. A la hora de buscarle los tres pies al gato de la documentación, no hay nadie tan bien dotado como el informador de esta tierra. A veces, se recurre al dato muy lejano, como el secuestro del duque de Enghien, en Ettenheim, en 1804, lo cual no está a la vuelta de la esquina y desde luego mucho más próximo que la prisión y rescate de don Miguel de Cervantes en Argel. Pero, al referirse a los tiempos actuales, se traen a la letra impresa la «detención» de Ben Bella, en pleno vuelo, en 1956; el secuestro del coronel Argoud, en Munich, en 1962, o el del dirigente marroquí Mehdi Ben Barka, en pleno centro de París, en 1965. Quizá por olvido, por simple olvido, no se saca a relucir la historia del acto de piratería marítima de Galvao, que constituye el precedente más reciente de la actual táctica en materia de desviación de vuelos y que, en su día, no fue condenado por la opinión, que considero al por tugués casi como un héroe.

Tal como están las cosas, la escalada sin reacción, el hábito de esa práctica del secuestro y el rescate, llevarán a todos los ciudadanos del mundo una angustiosa sensación de inseguridad que nadie podrá despejar fácilmente, a no ser con hechos reales y tangibles. La opinión, que acostumbra a expresar su malestar colectivo o su protesta generalizada, por medio de manifestaciones públicas, ¿por qué no expresa su repulsa ante ese comercio criminal? A la memoria acude, en estos momentos, un hecho lejano que nadie ha evocado y que constituye un precedente perfecto del actual estado de cosas: el sacrificio de un joven llamado Luis Moscardó. Pero, eso no entra en el cálculo de los eruditos que buscan en la historia recientes elementos del juicio para sus brillantes comentarios de ocasión.



# LOS EX COMBATIENTES CONDENAN EL TERRORISMO

## ★ Repulsa de los intentos de ingerencia en la administración de la justicia

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Noticias procedentes de toda España dan cuenta de las notas publicadas por las asociaciones de ex combatientes en las cuales muestran su adhesión a Franco y la condena de actos de terrorismo.

● LOS ALFERECES Y SARGENTOS PROVISIONALES de Gran Canaria afirman en su nota que repudian todos los actos que dieron origen a la actual situación y públicamente quieren hacer patente que mantendrán y exigirán, por todos los medios que sean necesarios, el espíritu de sacrificio y lealtad para con la Patria. "Por ello reafirmamos nuestros votos de fidelidad y acatamiento a los Principios Fundamentales del Movimiento y a la ley de Sucesión, así como nuestra fe inquebrantable en Franco y en los destinos futuros de nuestra Patria. Condenamos toda acción subversiva y hechos punibles que vayan en contra de la integridad de la Patria."

● LOS ALFERECES PROVISIONALES DE LUGO han tomado diversos acuerdos en los que reiteran su lealtad y adhesión inquebrantable al Jefe del Estado, se adhieren a los acuerdos adoptados por la Hermandad Provincial de Alferces Provisionales de Madrid y hacen constar su dolor por la publicación de las Pastorales de los obispos de Bilbao y San Sebastián.

● TAMBIEN LA DELEGACION DE EX COMBATIENTES DE LUGO ha hecho pública una nota en la cual testimonian su adhesión a Franco y ponen de manifiesto su "enérgica repulsa por los intentos de ingerencia en la administración de la justicia militar a bandoleros y terroristas y muestran su extrañeza por la identidad de aquellos que ahora tratan de orientar esta justicia pidiendo clemencia para los que profesan las mismas ideas, usan los mismos métodos y tienen fijados idénticos objetivos que los que no hace muchos años todavía segaron las vidas de centenares de sacerdotes, religiosos y hasta obispos".

● LOS MARINEROS VOLUNTARIOS DE LA CRUZADA visitaron al capitán general de Burgos y al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento para testimoniarles su adhesión inquebrantable a los Principios Fundamentales del Movimiento y a la unidad nacional, reprobando con toda energía los actos de terrorismo.

● LOS SARGENTOS PROVISIONALES DE SANTANDER han publicado una nota en la cual reiteran su adhesión al Jefe del Estado y hacen suyos los acuerdos adoptados por la Junta Nacional.

● LOS EX COMBATIENTES ASTURIANOS han enviado una nota a los medios de difusión en la cual reafirman su "voluntad decidida de oponerse por todos los medios a cuantos atenten a la unidad entre los hombres y las tierras de España".

EN «LA LIBRE BELGIQUE», DE BRUSELAS

## «ORDENE VARIOS ASESINATOS, ENTRE ELLOS, EL DE MANZANAS»

### ● DECLARACIONES DE UN DIRIGENTE DE LA ETA

BRUSELAS, 8. (Del corresponsal de Pyresa.)—La Prensa belga sigue con toda atención el proceso de Burgos. La suspensión del juicio ha hecho posible que a los elementos meramente informativos haya sucedido una serie de opiniones y posiciones que es difícil resumir. Hoy, por ejemplo, «La Libre Belgique» publica en su primera página una entrevista facilitada por la agencia Media Press con una serie de dirigentes de la ETA, a los que la señora Martine de Barsy entrevista. La información lleva en primera página este título expresivo: «Los dirigentes de la ETA están dispuestos a continuar los actos de terrorismo en España.»

Un miembro de la organización, al que se llama Manuel, dice a la periodista:

—Yo soy el jefe militar de la ETA. Yo soy el que ha ordenado la ejecución de Manzanillas en Irún.

La periodista le pregunta: «¿Es usted un asesino?» Y contesta:

—Es difícil de decir. Yo no he matado a nadie, pero he ordenado diversos asesinatos. Así fue con Manzanillas en octubre de 1968.

Basta este extremo como botón de muestra. «La Libre Belgique», en una entrada a esta entrevista, dice que se trata de un documento importante porque demuestra la realidad de la lucha armada que pretende llevar a cabo el movimiento separatista vasco no sólo contra el régimen de Franco, sino también contra España.

Añade: «Los líderes declaran netamente que tienen intención de proseguir sus actividades terroristas. En estas condiciones se comprende perfectamente que las autoridades españolas hayan tomado medidas de seguridad para impedir tales actividades ilegales, incluso al precio de severas sanciones. Todo Gobierno tiene el derecho y el deber de defenderse contra el terrorismo.» «La Libre Belgique» añade un comentario editorial en el que, entre otras cosas, dice: «El Gobierno franquista ha decidido ser severo sobre el plan del mantenimiento del orden y ha proclamado el estado de excepción en la provincia de Guipúzcoa para parar una verdadera insurrección en el país vasco. Parece que esta severidad, perfectamente legítima, ha sido eficaz, ya que la calma ha vuelto a reinar en la región.»

En este momento da aquí la impresión de que el proceso de Burgos puede evolucionar hacia una cierta benevolencia. Parece también que esta benevolencia no se acomoda a las declaraciones atribuidas a los dirigentes de la ETA, que siguen declarando su propósito de persistir en la subversión. Desde esta óptica se podría incluso creer que ciertos miembros de la organización clandestina prefieren que las cosas evolucionen hacia una línea dura y que el problema personal y humano de los procesados les preocupa en segundo lugar y en la medida en que sirva a su causa. Las actuaciones del Tribunal militar son, en general, interpretadas muy positivamente y han sorprendido después de un clima previo que insistía en que el proceso se desarrollaría sin ninguna garantía para los procesados.

## ★ CRONICA POLITICA

# EVITAR LA CONFUSION

UNA MANIFESTACION SIGNIFICATIVA — DOS EDITORIALES — RODRIGUEZ DE VALCARCEL, EN BARCELONA — TEMAS PARA EL PLENO DE LAS CORTES — LA DELEGACION NACIONAL DE LA JUVENTUD

(De nuestro informador político, Alberto Delgado.)—Mientras continúa el juicio de Burgos; mientras continúa la incógnita sobre el paradero del cónsul honorario alemán secuestrado; mientras remite el paro en Guipúzcoa y la situación parece que tiende a una normalidad deseada por todos, la conmemoración ayer de la Patrona de la Infantería, fue un acto significativo.

### Manifestación

Centenares de personas, muchas de ellas jóvenes y con camisa azul, que portaban pancartas alusivas, en las que podía leerse: «Viva la unidad de España», «Españoles, unidos contra el separatismo y el marxismo» y «Burgos, justicia nacional», se congregaron en la basílica de San Francisco el Grande, donde el Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón, acompañado de nueve Ministros y numerosas personalidades, asistió al acto conmemorativo de la Patrona de Infantería.

Durante la ceremonia religiosa varios jóvenes repartieron un escrito dirigido al Episcopado español contra la postura, tomada por los obispos españoles en el Consejo de guerra de Burgos, y otro titulado «La ETA, una mafia» a la española.

Al terminar la ceremonia y subir los Príncipes de España a la tribuna desde donde presenciaron el desfile de las fuerzas de Infantería, el público prorrumpió en gritos y vítores a Franco, al Ejército y a España, y se entonó el «Cara al Sol».

### Dos editoriales

«La Voz de España», de San Sebastián, publicó ayer un ponderado editorial, bajo el título «Evitar la confusión», en el que dice, entre otras cosas: «El proceso de Burgos es una acción de la justicia necesaria en la sociedad, para aclarar y juzgar las conductas de los implicados en él. La actitud consciente debe ser la esperanza serena, la confianza en las propias instituciones que rigen nuestra sociedad. En estas mismas columnas hicimos público nuestro dolor y nuestra repulsa cuando los actos de terrorismo produjeron víctimas. Con la misma emoción seguimos el proceso de Burgos. Seguiremos pidiendo que Dios ilumine a los jueces para que la justicia resplandezca y para que incline su corazón a la clemencia. Por vascos y por cristianos no deseamos la muerte del delincuente, ni la muerte de nadie, sino su arrepentimiento, su salvación.»

Y el editorial termina diciendo: «Esperamos que algún día —quiera Dios que sea pronto— los grupos trabajadores que se han sentido soliviantados abran los ojos y se den cuenta del engaño de que están siendo víctimas. Cuando escribimos estas líneas, en la residencia sanitaria de la Seguridad Social, están luchando entre la vida y la muerte cuatro o cinco jóvenes que se enfrentaron a la Fuerza Pública. Su dolor y su sangre caerá sobre los que engañaron a nuestra gente para inducirlos a la subversión. Caerá también sobre los fariseos que incitan a la confusión con palabras del Evangelio. Algunas de las cosas que decimos aquí parecerán un poco fuertes, pero es necesario decirlo para evitar confusiones.»

Otro editorial, éste de «La Voz de Castilla», de Burgos, se refiere a las ruedas de Prensa de los letrados defensores de los procesados, donde las preguntas del periodista eran acogidas con murmullos de desaprobación, y las respuestas de los defensores con aplausos. El editorial hace notar que a estas ruedas de Prensa asistían cerca de un centenar de personas, cuando el número de envíos especiales al proceso es de veintitrés: «Como periodistas —señala el editorial— creemos que las ruedas de Prensa tienen un profundo sentido informativo, y que como tales nos parecen siempre oportunas. Lo que no podemos admitir en modo alguno es que unas ruedas de Prensa a las que asisten personas ajenas a la profesión periodística se conviertan en asambleas, cuyos objetivos no están bien definidos, aunque, en principio, exista una intencionalidad concreta.»

### Rodríguez de Valcárcel

El Presidente de las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, ha visitado Barcelona, donde ha celebrado una entrevista con los Procuradores en Cortes residentes en la Ciudad Condal.

El señor Rodríguez de Valcárcel está desplegando unos continuos esfuerzos para potenciar la institución, que es una pieza clave en el desarrollo político del país. Las Cortes están desempeñando un papel de indudable importancia y tienen que jugar cartas aún más importantes en el futuro.

### Temas para el Pleno

La convocatoria de la Comisión de Agricultura de las Cortes para el próximo día 14, con un proyecto de ley que no ofrece, en principio, demasiadas dificultades para su dictamen, señala un nuevo tema para la aprobación del Pleno de la Cámara, que ha de celebrarse a fines del presente mes. Pleno al que irá el dictamen del proyecto de ley de Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social, que es lógico pensar quede finalizado en la presente semana, y algún otro de Comisiones que puedan ser convocadas en los próximos días. En cualquier caso, no se espera que haya demasiados asuntos para este Pleno, a no ser que se presenten temas fuera del orden habitual de dictámenes, y sobre los que se viene especulando tiempo atrás.

### Juventudes

«La Delegación Nacional de la Juventud no es la Organización de jóvenes militantes de un partido político», ha manifestado el Delegado Nacional, don Gabriel Cisneros, al «Diario de Navarra».

A la pregunta de si la actual Delegación Nacional de la Juventud mantiene la misma orientación falangista del antiguo Frente de Juventudes, el señor Cis-

neros responde: «Sí. La raíz no cambia. Negar la raíz sería optar por el perecimiento. Pero el Frente de Juventudes responde al clima de la España desgarrada recién salida de la contienda civil. La Delegación Nacional, aun teniendo idénticas raíces, es obvio que maneja un lenguaje, unos instrumentos y se marca objetivos afortunadamente distintos.»

## ★ LAS PROVINCIAS

«LA GUERRA DE LA ANCHOA»

# LOS PESCADORES VIZCAINOS, MUY PREOCUPADOS

✱ EN CIUDAD REAL, CONCESION DE TITULOS DE PROPIEDAD A 208 COLONOS

BILBAO. (Cifra.)—Van regresando los pescadores vizcaínos que han estado faenando e nagues sureñas. Terminada aquella costera y en víspera de Navidad, vendrá un amplio descanso hasta el mes de febrero, comienzo de la costera de la anchoa.

Hay entre los pescadores una gran preocupación por los acuerdos de «las seis millas» con Francia, lo que dará como consecuencia un resultado catastrófico para ellos.

Según el nuevo acuerdo, que entrará en vigor a partir de enero, los pescadores españoles no podrán pescar en aguas francesas más que por fuera de las seis millas, cuando hasta ahora podían acercarse hasta las tres.

«El problema es de los "gordos"—han manifestado los presidentes de las Cofradías vizcaínas—, ya que la anchoa se esconde cerca de las tres millas francesas.»

En estos momentos, previendo lo que se avecina, el Subsecretario de la Marina Mercante y el director de Pesca Marítima se encuentran en París con el fin de tratar de arreglar este grave asunto.

Por su parte, el Presidente del Sindicato Provincial de Pesca, señor Maiz, ha anunciado que en febrero se celebrará una reunión para el ordenamiento pesquero desde el Bidasoa hasta el Mifio, pero antes habrá que arreglar ese problema de jurisdicción hispano-francesa que puede llegar al hundimiento de muchas economías de pescadores vascongados.

### Ciudad Real: Títulos de propiedad a 208 colonos

CIUDAD REAL (Pyresa).—El director general de Colonización ha entregado títulos de propiedad de las parcelas que actualmente trabajan a 208 colonos de la finca «Mudela», enclavada en los términos de Santa Cruz de Mudela, Viseo del Marqués y Calzada de Calatrava.

Junto al director general se encontraba el subdirector de di-

cho Instituto, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento y otras autoridades locales y jefes de servicios del referido organismo.

Pronunciaron unas palabras, sobre la significación del acto, el director general de Colonización y el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento.

### Importantes obras en el puerto de Huelva

HUELVA. (Cifra.)—A primeros de año se iniciarán las obras de construcción del segundo de los tres muelles de que constará el nuevo puerto de Huelva, según ha informado a Cifra el presidente de la Junta de Obras del Puerto onubense.

Se trata de un cargadero de mineral que será instalado a continuación del muelle petrolero ya construido, y cuyos depósitos llegarán hasta el borde de la carretera de La Rábida.

Importarán las obras 250 millones de pesetas, a los que hay que sumar 283 millones a que ascienden las instalaciones mecánicas consistentes en dos estaciones receptoras de mineral, una para ferrocarril y otra para camiones, así como un depósito de superficie y dos torres de embarque con un rendimiento de 1.200 toneladas por hora cada una.

### Misión soviética en Canarias

LAS PALMAS (Gran Canaria) (Pyresa).—Se encuentra en el archipiélago canario una representación de la Marina Mercante soviética, integrada por los señores Kokorev, vicepresidente de la Sovinplot, y Chiringi, miembro de la Comisión permanente del citado organismo en Madrid. Con ellos llegó a estas islas don Claudio Janssen, jefe de los servicios exteriores de Aucona.

En Las Palmas, los miembros de la misión rusa han visitado

el puerto, recorriendo sus instalaciones, y estuvieron también en las oficinas de la Junta de Obras. Más tarde visitaron al comandante militar de Marina, señor Jaraiz Franco. En ambas dependencias los señores Kokorev y Chiringi cambiaron impresiones relacionadas con la escala de buques mercantes rusos en nuestro puerto.

Posteriormente, la misión rusa se trasladó a Santa Cruz de Tenerife.

### Agrupación de la VI Flota USA en Barcelona

BARCELONA. (Cifra.)—Una agrupación de la VI Flota de los Estados Unidos en el Mediterráneo, que encabeza el portaaviones de ataque «Independence», llegó a aguas de Barcelona, donde permanecerá hasta el próximo día 15.

El «Independence», con un desplazamiento de 78.700 toneladas a plena carga, ha quedado surto en la rada, a una milla de la bocana del puerto, mientras los restantes buques penetran en el puerto, recalando en los muelles de Muralla y Poniente Sur.

### Barcelona: No es probable el aumento de precios

BARCELONA (Cifra.)—No parece probable que se produzca un aumento de precios en las próximas fiestas navideñas, con relación al año pasado, según se desprende de una encuesta realizada por Cifra en medios comerciales. Es más, en el mes de diciembre algunos productos posiblemente sufran un ligero descenso. Concretamente, las frutas, verduras y hortalizas, que en este momento están a un nivel de precios más bajos que en la misma fecha en 1969, y algunas clases de turrones, condicionados por los mejores precios de la almindra.

Esta impresión general, en

los mercados de abastos de Barcelona, depende de la repercusión de precios de la ley oferta-demanda. Ello hace imprevisible hablar de algunos precios, tales, por ejemplo, los del pescado y los mariscos. El primero, porque el mercado depende de las capturas realizadas en el momento, y, entonces, a mayor escasez de éstas, mayor precio en la venta. Y el marisco, porque es evidente que no hay suficiente para abastecer el mercado, y lógicamente sólo estará al alcance de fortunas privilegiadas en fechas como las Navidades, de máxima demanda de este marisco.



# HOMENAJE A LA INMACULADA EN LA PLAZA DE ESPAÑA

ENTRE LAS PERSONALIDADES QUE CUMPLIMENTARON AL PADRE SANTO SE ENCONTRABA EL EMBAJADOR DE ESPAÑA

ROMA, 8. (Efe.)—Su Santidad el Papa ha llegado a la Plaza de España pocos minutos después de las 15,30 (Gmt.) para rendir homenaje a la Inmaculada ante el histórico monumento elevado a la Madre de Dios por Pío IX, después de la proclamación del dogma de la Inmaculada Concepción.

El Pontífice ha llegado a la Plaza de España en coche descubierto, desde el cual, puesto en pie, saludaba a la multitud de fieles que llenaban la plaza a pesar de la fuerte lluvia que desde las primeras horas de la tarde está cayendo sobre la capital italiana.

A su llegada, el Papa ha sido saludado por el alcalde de Roma, Ciriaco De Mita; por el vicario general de la ciudad, cardenal Angelo Dell'Acqua, y por otros purpúreos, autoridades italianas y representaciones, entre ellas por el embajador de España ante la Santa Sede, Antonio Garrigues y Díaz Cañabate.

La presencia del Papa en el automóvil descubierto, no obstante la lluvia que caía, ha hecho estallar a los romanos en manifestaciones de entusiasmo, que han aplaudido al Pontífice y han dado gritos de "¡Viva el Papa!".

Momentos antes de la llegada del Padre Santo, una Delegación del Municipio romano, presidida por el alcalde, ha depositado a los pies del monumento una corona de claveles blancos con el escrito "Sport", adornada con los colores amarillos y morados del Municipio.

La fachada del Palacio de España, así como las de los edificios que están próximos a la columna mariana, estaban engalanados con luminarias y colgaduras. En las manos de la imagen de María Santísima que corona la alta columna, esta mañana un miembro del Cuerpo de Bomberos colocó un ramo de flores.

Pablo VI, tras el saludo de las jerarquías eclesiásticas y autoridades civiles, se ha acercado a los pies de la estatua, ante la cual se ha arrodillado en un reclinador y ha permanecido algunos minutos en oración. Poco después ha hecho colocar ante el monumento un cesto de flores blancas, recogidas en los jardines vaticanos.

Tras saludar otra vez a las autoridades ha bened-

cido a la multitud que lo aplaudía y ha emprendido viaje de regreso a la Ciudad del Vaticano, donde ha entrado pocos minutos después.

## Mensaje de los juristas

CIUDAD DEL VATICANO. (Efe.)—«El poder del juez, que tiene particulares finalidades respecto a la persona humana, no podrá convertirse nunca en absoluto o arbitrario y su conducta debe exigir una perfecta integridad moral», dice el Papa en un mensaje, enviado a través de su secretario de Estado, cardenal Jean Villot, a la Unión de Juristas Católicos Italianos, que celebra estos días unas reuniones de estudio sobre el tema «El juez y la Ley».

«En todas las civilizaciones —afirma el Pontífice— se le ha pedido al juez que no se dejara desviar del ejercicio de sus funciones ni por favoritismos ni, mucho menos, por intereses personales; que no cediera a las presiones de las partes, aunque algunas veces, y este fenómeno afecta principalmente a nuestros días, aquellas estuvieran «orquestadas» por los medios de comunicación social».

Para mantener su independencia el «juez entra necesariamente en contacto con Dios, y aunque no debe rendir cuentas de su juicio ante los hombres, deberá responder ante El».



Un bombero saluda después de haber colocado una corona de flores sobre el brazo derecho de la estatua de la Virgen en la plaza de España y con motivo de la festividad de la Inmaculada Concepción.—(Telefoto Cifra Gráfica.)

El Papa concluye su carta con una exhortación final a la búsqueda y amparo de la justicia, que ha de llevarse a cabo con «espíritu religioso».

## Misa por España en Santa María la Mayor

ROMA. (Efe.)—Con motivo de la festividad de la Inmaculada Concepción, se celebró ayer una solemne misa concelebrada en la patriarcal Basílica de Santa María la Mayor, presidida por el cardenal Carlo Confalonieri, arcipreste de la Basílica.

La misa solemne ha sido aplicada por la nación española, de conformidad con lo dispuesto en la bula «Hispaniarum fidelitas» y el Concordato vigente entre España y la Santa Sede. A la ceremonia religiosa ha asistido el embajador de España ante la Santa Sede, don Antonio Garrigues; alto personal de la Embajada y numerosos miembros de la colonia española.

Veinte mil matrimonios mixtos hay en España

MADRID. (De nuestra Re-

dacción.)—El Secretariado Nacional de Ecumenismo ha informado en la XIII Asamblea Plenaria Episcopal del problema de los matrimonios mixtos, que ha empezado a cobrar importancia en España, puesto que pasan del millar al año los matrimonios contraídos en estas condiciones por españoles, tanto en el país como entre los emigrantes. En la actualidad se estima que ascienden a 20.000 los matrimonios mixtos en la nación.

Se suavizan, en lo posible, los trámites de expediente, se aligera la dispensa del impedimento existente y se aconseja, ante todo, la formación religiosa personal de los novios por parte de sacerdotes católicos y de ministros de la confesión a que pertenezca el otro contrayente.

## Palabras de cariño para España

ROMA. (Efe.)—«Queremos en esta ocasión expresar le nuestros mejores sentimientos hacia España, que siempre tenemos presente y a la que dedicamos nuestras oraciones», ha dicho Su Santidad al responder al saludo que le ha dirigido el embajador español ante la Santa Sede, a su llegada ante el monumento de la Inmaculada Concepción, en la plaza de España romana.

«A ella enviamos, señor embajador, nuestro saludo y nuestra bendición», añadió Su Santidad al ser cumplimentado por el embajador, Antonio Garrigues y Díaz Cañabate, quien, en uniforme de gala y acompañado por el alto personal de la Embajada, salió a recibir al Pontífice desde la sede de la Embajada española.

## INFORME FOESSA SOBRE EL PRESENTE RELIGIOSO ESPAÑOL

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Después de presentar el estudio sobre la religiosidad española, a la luz del informe Foessa, dirigido por Amando de Miguel, y cuyo apartado concerniente a la vida religiosa ha sido estudiado por el profesor González Anleo, surgen espontáneamente tres interrogantes:

1. ¿Es el pueblo español más o menos religioso que antes?  
2. ¿Nos podemos considerar hoy un pueblo realmente religioso? ¿Es el nuestro un pueblo de alta religiosidad o más bien figuramos entre los señalados ya como «decadentes» o «desecristianizados»?  
3. ¿Cuál puede ser nuestro futuro religioso? ¿Nos podemos considerar incorporados al llamado «el final de la era cristiana» o, por el contrario, nuestro catolicismo no apunta por ninguna parte la menor señal de desmoronamiento? ¿Serán los españoles del año 2000 más religiosos que sus predecesores del siglo XX?

Es difícil contestar, afirma González Anleo, porque nos faltan datos imprescindibles sobre el pasado, a la vez que nos sobra nostalgia del tipo «todo tiempo pasado fue mejor» y agorismo sobre el futuro. De todos modos, uno de los síntomas claros, dada la evolución de la Iglesia y las orientaciones de la teología actual, es el de la disminución de vocaciones eclesiales y religiosas. Al compás del cambio de la SOCIEDAD y de la IGLESIA, entendida, cada vez más, como la presencia del Vaticano II, como un pueblo perfectamente integrado donde los seglares volvieran a recobrar un puesto, el STATUS y ROL DEL SACERDOTE Y DEL RELIGIOSO tiene que experimentar un cambio decisivo.

## NUESTRO PRESENTE RELIGIOSO

Pero teniendo en cuenta otros indicadores de vitalidad religiosa —fe, cultura religiosa—

prácticas y ritos, formas de comunión entre católicos, etc.— podemos concluir que nuestro presente religioso no es mediocre y difícilmente nos convertirán de que otras épocas fueron más brillantes que ésta. En el mundo protestante, afirma Anleo, las actitudes son más pesimistas y algo de ese pesimismo se ha infiltrado entre nosotros.

Existen, ciertamente, unos aspectos negativos preocupantes —«síntomas de desafección religiosa entre los obreros, los pobres y sobre todo los universitarios», «la pésima distribución del clero», «la facilidad con que la masa se concede el atributo de «católico» para identificarse personalmente», pero frente a ellos hay que señalar, como balance de nuestro presente: Una práctica religiosa muy alta, una valoración muy positiva del «ser católico»; una elemental información religiosa; una aceptación de las verdades católicas fundamentales y la existencia de bastantes regiones de «religiosidad integral».

## EL FUTURO DEL CATOLICISMO ESPAÑOL

El futuro «sociológico de la religión» en España dependerá fundamentalmente de cómo encajará la Iglesia española el proceso de modernización, desarrollo, apertura e incorporación plena al mundo occidental. Hay por ello que preparar y adoptar las estructuras eclesiales, la catequesis de la fe, la preparación del clero y, sobre todo, la presentación del Mensaje cristiano a la «secularización inescapable».

La revisión de la creencia de nuestro catolicismo, termina Anleo supondrá la «renuncia a la función socializadora o legitimadora de normas y valores de una sociedad determinada» para abrirse a una visión más universalista y ecuménica, y junto a ello, «una aceptación más decidida y arriesgada de la función profética de la Iglesia».

## EL TRABAJO

## ACTUALIZACIÓN DE PRIMAS PARA EL PERSONAL DE LA RENFE

### ★ LA MEJORA ECONOMICA AFECTA A 80.000 AGENTES

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Gabinete de Prensa del Ministerio de Obras Públicas, ha facilitado la siguiente nota:

«Las largas y minuciosas deliberaciones celebradas entre representantes de la Dirección de RENFE y de las Comisiones designadas por el Jurado de Empresa y por el Sindicato Nacional del Transporte en representación de los agentes, han culminado, con resultado satisfactorio, en la actualización de las primas para la casi totalidad de la plantilla ferroviaria».

Las gestiones se iniciaron el 15 de septiembre con distintas Comisiones del personal de Talleres, unos 20.000 agentes, con las que se discutió la valoración relativa de los trabajos que se realizan en las diversas dependencias, comparándolos entre sí a fin de que, a igualdad de actividad y de rendimiento, correspondan similares remuneraciones. Estas deliberaciones concluyeron el 29 de octubre, con un acuerdo sustancial que ha permitido aplicar estos nuevos incentivos desde la fecha de iniciación de las negociaciones.

Asimismo, RENFE desarrolló análoga actuación con las Comisiones sindicales representativas del personal de estaciones e instalaciones fijas, en total unos 40.000 agentes, así como con el personal de trenes y un amplio sector de los empleados administrativos, que, en conjunto, suponen más de 6.500 agentes. Las conversaciones llegaron a un feliz término el 4 de diciembre y los acuerdos tienen efecto desde el 1 de noviembre.

Con esta política, RENFE actualiza los incentivos de toda su plantilla, ya que, salvo el personal superior de la Red que, por razones obvias, se ha dejado en último lugar, sólo quedan pendientes de mejoras semejantes unos 2.000 agentes, que percibirán anticipos a cuenta hasta que, en fecha próxima, se valore su actividad para retribuirlos adecuadamente.

Para los 78.000 agentes que desde ahora percibirán primas o las venían percibiendo, está prevista una continua labor de perfeccionamiento y control de los incentivos que asegure el óptimo rendimiento en el trabajo y contribuya a su satisfacción personal.

A lo largo de las deliberaciones ha destacado el espíritu de responsabilidad de los representantes sindicales, decididos a mantener, junto a la paz social, la normalidad y eficacia del servicio ferroviario».

## Medalla al Mérito en el Trabajo

LA FELGUERA. (Cifra.)—A mediodía de ayer, en el salón de actos de la Casa Sindical y con asistencia de más de 500 personas, tuvo lugar el acto de imposición de la medalla al Mérito en el Trabajo, en su categoría de plata, al hermano Isidoro Elena García, de las Escuelas Cristianas, que desde hace más de sesenta años se viene dedicando a la enseñanza y de los cuales veinte hace que la imparte en La Felguera.

El hermano Isidoro es natural de Lerma (Burgos) y tiene en la actualidad ochenta y tres años.

## Mutualidad del Seguro Escolar

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En la Subsecretaría del Ministerio de Educación y Ciencia, y bajo la presidencia del titular,

don Ricardo Díez Hochleitner, celebró sesión plenaria el Consejo de Administración del Seguro Escolar, asistiendo representantes de la Dirección General de Promoción Estudiantil, Instituto Nacional de Previsión, Patronato de Obras Docentes del Movimiento y estudiantes de diversos distritos universitarios.

Fue aprobada la Memoria-Balance correspondiente a las actividades del Seguro Escolar durante el último ejercicio.

En este periodo de tiempo se han tramitado y concedido 11.542 prestaciones, por los siguientes conceptos:

Fallecimiento del cabeza de familia	2.297
Ruina o quiebra familiar	54
Accidente escolar	5.503
Tuberculosis pulmonar	146
Cirugía general	5.705
Neurología	458
Fisioterapia	14
Ginecología	332
Prestaciones gratificables	31

Habiéndose abonado durante el mismo periodo 163.635.252 pesetas. Desde la iniciación del régimen hasta el 30 de octubre de 1970 se han concedido 83.606 prestaciones, con un total de 1.033.110.917 pesetas.

## Mineros silicóticos

OVIEDO. (Cifra.)—De los 60.000 hombres que forman la población minera asturiana, cerca de 16.000 están enfermos de neumoconiosis, silicóticos en su mayor parte, a pesar de lo cual solamente diez siguen tratamiento en el Instituto Silicótico que tiene capacidad para 300 personas.

El doctor Cossío, director del Instituto Silicótico, inaugurado el pasado 18 de julio, informó que las razones de esa abstención para acudir al centro sanitario son dos falsas ideas arraigadas en la opinión pública.

Por una parte —dijo el doctor Cossío— se piensa que en el Instituto se experimenta con personas, cosa absolutamente incierta, ya que los experimentos siempre se hacen con animales; y por otra parte, los mineros temen que el tratamiento y hospitalización sean costosos y supongan una reducción de sus pensiones. Hay que puntualizar que tanto el tratamiento como la hospitalización son completamente gratuitos, terminó diciendo el director del Instituto Silicótico.

## Vacaciones de emigrantes

IRUN. (Pyresa.)—Desde el pasado día 28 de noviembre se ha registrado el paso en la frontera de Irún, por carretera y ferrocarril, de unos 20.000 trabajadores emigrantes procedentes de Francia, Alemania y otros países, que se dirigen a sus localidades respectivas para disfrutar de las vacaciones de fin de año. Es de destacar la perfecta normalización y rapidez en todos los transbordos y operaciones fronterizas.



## ★ EL SECUESTRO DEL EMBAJADOR SUIZO

# SILENCIO OFICIAL

## ★ El Gobierno brasileño espera las exigencias de los raptos

BRASILIA, 8. (Resumen de Efe, Upi, Reuter, AFP).—El Gobierno brasileño ha resuelto abstenerse de formular cualquier clase de pronunciamiento respecto al secuestro del embajador de Suiza en Río de Janeiro, Giovanni Enrico Bucher, mientras no disponga de elementos completos sobre la situación, en especial de las exigencias de los raptos del diplomático, según se reveló hoy en la capital federal.

La decisión fue adoptada anoche por el Presidente de la República, general Emilio Garrastazu Médici, después de mantener una prolongada reunión con los ministros de Relaciones Exteriores y del Ejército, Mario Gibson Barbosa y Orlando Geisel.

### Sólo rumores

RIO DE JANEIRO, 8. La Embajada helvética en Río de Janeiro entregó hoy al mediodía el siguiente comunicado:

«La Embajada suiza constata que, desgraciadamente, un día después del secuestro del embajador Bucher aún no tiene conocimiento de ningún mensaje auténtico de los autores del secuestro.

La Embajada permanece en estrecho y constante contacto con las autoridades brasileñas y suizas y reitera su confianza en que las autoridades brasileñas no escatimarán nada para resolver ese grave asunto.

La Embajada formula sus sinceros votos por el restablecimiento del agente federal de seguridad que fue herido durante el secuestro.»

Al propio tiempo, el encargado de negocios de la representación diplomática, William Roch, declaró a la Prensa que ayer aparecieron tres comunicados, presumiblemente de los secuestradores, en distintos puntos de la ciudad, los cuales fueron entregados a las autoridades policíacas. Al parecer han informado a la Embajada que tales misivas son apócrifas.

Uno de los comunicados fue recogido en una calle de San Cristóbal, otro en el centro de la ciudad y otro en el barrio de Botafogo. Esta última misiva fue comunicada telefónicamente al Nuncio Apostólico, monseñor Humberto Mozzoni, quien dio en seguida cuenta a la Embajada.

### Llamada telefónica

Esta mañana se recibió una llamada telefónica en la residencia del embajador secuestrado informando sobre la existencia de un comunicado en un buzón postal del diario «Jornal do Brasil». El mensaje, al igual que los anteriores, se encuentra a estudio de los órganos de seguridad.

El diplomático manifestó a los periodistas que desconoce el tenor de los comunicados, pues las autoridades no le han consultado acerca de la posibilidad de tener que verificar si pertenecería o no

al embajador la letra de las misivas mencionadas.

William Roch desmintió la noticia divulgada ayer por una agencia según la cual los secuestradores exigirían la

embajador secuestrado. El automóvil logró desaparecer y, según testigos, huyó hacia la zona de Tijuca.

En Río continúa el gran despliegue policial para tratar de hallar al diplomático. Por su parte, el encargado de Negocios de la Embajada suiza, William Roch, anunció que visitaría con la mayor brevedad posible al agente herido durante el secuestro, Helio Araújo de Carvalho, quien se encuentra paralizado en el hospital «Miguel Couto», debido a la incrustación de una bala en la médula espinal. Los médicos han declarado que se encuentra en grave estado y que si sobrevive quedará paralizado de brazos y piernas.

### Repulsa unánime

Una voz unánime de repulsa contra el secuestro se levanta hoy en toda la Prensa de Río de Janeiro, con reflejos de sectores políticos y oficiales, encuadrando el hecho en términos de provocación totalitaria y de atentado contra el país.

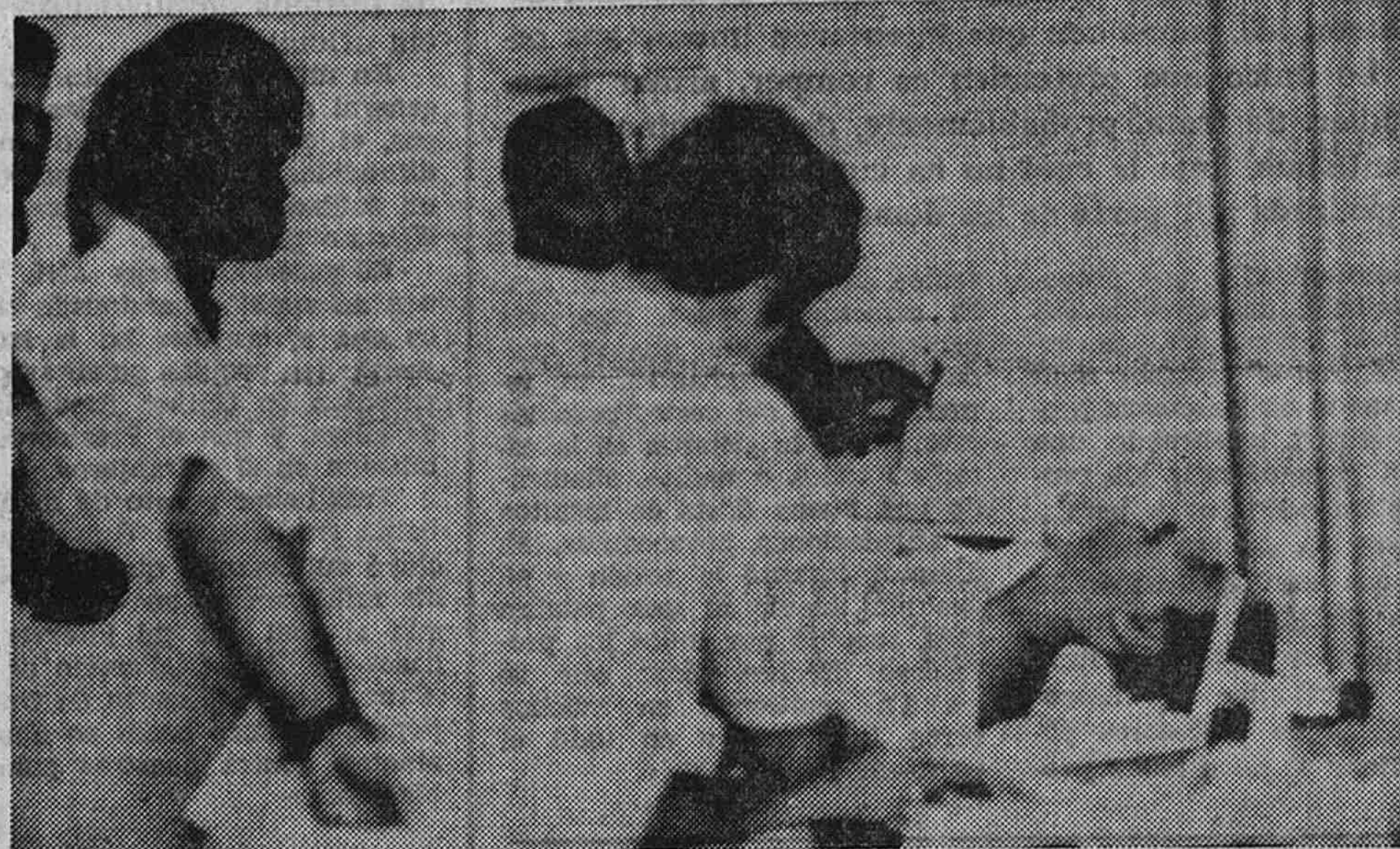
ral del orden, cuya ruptura perjudica a cada brasileño, en la medida en que afecta al país. «El secuestro de ayer —dice el periódico— firmó la sentencia final del terrorismo, pues nada justifica crímenes de esa naturaleza y menos en el momento actual, que está marcado por el crédito colectivo.»

### Terroristas muertos

Dos terroristas fueron muertos ayer por la Policía Militar en pleno centro de São Paulo, cuando aquellos resistieron la voz de alto dada por los agentes, mientras viajaban en un automóvil armado con metralletas.

### Asamblea de la OEA

WASHINGTON, 8.—Brasil pedirá la reunión urgente de una Asamblea extraordinaria de ministros de Asuntos Exteriores de los países miembros de la Organización de Estados Americanos (OEA) para poner a punto en todo el continente las medidas de lucha contra los secuestradores.



El agente de seguridad Helio Araújo fue herido en el tiroteo que se produjo cuando él intentó evitar el secuestro del embajador suizo en Río de Janeiro, Giovanni Enrico Bucher. Araújo, de cuarenta y siete años, velaba por la vida del diplomático como miembro de su escolta. Fue trasladado inmediatamente a un centro médico para ser atendido con urgencia, momento que recoge la fotografía de Cifra

libertad de 70 presos políticos.

El funcionario suizo informó asimismo que esta tarde entregará al Gobierno brasileño la copia de un telegrama que le fuera enviado por el Gobierno suizo con instrucciones para mantener contactos con las autoridades brasileñas para libertar al embajador secuestrado.

### Rigurosa investigación

El mutismo de los secuestradores está levantando sospechas entre los organismos de seguridad, que creen que aquellos han encontrado dificultades para esconder al diplomático después del bloqueo de todas las carreteras, ordenado por las autoridades inmediatamente después de conocido el secuestro.

La labor de la Policía se cumplió en forma continuada y severa, especialmente en las zonas de fácil salida de la ciudad, lo que provocó graves ataques. Cualquier vehículo que transitaba por la zona norte era obligado a parar y sus ocupantes sometidos a rigurosa investigación.

En esta acción, la Policía libró un tiroteo en las primeras horas de hoy, con los ocupantes de un «Volkswagen», en cuyo interior viajaban, al parecer, cuatro personas jóvenes armadas, y una quinta, bien parecida, de edad aproximada a la del

El influyente «Jornal do Brasil» afirma que el terrorismo en Brasil jamás contará con el apoyo de la opinión pública, pues es un hecho que hiere el deseo gene-

La decisión fue anunciada ayer por la Embajada de Brasil cerca de la OEA, pocas horas después del secuestro del embajador suizo en Río de Janeiro.

### Supuestas cartas

Al final de la jornada de ayer se hablaba de cinco cartas o mensajes enviados por los secuestradores del embajador a diversos puntos de Río de Janeiro. Cada periódico ha recibido en diversos puntos de Río de Janeiro llamadas telefónicas misteriosas en las que se decía: «Hay algo para Uds» en tal sitio. Sin embargo, nadie ha podido abrir las cartas.

Si hay, al menos, cinco periodistas que han visto las famosas cartas secretas. Más raros son aún los que han podido enterarse del texto de las octavillas lanzadas por los revolucionarios en los lugares del secuestro.

Se ha sabido por algunos órganos de Prensa que en la tarde de ayer, y ello circula como rumor, cada uno de los diarios poseía un ejemplar. La Policía política prohíbe su difusión.

Quedan las indicaciones generosas de la población, a la cual la Policía ha invitado a participar en las investigaciones: por la tarde se señalaba al «Volkswagen» de los autores del secuestro en todos los sectores de la ciudad. Al principio, los vehículos de la Policía se dedicaban a su persecución, con ayuda de helicópteros. Después de horas de búsqueda e investigación, chóferes y pilotos tenían que tomarse un descanso.

### Enviado suizo

BERNA, 8.—El Gobierno suizo ha informado esta noche que ha decidido que el embajador de dicho país en Luxemburgo, Max Feller, se traslade a Río de Janeiro para colaborar en la liberación del embajador secuestrado Giovanni Bucher.

A partir de mañana, Feller se hará cargo, temporalmen-

te, de la Embajada de Suiza en Río de Janeiro, y mantendrá estrechos contactos con el Gobierno brasileño, según ha comunicado un portavoz del ministerio de Asuntos Exteriores.

Feller conoce Brasil, dado que fue primer secretario de la Embajada suiza en dicho país desde 1959 a 1964.

● PARA NO RETRASAR LA ZAFRA AZUCARERA

## CUBA CELEBRARA LAS NAVIDADES EN JULIO

● Desfavorable situación de la balanza de pagos con la URSS

● Protesta de una firma norteamericana intervenida por el Gobierno chileno

LA HABANA, 8.—No serán festejados ni Navidad ni Año Nuevo en Cuba, a fin de no retrasar la recogida de la zafra, según anunció anoche Fidel Castro.

Una medida similar fue tomada el año pasado. «Respeto las tradiciones —dijo el primer ministro cubano en su discurso radiotelevisado—, son muy cristianas, muy bellas y muy poéticas. No obstante, son un fenómeno subjetivo que hemos importado de Europa. Nuestro país es un país de caña de azúcar, y la caña se recoge en invierno. No conviene que en este período las masas de trabajadores se ausenten, como querría la tradición, del lugar de trabajo.»

### Azúcar: 80 por 100 de las exportaciones

El primer ministro cubano dijo que era necesario lograr siete millones de toneladas de azúcar en la cosecha de 1971, cantidad mínima necesaria para descongestionar la desfavorable situación de la balanza de pagos con la Unión Soviética.

El azúcar constituye el 80 por 100 de las exportaciones del Gobierno cubano, y la isla fracasó en obtener los diez millones de toneladas previstos para 1970.

Castro puso de relieve que se adelantaría la fecha de la recogida de la zafra,

para comenzar este mismo mes, y que las festividades de Navidad y Año Nuevo serían aplazadas hasta el mes de julio.

Fidel Castro se declaró, por otra parte, optimista en cuanto al establecimiento en Cuba de «una verdadera democracia». Precisó, sin embargo, que se tratará de una «democracia obrera» y no de una «democracia burguesa». El único derecho de la burguesía —dijo— es el de desaparecer como clase.

### Protesta norteamericana

SANTIAGO DE CHILE, 8.—La firma norteamericana Nibco ha enviado un telegrama al Gobierno chileno «exigiendo» la devolución de su filial Nigsa de Chile, intervenida hace un mes, en virtud de haber anunciado el cierre de sus factorías y el despido de los trabajadores y empleados.

El subsecretario de Economía, Oscar Garretón, informó ayer que el telegrama, al que calificó de «insolente», contiene amenazas contra el país y exige la reposición del representante de la firma norteamericana en Nibsa de Chile, David Haymes.

La empresa, constituida con capital norteamericano de Nibco (el 50 por 100), por el Consorcio Financiero Europeo Adela y capitales chilenos, se propuso clausurar su producción metalúrgica a raíz del triunfo del doctor Salvador Allende en las elecciones presidenciales de septiembre pasado, comunicando a sus trescientos obreros y empleados que en el mes de octubre serían cancelados sus contratos de trabajo. Ante esta situación, y de acuerdo con la legislación vigente, el Gobierno ordenó la intervención de Nibsa de Chile para mantenerla en activo.

### Intervención de un Sindicato

BUENOS AIRES, 8.—El Gobierno argentino tomó anoche bajo su control la Federación de Obreros y Empleados Telefónicos de la República Argentina (FOETRA) y el Sindicato de Buenos Aires de esa entidad gremial, cuyos dirigentes exigen mejoras salariales y sociales. El anuncio de la intervención gubernamental fue hecho por el secretario de Estado del Trabajo, Juan Alejandro Luco. Las

entidades sindicales telefónicas figuran entre las más poderosas del país y están controladas por los peronistas.

Por otra parte, el Gobierno argentino ha informado a las Naciones Unidas que no reconoce ninguna autoridad de Sudafrica sobre Namibia, el antiguo territorio alemán administrado por el Gobierno de Pretoria, según mandato de las Naciones Unidas.

### Campesinos en huelga

LA PAZ, 8.—Al Gobierno del general Torres, que hace frente a una huelga de trabajadores petroleros de los principales distritos del país, se le suma otro serio problema con la declaratoria de huelga, con bloqueo de caminos, de un importante sector de campesinos cooperativistas.

Los campesinos de la región de Caranavi, a 160 kilómetros al norte de esta capital, exigen al Gobierno la solución de una serie de problemas locales, la destitución del subsecretario del ministerio de Agricultura y que las fuerzas armadas depongan su abierta intervención en asuntos netamente sindicales.

La Federación Agraria Especial de Caranavi fue la primera organización campesina en romper el pacto militar-campesino existente desde el año 1965. El Gobierno de Torres tiene ahora dos serios problemas. Se estima que en los próximos días surgirán otros que agravarán más la situación.

### Indulto de fin de año

CARACAS, 8.—El Presidente de la República de Venezuela, Rafael Caldera, estudia otorgar la libertad al ex ministro de Relaciones Exteriores del régimen de Marcos Pérez Jiménez, Laureano Vallén, preso en Caracas, entre los indultos, sobreseimientos y conmutaciones que como gracia de Navidad concederá antes del 24 de diciembre, según afirma el diario «El Mundo» en una información de primera plana.

«El Mundo» subraya que el nombre de Vallén, a quien actualmente se le sigue juicio por la presunta comisión de delito de peculado durante su ejercicio ministerial, se encuentra en la lista de solicitud de gracia que se ha presentado al Presidente Caldera.



# AGITACIONES ESTUDIANTILES, OBRA DE LA «SUPER-IZQUIERDA»

## ★ DIMITE UN CONOCIDO INTELLECTUAL MARXISTA, DIRECTOR DE UN «REVUELTO» INSTITUTO

ROMA. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—El «boomerang» de la protesta y de la contestación en las escuelas, ha vuelto hacia quienes lo habían lanzado con tanta ligereza, imprudentemente convencidos de que el daño sería sólo para la «sociedad represiva», quedando inmunes de sus efectos los promotores iniciales del pavoroso desorden en que se ha querido sumir el sector de la enseñanza en Italia. La víctima de turno es, nada menos, que un conocido intelectual marxista, el profesor Juan Bautista Salinari, director del Liceo Científico «Castelnuovo», de Roma, que al verse insultado y agredido por los estudiantes extremistas que desde hace días ocupaban el Instituto, y a los que el mismo había concedido desde siempre la facultad de manifestarse, profesar, organizar asambleas, comités, etc., etc., ha dimitido, en pleno acuerdo con todos los profesores del Instituto, que acto seguido solicitaron la intervención de la Policía para desalojar las aulas, increíblemente sucias y con todo el material didáctico destruido. Los daños son de tal envergadura que el director interino, que es una profesora de matemáticas, ha ordenado el cierre del Instituto. Por su parte, el Ministerio de Instrucción Pública ha abierto un expediente para comprobar cómo ha sido posible llegar a estos extremos. El inspector ministerial designado ya está preparando el informe.

### El estudio, esencial

«Vosotros queréis cambiar la sociedad —dijo el profesor Salinari en un

mensaje dirigido a los estudiantes antes de dimitir— y os inspiráis en modelos que

creéis que son mejores. Sin embargo, no podréis conseguir este objetivo si seguís siendo unos analfabetos; si no sabéis hacer una multiplicación y sobre todo si no sabéis expresaros bien. No podéis mejorar nada volviendo al estado primordial

en lugar de instruirlos. Pero si, en cambio, estáis convencidos de que la escuela ya no es necesaria, si vosotros queréis que la escuela no exista, entonces tengo que tomar nota de que mi función ha terminado, y no me queda otra alternativa que dimitir.»

### La «super-izquierda»

Los responsables de estas gravísimas agitaciones suelen ser estudiantes afiliados a los grupos de esa «super-izquierda» que se está formando más allá del partido comunista, pero no hay que olvidar que, en un primer momento, la bandera de la sublevación contra los profesores y contra la sociedad la agitaron precisamente los comunistas, que fueron también los primeros en extender la insidia subversiva a los bachilleres. Ahora, estos inmaduros revolucionarios, se lanzan incluso contra los profesores de filiación comunista, sin importarle un bledo toda la retórica de la «solidaridad proletaria» y de la «unidad de acción marxista», que son los temas con que intentaron imbuir sus cerebros. Lo único que pretenden es romper, armar jaleo, no estudiar. Se trata, probablemente, de una minoría, pero violentísima, ante la cual no ha cuajado aún una reacción organizada por parte de los demás estudiantes.

El último episodio, que provocó la dimisión del director del Instituto «Castelnuovo», se verificó mientras el profesor Salinari, en unión de los demás profesores, estaba celebrando una Asamblea para discutir los problemas planteados por la persistente agitación de los estudiantes. Grupos de facinerosos, de quince a diecisiete años, forzaron la puerta y entraron gritando, para proclamar que ninguna Asamblea de profesores podía ser lícita si no estaban pre-

sentes también los estudiantes. El director propuso, con más paciencia que Job, que se pacaran diez estudiantes, en representación del resto, pero los jóvenes los gritaron en la cara: «O todos o nadie», añadiendo una buena dosis de insultos y afirmaciones provocantes. El director levantó la sesión y se fue sin añadir ni una palabra más, seguido por todos los profesores. Hechos como éste se están repitiendo en muchos otros Institutos y en todo el país.—A. P.

## ● MOZAMBIQUE

# SE RINDE UN JEFE GUERRILLERO

\* «ANTIGUOS SOLDADOS PORTUGUESES PUDIERON PARTICIPAR EN LA INVASION DE GUINEA», DECLARA EL GENERAL DE SPINOLA

LORENZO MARQUES (Mozambique), 8. (Efe-Upi.)—Miguel Artur Mrupa, que fue jefe de los guerrilleros del Frente de Liberación de Mozambique (FRELIMO), se ha entregado a las autoridades portuguesas, según ha anunciado hoy el Alto Mando militar.

La rendición de Mrupa fue precedida de la rendición de otro jefe de la organización FRELIMO, Lázaro Kavandame, que se entregó el año pasado.

Kavandame tenía a su mando 60.000 guerrilleros negros y después de su rendición dijo en unas declaraciones por televisión que «soy portugués y como tal me siento contento de volver a Portugal».

Mrupa, graduado en Economía y Sociología en la Universidad de Haward, pasó muchos años en Estados Unidos antes de unirse al Comité Central del FRELIMO.

### Sobre la invasión de Guinea

BISSAU (Guinea portuguesa), 8. (Afp-Efe.)—El general Antonio de Spínola, gobernador de la Guinea portuguesa, ha declarado que la permeabilidad de las fronteras hacia plausible la hipótesis, según la cual antiguos soldados del Ejército de la Guinea lusa participaron en los sucesos de últimos de noviembre en Guinea, informó ayer la agencia oficial ANI.

En una entrevista otorgada al enviado especial de la agencia, el general manifestó que las declaraciones de dos soldados portugueses, el capitán Ambrosio Fernando y el teniente Januario Lopes, difundidas por Radio Conakry, procedían, en el primer caso, de un soldado que no existe, y en el segundo, de un desertor del Ejército portugués.

El general, agrega ANI, declaró igualmente que «el hecho de que un pueblo abandonado se manifieste contra la dictadura tiránica que le oprime» no le sorprendía. Recordó, a este efecto, que «según las propias palabras de Sekú Turé, los golpes de Estado se sucedían en Guinea desde 1958, con una media anual de un par de ellos», y que el Presidente guineano «ha sido siempre responsabilizado en el extranjero».

Tras haber puesto de manifiesto que la misión de la ONU no había trasladado a Guinea portuguesa, el general De Spínola concluyó subrayando que su país no tenía ningún interés en intervenir militarmente en Guinea. Igualmente, rechazó el argumento según el cual una tal intervención había sido dirigida contra ocho bases del PAIGC (Partido de la Independencia de la Guinea y del Cabo Verde), situadas en Guinea. «El PAIGC —según precisó— dispone de quince bases en Senegal, a partir de las cuales lanza sus ataques contra nuestras guarniciones fronterizas y contra las poblaciones.»

## ● URSS

# PRESUPUESTO DE DEFENSA: BILLON Y MEDIO

## ★ EXACTAMENTE IGUAL QUE PARA 1970

MOSCU, 8. (Efe-Reuter-Afp.) La sesión anual presupuestaria del Soviet Supremo —Parlamento soviético— ha comenzado hoy en esta capital.

Los 750 miembros de la Cámara de las Nacionalidades —una de las dos Cámaras del Parlamento— se reunieron primero en una sesión separada, en presencia del primer ministro soviético Alexéi N. Kosyguin.

El presupuesto de defensa soviético para 1971 será de 1.411.000.000.000 pesetas, aproximadamente. Exactamente el mismo que en 1970, anunció el ministro soviético de Finanzas, Vasili Gurbuzov.

Se indica de fuente informada que las sesiones durarán tres días. Se habían aplicado rigurosas medidas de seguridad en torno al recinto del Kremlin. No se permitió la entrada al palacio ni siquiera a los ciudadanos soviéticos.

### XXIV Congreso del partido

MOSCU, 8. (Por Giuseppe Josca, de Efe-Corriere de la Sera para ARRIBA.) — El vigésimo cuarto Congreso del partido comunista soviético empezará en Moscú el 30 de marzo próximo. Lo ha decidido el Comité Central en la sesión plenaria, en el curso de la cual han sido también discutidos y aprobados el plan de desarrollo económico y el presupuesto del Estado para 1971.

Acercar de la fecha designada se debe observar que respeta

el empeño hecho por Brezhnev, quien había dicho el verano pasado que no se realizaría después de marzo. Esto significa un año con respecto a lo que dispone el Estatuto del partido, en base al cual no deben transcurrir más de cuatro años entre un Congreso y otro (el último se había efectuado en marzo de 1965). Tal cosa no es, sin embargo, una novedad: en una ocasión, Stalin dejó pasar trece años sin reunir el máximo organismo del partido.

# LONDRES, A OSCURAS

- Huelga de 150.000 empleados de centrales eléctricas
- Ha tenido poco éxito un paro general, convocado por comunistas

LONDRES, 8. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Manuel Adrio.)—La mayoría de los habitantes de estas islas han desayunado hoy a oscuras, subiendo a pie a los pisos altos de los altos edificios, no han tenido un solo periódico para leer lo que pasa por el mundo o en su propio país, pasan frío en sus casas, y menos mal que han podido trasladarse a sus lugares habituales, cosa que no estaba nada claro anoche, cuando se temía que también los empleados del Metro y autobuses urbanos estarían en huelga.

La Gran Bretaña está hoy bajo los efectos de dos huelgas. Una «general», organizada por el Comité de Defensa de las Trade Unions, cuyo presidente, vicepresidente y secretario general son comunistas. Este paro en toda la nación venía siendo anunciado desde hace varios meses en señal de protesta contra el proyecto de relaciones industriales que acaba de ser presentado en los Comunes, y aunque contaba con el apoyo de algunos Sindicatos, había sido expresamente condenada por el TUC (Trade Union Congress), máximo organismo sindical británico. El «Morning Star», filocomunista, se ha pasado semanas y semanas animando a los obreros a participar en la huelga, pero la verdad es que ha tenido poco éxito, aunque esta mañana varios miles de personas se han congregado en Hyde Park protestando contra el Gobierno y exhibiendo banderas comunistas, re-

tratos de Mao, Libros Rojos y otras enseñanzas del marxismo-leninismo. Los efectos de la huelga han sido casi mínimos, pues la mayoría de los Sindicatos han dado marcha atrás en el último momento y la vida no ha sufrido la menor paralización por culpa de esta huelga general. En lo único que se ha notado es en la falta de periódicos, en los puertos y en algunas fábricas de automóviles, pues ni los aeropuertos ni los transportes urbanos se han visto afectados.

La falta de periódicos no ha sido motivada por la huelga de periodistas, sino por la de impresores, que se han negado a componer el original que llegaba a las linotipias desde las mesas de redacción. El país se ha enterado de lo que pasa hoy en el mundo gracias a la radio y a la televisión, aunque en muchos hogares tampoco ha podido ser así por falta de energía eléctrica.

### EN TINIEBLAS

Esa es la otra huelga del día, y la más importante. Gran Bretaña se mueve hoy en la semi-oscuridad por la huelga de exceso de celo y de trabajo lento de 150.000 empleados de centrales eléctricas, que han dejado al país en una oscuridad parcial, por barrios, por horas, a su capricho, que afecta profundamente, sobre todo, en las grandes capitales. Londres es hoy una ciudad medio en tinieblas, sin calefacción en muchos hogares, sin suministros de energía eléctrica en los hospitales (alimentados por grupos electrógenos), sin semáforos, con los anuncios luminosos de su brillante noche a medio rendimiento, con las bombillas multicolores de la Navidad apagadas...

Esta huelga de los empleados de la electricidad no tiene nada que ver con la huelga «general». Es una huelga en reclamación de aumento de salarios que comenzó ayer con ligeros apagones y que se ha incrementado hoy y que aumentará mañana, y así sucesivamente hasta obligar al Gobierno a doblar la rodilla y a satisfacer las seis libras semanales que piden (unas 1.000 pesetas) en lugar de las 340 que ofrece.

El pueblo inglés teme más a esta huelga que a ninguna otra, pues de la electricidad depende toda la nación y más aún en invierno, cuando los días son más cortos, hace mucho frío en los hogares y la Navidad está cerca. Pero lo que más preocupa son los hospitales y los asilos. Hay muchos enfermos que viven gracias a un riñón artificial o que tienen que ser operados urgentemente y si bien en los primeros días se podrán atender las necesidades más perentorias, se teme que si la huelga continúa mucho tiempo, haya que lamentar víctimas.

El Gobierno hizo anoche un llamamiento a los huelguistas, pero éstos lo han desoído. Hoy la huelga ha sido más grave y mañana se teme que lo sea mucho más. Las autoridades, que no pueden ceder ante estas reclamaciones salariales, han pedido a la población que restrinjan todo lo posible el consumo y que se preparen a pasar lo mejor que puedan estos días, que incluso pueden prolongar hasta las fiestas navideñas.

De las dos huelgas, la más peligrosa es la de los empleados de las centrales eléctricas, pues la organizada por los comunistas ha pasado con más pena que gloria, aunque mañana el «Morning Star» cantará sus éxitos.



## ★ PAKISTAN

# VICTORIA DE LA LIGA AUAMI EN LAS ELECCIONES GENERALES

## ★ El programa de reformas políticas sigue adelante

KARACHI (Pakistán), 8. (Efe-Reuter.)—En las elecciones generales celebradas en Pakistán se han registrado los siguientes resultados:

Liga Auami ... ..	132	escaños
Partido Popular ... ..	81	»
Grupos islámicos ... ..	17	»
Liga Musulmana Daultana ...	8	»
Liga Musulmana Quayium ...	8	»
Grupo Nap Uali ... ..	4	»
Liga de la Convención Musulmana ... ..	2	»
Partido Democrático de Pakistán ... ..	1	»

Los candidatos independientes han obtenido un total de 15 escaños, de los que siete corresponden a zonas tribales donde no existen partidos políticos. La votación en las zonas afectadas por el ciclón (costa de Pakistán oriental) fue suspendida. Con sus escaños y uno independiente completarán los 300 que componen la Asamblea. No se han registrado incidentes y se ha apreciado un fuerte porcentaje de votantes femeninos.



PROPAGANDA PARA ILETRADOS.—Las elecciones en Pakistán transcurrieron en orden. Los partidos políticos se emplearon a fondo en las respectivas campañas electorales y no olvidaron un dato de primera importancia: todavía hay bastantes personas que no saben leer. Para ellas se recurrió a los símbolos, como el tigre de la fotografía, que representa a una de las formaciones que se disputaron el triunfo.

## La «normalización» pakistani

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Las elecciones celebradas en Pakistán son la parte más sustantiva del programa de normalización y reformas políticas que el Presidente, general Yayia Jan, anunció en cuanto tomó el poder el 31 de febrero de 1969. Los verdaderos problemas de Pakistán habían salido entonces a la superficie tras el sopor a que los sometió el antiguo Presidente, mariscal Ayud Jan, que a lo largo de una década se mantuvo como hombre fuerte, volcado en las obras públicas, el orden y un cierto grado de progreso que dio prestigio al país.

Yayia Jan, el general-presidente, anunció que procedería «al restablecimiento de la democracia» por etapas y las está cubriendo. El paso más importante fue la autorización dada a los partidos políticos para que reemprendieran sus actividades en enero de 1970. No obstante, el partido comunista continúa fuera de la ley, pues se supone que atenta contra la llamada «ideología pakistani», es decir, el islamismo. Igualmente se preparará una nueva Constitución, que, salvando la unidad nacional, concederá amplia autonomía a las asambleas provinciales. Así, con el ojo vigilante del Ejército, lleno de vigor político, bien adiestrado y de tradición británica, los pakistaniés caminan, en un proceso ciertamente curioso —y que el Presidente puede modificar en cuanto quiera, en función del llamado «Legal framework» o cuadro legal— hacia el establecimiento de unas instituciones que permitan la «normalización».

Después de la grave crisis originada por el ciclón, que estuvo a punto de terminar con las elecciones, un hecho viejo y decisivo en la política pakistani se ha perfilado más crudamente todavía: los reproches que Pakistán oriental hace al Gobierno central, instalado en el sector occidental, al que acusan de abandono y exceso de poder. La Liga Popular Auami ha centrado muy bien las protestas de los «orientales» y ha obtenido una gran victoria, que coloca a su líder, el jeque Mujibur Rahman, en excelente situación de cara a la formación de Gobierno. El partido popular, izquierdista, alcanza el segundo lugar, lo que significa un éxito considerable para su animador, el ex ministro de Asuntos Exteriores de Pakistán Ali Bhutto, uno de los responsables de la caída del mariscal Ayub Jan. Las otras formaciones políticas han obtenido porcentajes muy inferiores.

El proceso, pues, continúa. Tal vez lo más destacado de la jornada electoral haya sido su misma celebración. El general Yayia Jan anunció ya en otoño de 1969 que las elecciones tendrían lugar el 5 de octubre. Sufrieron un leve aplazamiento y fueron fijadas para el 7 de diciembre, y, en efecto, se han celebrado. Si la reforma sigue adelante —tras la instauración de la división administrativa provincial, el anuncio de la Constitución, la atribución de los escaños en función de la población y el papel que habrá de jugar la Asamblea constituyente— Pakistán puede entrar en una vía de normalización política general, con un cancerbero atento —como ocurrió en Ghana tras la caída de Krumah—, que será, inevitablemente, el Ejército.

## EL TRATADO GERMANO-POLACO

# «MUCHOS ALEMANES DE POLONIA PODRAN REUNIRSE CON SUS FAMILIAS» (Brandt)

## ★ Strauss y Springer, contra la «Ostpolitik»

## ★ EL CANCELLER FEDERAL REGRESO A BONN

BONN, 8. (Resumen de Efe, Reuter, AP.)—A últimas horas de la tarde de hoy llegó por vía aérea, a Bonn, procedente de Varsovia, el canciller federal, Willy Brandt. En el aeropuerto militar «Okecie», de Varsovia, fue despedido por el jefe del Gobierno polaco, Jozef Cyrankiewicz y por el batallón de honor del Ejército polaco. El canciller federal había permanecido tres días en Polonia, para la firma del tratado germano-polaco.

A su llegada manifestó su convicción de que la firma del tratado germano-polaco había aportado una nueva contribución a la paz en Europa.

«El tratado —dijo Brandt— es el fundamento para una mejor comprensión entre alemanes y polacos y un medio para que muchos de los alemanes que viven en Polonia vuelvan a reunirse con sus familias en la República Federal.»

«El tratado ha sido firmado por la voluntad de muchas personas —subrayó el canciller—, y, sobre todo, por la juventud. Esta juventud no debe tener jamás más conflictos con la herencia que nos dejó una política de bandidaje.»

### Comunicado conjunto

VARSOVIA, 8.—En el comunicado conjunto facilitado hoy en esta capital por las autoridades polacas y alemanas, se afirma que el Tratado firmado ayer deja abierto el camino para resolver los problemas actuales entre ambos países y en sus relaciones humanas.

Ambos países han convenido establecer relaciones diplomáticas mutuas inmediatamente, después de que el Tratado entre en vigor.

También afirman que ambos países están determinados a dar los pasos necesarios para establecer relaciones normales y fomentarlas, principalmente en los aspectos económico, científico, tecnológico y cultural.

En las conversaciones mantenidas por Willy Brandt con el jefe del partido comunista polaco, Wladyslaw Gomulka, y el

primer ministro Jozef Cyrankiewicz, han coincidido en afirmar que el tratado supone una importante aportación a la disminución de la tensión en Europa. Ambos países se han mostrado partidarios de una cooperación pacífica para beneficio mutuo, sin tener en cuenta sus diferentes sistemas sociales, afirmando que están dispuestos a colaborar en la preparación de una conferencia de Seguridad y cooperación europea.

Cyrankiewicz aceptó la invitación hecha por Willy Brandt para efectuar una visita oficial a Alemania occidental en fecha que será fijada posteriormente.

En el comunicado se hace constar que las generaciones jóvenes de ambos países tendrán una intervención especial en el proceso de normalización de las relaciones.

### La opinión de Strauss...

BONN, 8.—El tratado germano-polaco firmado ayer por el canciller Brandt en Varsovia no puede ser ratificado en la Dieta parlamentaria de Bonn o Cámara Federal de Diputados (Bundestag) por mayoría simple, sino que exige la mayoría de dos tercios de los votos para que entre en vigor. En estos términos comentó hoy Franz Josef Strauss, ex ministro y jefe del partido cristiano-social, la cuestión básica planteada por la Ostpolitik del Gobierno liberal-socialista.

En un coloquio con la redacción del espacio radiofónico «Mittagsmagazin» («Revista de Mediodía»), de la emisora Westdeutscher Rundfunk, aseguró Franz Josef Strauss que hasta ayer mismo Polonia no había conseguido anexarse los territorios al este de la línea Oder-Neisse con validez de derecho internacional. El tratado germano-polaco, a juicio de Strauss, vulnera el artículo 23 de la Constitución federal. Opina asimismo el dirigente de uno de los dos grandes grupos de la oposición que el Gobierno federal no ha firmado, como asegura, en nombre de la República Federal de Alemania, sino que lo hizo, cualquiera que sea su interpretación de la firma, en calidad de lo que es en derecho, es decir, como sucesor jurídico del Reich alemán. Según Strauss, el tratado de Varsovia no contiene ninguna cláusula eficaz que ampare futuras decisiones en contra cuando se firme el tratado de paz con una Alemania reunificada.

### ... y de Springer

HAMBURGO, 8.—Axel Springer, magnate de la Prensa alemana, opina que el Tratado germano-polaco, firmado el lunes en Varsovia, no constituye un paso determinado hacia la comprensión con el pueblo polaco, «sino que abre más bien una profunda grieta en el pueblo alemán».

En un artículo que publica esta mañana el diario de su cadena «Die Welt», Springer dice textualmente: «El Tratado firmado el lunes por el canciller federal socialdemócrata, Willy Brandt, y por el jefe del Gobierno comunista polaco, Jozef Cyrankiewicz, es una ayuda generosa en favor del régimen de

Varsovia, pero no favorece la comprensión con el pueblo polaco».

Refiriéndose a unas palabras de Walter Scheel, ministro federal de Exteriores, en que dice: «el cielo está despejado de nubes...» Springer escribe: «...pero el cielo está muy oscuro...» que el canciller y sus amigos consideran crepusculo matutino en el horizonte es solamente reflejo del color de la enseñanza imperial soviética que amenaza a toda Europa. Quien en esta situación se sienta satisfecho y feliz, arriesga no sólo su propio «fortúnio».

### La opinión pública

COLONIA, 8.—El cincuenta y dos por ciento de los alemanes de la República Federal, interrogados durante los últimos cuatro días, consideran necesaria la firma del Tratado entre Bonn y Varsovia, según dijo ayer la emisora de televisión de Colonia WDR.

La emisora añadió que una encuesta realizada con 1.471 personas por el Instituto Wickert ha puesto de relieve que un treinta por ciento piensa que la firma del Tratado se ha producido pronto y que otro catorce por ciento estima que se ha retrasado.

Preguntados sobre si consideran este Tratado como el principio de la reconciliación germano-polaca, el setenta y ocho por ciento contestó afirmativamente.

# EL IMAN DEL YEMEN EN SU EXILIO INGLES

## ★ HA ESTABLECIDO SU TRONO EN KENT, ACOMPAÑADO POR TRES DE SUS ESPOSAS

## ★ SU CUARTA MUJER RESIDE EN UN PISO DE LONDRES

LONDRES, 8. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—La espada del Islam, el Señor sobre la Vida y la Muerte, el Gran Turbante, el Príncipe de los Creyentes, en definitiva, el Iman de El Yemen, Mohammed el Badr, ha abandonado para siempre su tierra yemenita y su modesto exilio en la Arabia de Feisal para venir a vivir a este paraíso de los reyes sin corona que es la Gran Bretaña.

El Badr ha establecido el trono en Kent, el Jardín de Inglaterra, muy cerca de Londres, en una casa de seis habitaciones valorada en casi cuatro millones y medio de pesetas, donde habita en compañía de sus hijos, tres esposas y un chófer uniformado que le trae, de vez en cuando, a la capital, en un coche muy cómodo y lujoso. Al principio nadie puso la menor objeción en la comarca de Kent a la presencia del Iman de El Yemen, pues su comportamiento era de lo más correcto y sus hijos son muchachos tranquilos y bien educados. Pero pronto empezaron a circular rumores sobre la presencia de tres esposas en la misma casa y esto ha roto bastante el encanto de contar con un príncipe árabe en la vecindad, aunque se le agradece que haya sido tan parco que sólo haya traído tres mujeres cuando su harén era mucho más numeroso.

### Vida tranquila

Los obreros ingleses que trabajan en casa del «Señor sobre la Vida y la Muerte» han sido advertidos de que si se encuentran por los pasillos o en el jardín mujeres que lleven el rostro tapado por los tradicionales velos árabes, que den la vuelta y eviten hablar con ellas, pues son propiedad del dueño de la casa, que estos días se encuentra enfermo en cama, quizá recuperándose de los difíciles tiempos en que anduvo huido por las montañas yemenitas luchando contra las fuerzas republicanas y los soldados de Nasser, escondido en cuevas inaccesibles y luchando a vida o muerte junto a sus leales.

Tras varios años de guerra, El Badr se refugió en la Arabia Saudita, desde donde hacía frecuentes incursiones a El Yemen, hasta que comprobó que era

prácticamente imposible hacerse de nuevo con el Poder. Decidió retirarse a una vida más tranquila y se trasladó a Gran Bretaña con gran parte del dinero que pudo llevar consigo el día en que fue asaltado su palacio, hace ya ocho años. No se sabe las libras que todavía le quedan, pero se asegura que vive bastante bien y sin necesidad de ayuda, cubriendo perfectamente los gastos de la familia, aunque es bastante numerosa.

Mohammed El Badr tiene actualmente cincuenta años y, pese a la enfermedad, lleva una vida normal, aunque estos días no pueda venir a Londres en su maravilloso «Limousine» para visitar a su cuarta esposa, que reside en un bonito piso de esta capital, quizá porque no se lleva muy bien con sus colegas.

M. A.



# Servan-Schreiber, duramente criticado (POR SU PROYECTO) (DE REGIONALIZACION)

★ PARA ALGUNOS SECTORES REPRESENTARIA «EL FIN DE LA NACION»

★ «J.-J. S.-S. ORQUESTA UNA CAMPAÑA ANTIFRANCESA» («COMBAT»)

PARIS, 7. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—La fértil imaginación política del secretario general del partido radical, Jean-Jacques Servan-Schreiber, ha puesto en órbita una idea que, pese a su aprobación por el Congreso del partido, está destinada al naufragio: la creación del "poder regional"; es decir, el paso de la República indivisible a una República dividida. Para el diputado de Nancy las regiones deberán poseer una Asamblea elegida por sufragio universal directo, destinada a elegir un Ejecutivo; es decir, un Directorio, con un presidente. Y todo esto en nombre de una mítica concepción de la construcción europea. Las reacciones no se han hecho esperar, y J.-J. S.-S. ha sido calificado de todo: desde "criminal" hasta de "paranoico de la política-ficción".

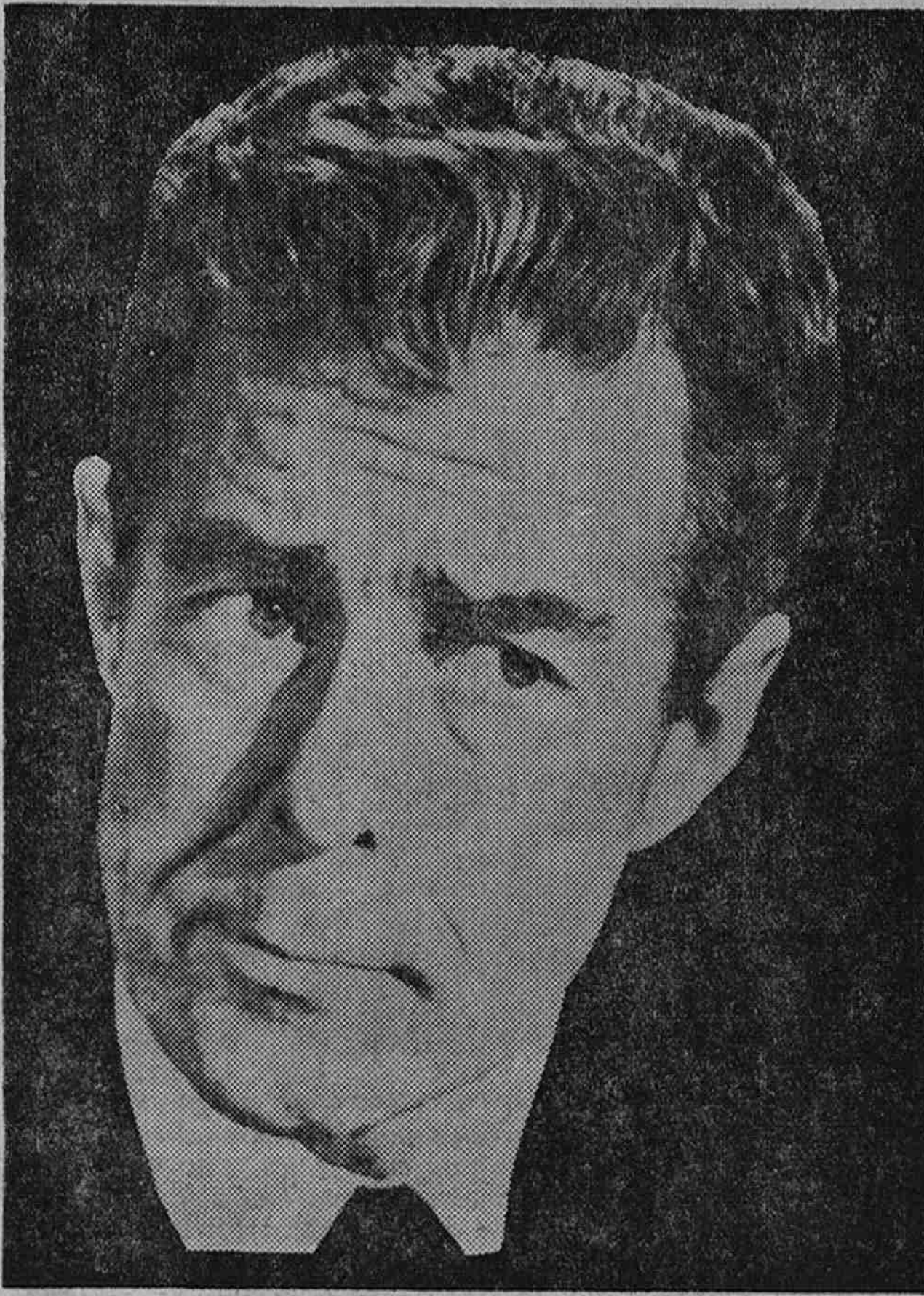
Este proyecto de regreso a una Francia medieval ha sido considerado algo más que como un disparate. Expuesto ante el Congreso Nacional de un partido, no como una tesis entre otras, sino como un programa de acción, este "desafío schreiberiano" ha suscitado indignadas protestas en todos los medios de la vida política francesa, en todos los órganos de opinión y, en suma, en todos y cada uno de los ciudadanos que ven en este "poujadisme regional" el fermento destructivo de la unidad nacional del Estado francés, que es, por definición, "la expresión jurídica de los ciudadanos".

## ★ Ridícula extravagancia

Varios senadores radicales, que nunca estuvieron de acuerdo con el «recién llegado», mantuvieron su fidelidad a los principios del partido radical clásico —el de Georges Clemenceau y Edouard Herriot—, y rechazaron de plano esas ideas, que representan, en última instancia, «el fin de la nación francesa». Para todos los que han expresado su punto de vista sobre ese proyecto de «poder regional», la idea en sí no es sólo una «ridícula extravagancia» o una «manifestación de irresponsabilidad política y mental», sino, como ha dicho el secretario de Estado, Jacques Baumel, representa «un atentado a la unidad de la República, a la integridad del territorio nacional —principios inscritos en la Constitución— y, sobre todo, la amenaza de desaparición definitiva del país y su subordinación a sospechosas influencias».

Los periódicos vapulean a placer al «reformador J.-J. S.-S.». Así, el derechista

«L'Aurore» recuerda que «la tradición francesa, monárquica o republicana, ha sido siempre la de mantener la unidad nacional». Pero el izquierdista «Combat» va más allá en su ataque: «Desde hace varias semanas J.-J. S.-S. orquesta una violenta campaña antifrancesa. Proscribe la bandera tricolor de las salas donde habla, suscita en las provincias movimientos separatistas y predice para 1976 la desaparición de nuestro país. Jamás ningún agitador, en ningún momento de nuestra historia, ha osado ir tan lejos. Los señores Jean Lecanuet o Jean Monnet, su maestro, han afirmado siempre que actuaban en pro del interés nacional. Los comunistas y sus aliados han cuidado muy mucho el conciliar internacionalismo y patriotismo. Incluso los colaboracionistas, en las horas más sombrías de la ocupación, han titubeado ante la idea de una ruptura con su pueblo. Pero J.-J. S.-S. no retrocede ante nada.»



## ★ ¿Atentado a la seguridad nacional?

En fin, basta conocer el espíritu francés para comprender cómo puede caer en este país toda idea que presuponga la más leve destrucción de la unidad nacional, de la integridad de la patria. Así, no debe extrañar nada que hoy sean muchos los que se preguntan si este proyecto del alborotador diputado de Nancy no debe ser objeto de una acción jurídica por lo que representa de atentado abierto a la seguridad del Estado, e incluso no faltan los que sitúan en paralelo a un Alain Geismar, con su llamamiento a la guerra civil, con Servan-Schreiber y su idea de una Francia desmembrada en regiones independientes. Y dentro de este tipo de consideraciones graves no falta la nota salpimentada: "Lo que desea J.-J. S.-S. es ser ministro, aunque sea un ministro regional." Pero la verdad es que no está el horno para bromas.

E. L.

# «ESPAÑA ATRAVIESA UNA FASE DE INTENSA EVOLUCION»

★ ITALIA, QUINTO PROVEEDOR COMERCIAL DE ESPAÑA

★ SUPLEMENTO DEL DIARIO ROMANO «IL TEMPO» SOBRE NUESTRO PAIS

ROMA, 8. (Efe.)—«La España de hoy atraviesa una fase de intensa evolución y renovación evidente tanto en el campo político interior como en la política exterior que tiende a intensificar sus relaciones de colaboración con Europa, además de extenderlas con el continente americano y con los países africanos, ampliando al mismo tiempo sus intercambios con las Naciones del Este», dice el embajador de España en un suplemento de dieciocho páginas que el diario romano «Il Tempo» dedica hoy a España.

«El nuevo rostro de la sociedad española —añade el embajador Lojendio— comienza ya a sentir los benéficos efectos de esta progresiva inserción del país en la economía internacional. Italia, por otra parte, tiene fuertes bases en la economía española, donde el capital italiano ha efectuado inversiones notables en los más diversos sectores mientras que por lo que se refiere a los intercambios comerciales Italia ocupa el quinto puesto absoluto entre nuestros proveedores.»

El suplemento de «Il Tempo» constituye una síntesis del actual panorama español en todos los sectores. En sus artículos se estudian desde la estrategia española, su presencia en el Mediterráneo, su futuro político interior, sus contactos con el este europeo, su «milagro económico» —que «Il Tempo» llama el «milagro rojo y gualda»— hasta las relaciones comerciales que unen a España e Italia, el arte y el espectáculo español, las industrias más significativas, el deporte y la «nueva espiritualidad ibérica».

Inserta, por otra parte, el suplemento de «Il Tempo» un saludo del Ministro de Información y Turismo, Alfredo Sánchez Bella, que fue también durante siete años embajador de España ante el Gobierno italiano. «Roma ha sido para mí —dice Sánchez Bella— canal de infinitos deleites, fuente de provechosas experiencias, tesoro de enseñanzas, lugar de conocimiento y de encuentro con amigos que continuarán siéndolo toda la vida.»

En otros trabajos se destaca la «corriente de bienestar» que han supuesto y suponen las relaciones comerciales hispano-italianas durante los últimos diez años, en los que la colaboración entre los dos países se ha desarrollado intensamente a nivel de la industria privada y de organismos con participación estatal.

En el suplemento de «Il Tempo» de hoy —que en ediciones anteriores había dedicado otros a Gran Bretaña, Estados Unidos y Francia— han colaborado escritores y periodistas italianos y españoles, como Piero Accolti, Giovanni Arleri, Emma Barzini, Emanuele Bonfoglio, Ugo d'Andrea, Clara Falcone, Vittoria Horia, Angelo Leschiutta, Sandro Salvatori, Bruno Zincone, Carlos Arean, Manuel Aznar, Rafael Campos de España, Lucio del Alamo, Esteban Bassols, Gerardo Rodríguez, Carlos Miguel Sanz, Orestes Serrano, Antonio Valencia y José Ignacio Vasallo.

## ★ ULTIMA HORA

# EL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LA ONU CONDENA A PORTUGAL

NACIONES UNIDAS, 8. (Efe.)—El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas condenó hoy a Portugal «por su invasión de la República de Guinea el mes pasado».

Por 11 votos a favor, ninguno en contra y cuatro abstenciones, el Consejo aprobó un proyecto de resolución afro-asiático que advierte también al Gobierno portugués que se adoptarán «medidas apropiadas» en el caso de que vuelvan a repetirse ataques armados contra Estados africanos independientes.

La resolución, copatrocinada por Burundi, Sierra Leona, Nepal, Siria y Zambia, es un compromiso alcanzado después de largos contactos privados entre los 15 miembros del Consejo. Una primera redacción sólo había obtenido respaldo de siete países, dos menos de los necesarios.

No obstante las enmiendas por las que la ONU «amenazaría con aplicar sanciones económicas y políticas previstas en la Carta, sino sólo «medidas apropiadas», los Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña y España se abstuvieron.

La resolución exige que el Gobierno de Portugal «compense completamente los grandes daños en vidas y propiedades causados por el ataque armado y la invasión».

Para redactar esta resolución, el Consejo se basó en el informe de sus representantes enviados a Guinea hace dos semanas para investigar los hechos ocurridos en ese país los días 2° y 23 de noviembre y las denuncias del Presidente Sékou Touré.

Los cuatro países que se abstuvieron se lamentaron de que no habían tenido tiempo de estudiar la reproducción literal de todas las entrevistas llevadas a cabo por la misión, aparte de que el informe sólo se ha publicado en inglés. (Más inf., en pág. 10)

## ● USA: LA CAMARA DE REPRESENTANTES, A FAVOR DEL SST (AVION SUPERSONICO)

WASHINGTON, 8. (Efe.)—Por 213 votos a favor y 174 en contra, la Cámara de representantes norteamericana decidió hoy no aceptar la decisión senatorial de prohibir el desarrollo del avión supersónico estadounidense, conocido bajo las siglas SST.

La decisión del Senado había eliminado de los presupuestos la cifra de 290 millones de dólares precisos para continuar las investigaciones del avión, capaz de alcanzar los tres mil kilómetros por hora.

La votación de la Cámara, sin embargo, se refirió únicamente a la decisión de continuar los trabajos de investigación, no a la dedicación de presupuesto, tal como fue la del Senado.

La cuestión ahora se dilucidará en un Comité conjunto compuesto por miembros de la Cámara y del Senado, si bien fuentes cercanas al Congreso no ven una fácil salida a la discusión en dicho Comité.

## ● ESTADOS UNIDOS NO INTERVENDRA NUEVAMENTE EN CAMBOYA

WASHINGTON, 8. (Efe.)—Los Estados Unidos no tienen ninguna intención de volver a intervenir militarmente en Camboya, prometió hoy el secretario de Estado, William Rogers, al Comité de Asignaciones del Senado que estudia la adjudicación de 255 millones de dólares como ayuda exterior a este país.

Rogers y el secretario de Defensa, Melvin Laird, acudieron a testificar ante el Comité en apoyo de la petición del Gobierno de ampliar en mil millones de dólares el presupuesto de ayuda exterior norteamericana de este año. Más de una cuarta parte de esta cantidad iría a Camboya.

Esta ayuda no implicaría la intervención norteamericana en Camboya de nuevo, sino todo lo contrario, facilitaría una más rápida salida para las tropas norteamericanas del sudeste asiático, dijo Rogers, tratando de convencer a un grupo de senadores reacio a ampliar el capítulo de ayuda exterior, mucho más si se trata para un país que pudiera comprometer a los Estados Unidos en un nuevo Vietnam.

«Más del 70 por 100 de la suma requerida iría a parar al capítulo de municiones, armas pequeñas y camiones para el Ejército camboyano, nunca para armamento complicado que necesitara de la ayuda técnica norteamericana», prometió el secretario de Estado.

## ● WASHINGTON CONCEDE ASILO POLITICO A UN MARINERO CUBANO

WASHINGTON, 8. (Efe.)—Los Estados Unidos han concedido asilo político a Rolando González Báez, oficial de un barco mercante cubano del que huyó anteayer en Tokio y pidió asilo en la embajada norteamericana en Japón.

El portavoz del departamento de Estado norteamericano, Robert McCloskey informó hoy que González se encuentra actualmente en camino hacia los Estados Unidos y que se le había concedido el «status» de residente extranjero, con opción a convertirse en ciudadano de los Estados Unidos.

El desertor cubano dijo a las autoridades diplomáticas norteamericanas en Tokio, según McCloskey, que tiene a su padre y a un hermano en Miami (Florida), huidos también del régimen cubano de Fidel Castro.

## ● COLOMBIA: DOS MUERTOS AL ESTALLAR UNA FABRICA CLANDESTINA DE POLVORA

MEDELLIN (Colombia), 8. (Efe.)—Dos personas perecieron y cinco más resultaron gravemente heridas al producirse hoy una explosión en una fábrica clandestina de pólvora, situada en el municipio de Bello.

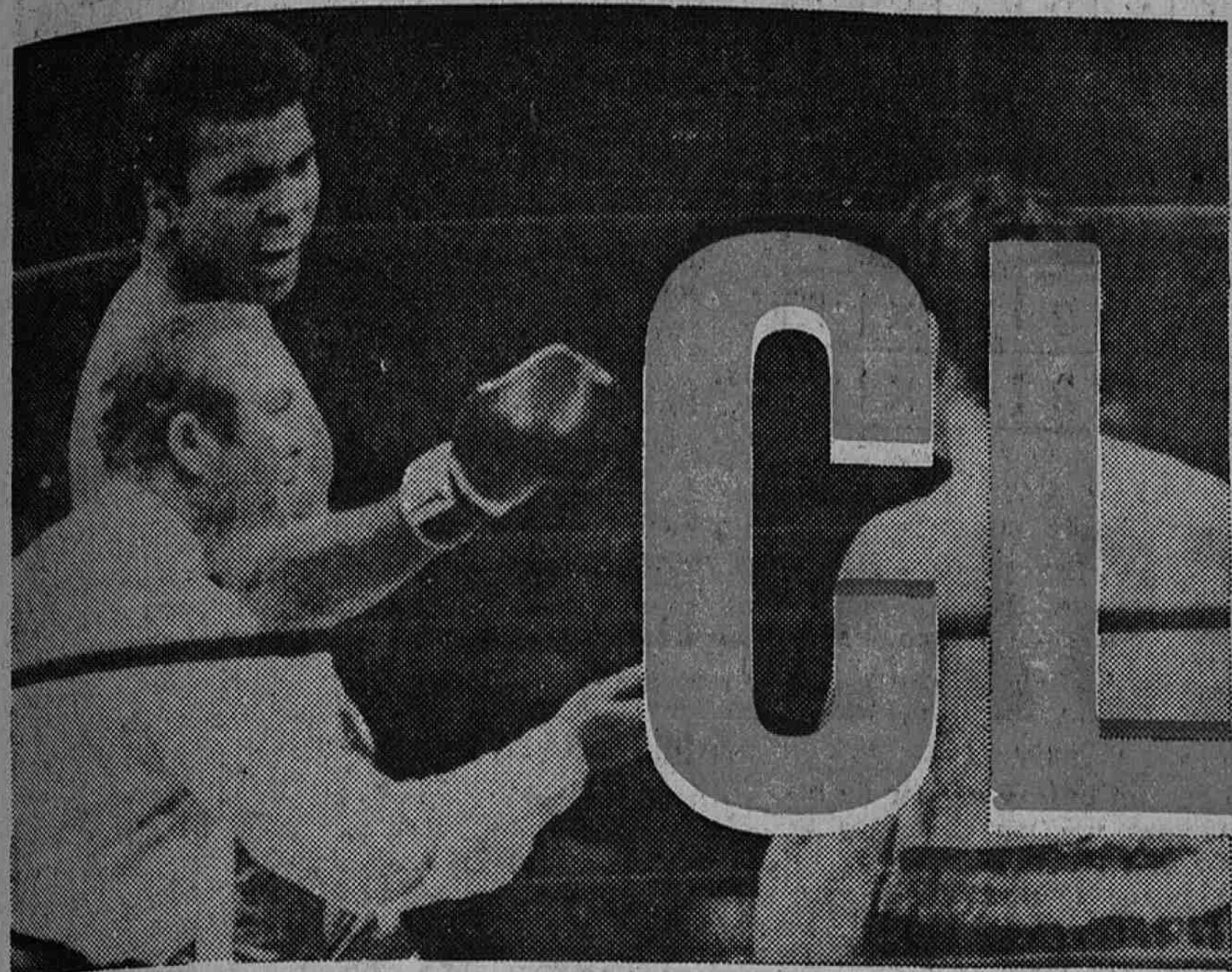
Según informes de la Policía, la explosión destruyó doce casas. No se ha podido establecer cuál fue la causa del estallido que retumbó en varios kilómetros a la redonda. Se cree que el accidente ocurrió por un descuido de los habitantes de la casa, en donde se fabrican juegos pirotécnicos para la Navidad.

## ● TRIESTE: PROTESTAS POR LA VISITA DE TITO A ITALIA

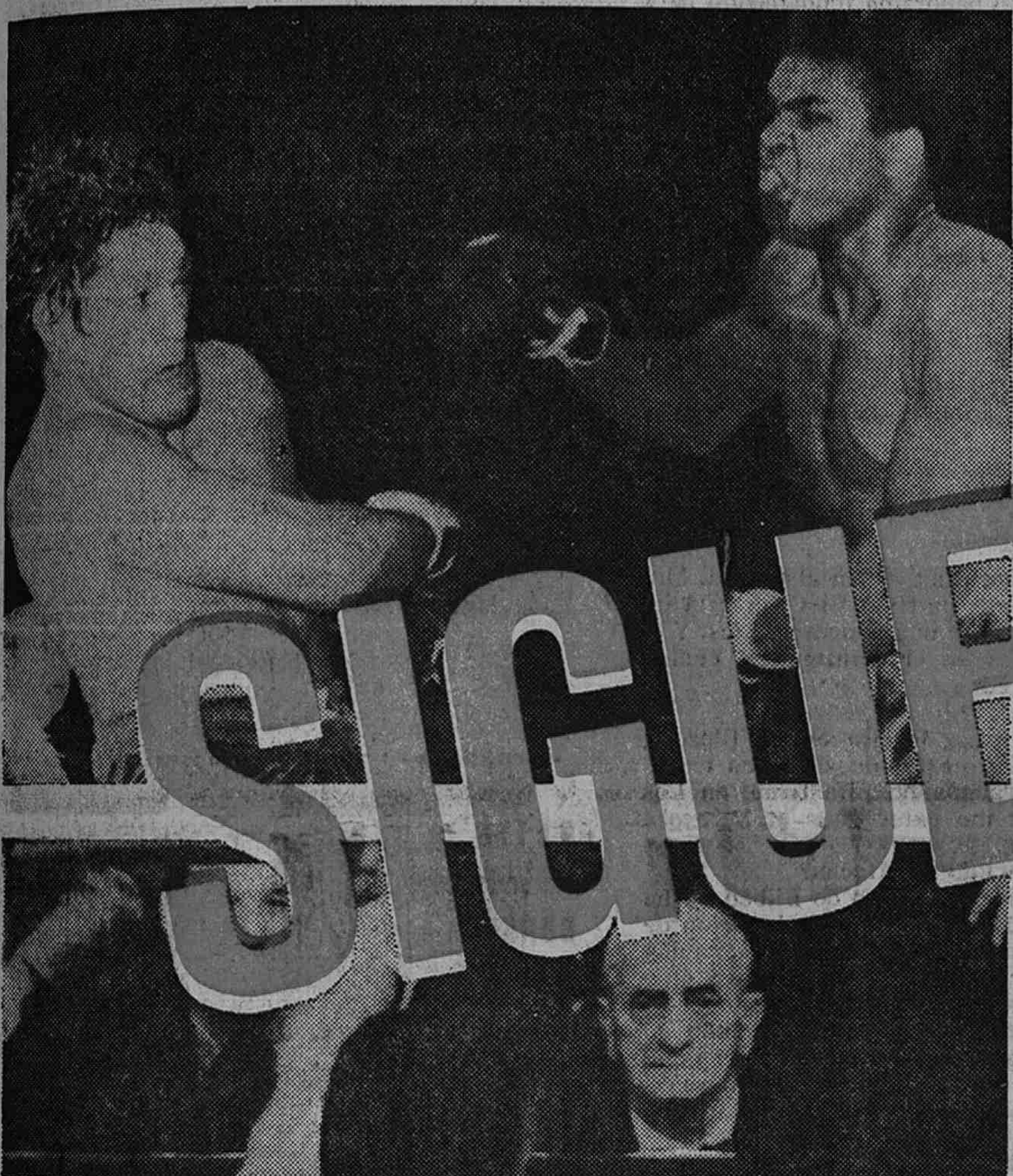
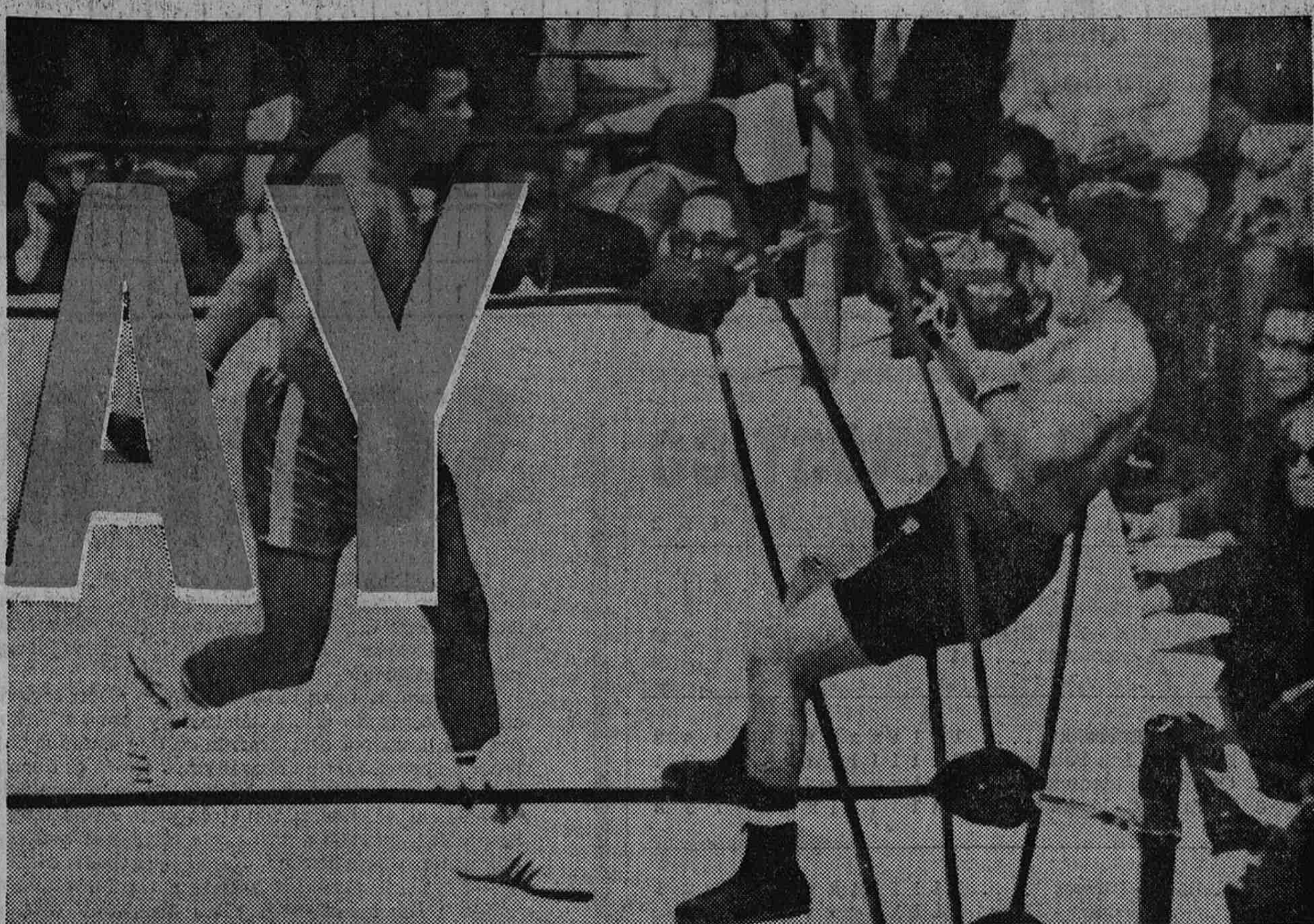
TRIESTE (Italia), 8. (Efe.)—Una explosión en un bar, que ha causado notables daños, y una manifestación, se han producido durante la jornada de hoy en Trieste, con motivo de la próxima visita a Italia del mariscal Tito, Presidente de Yugoslavia.



# LOS DEPORTES

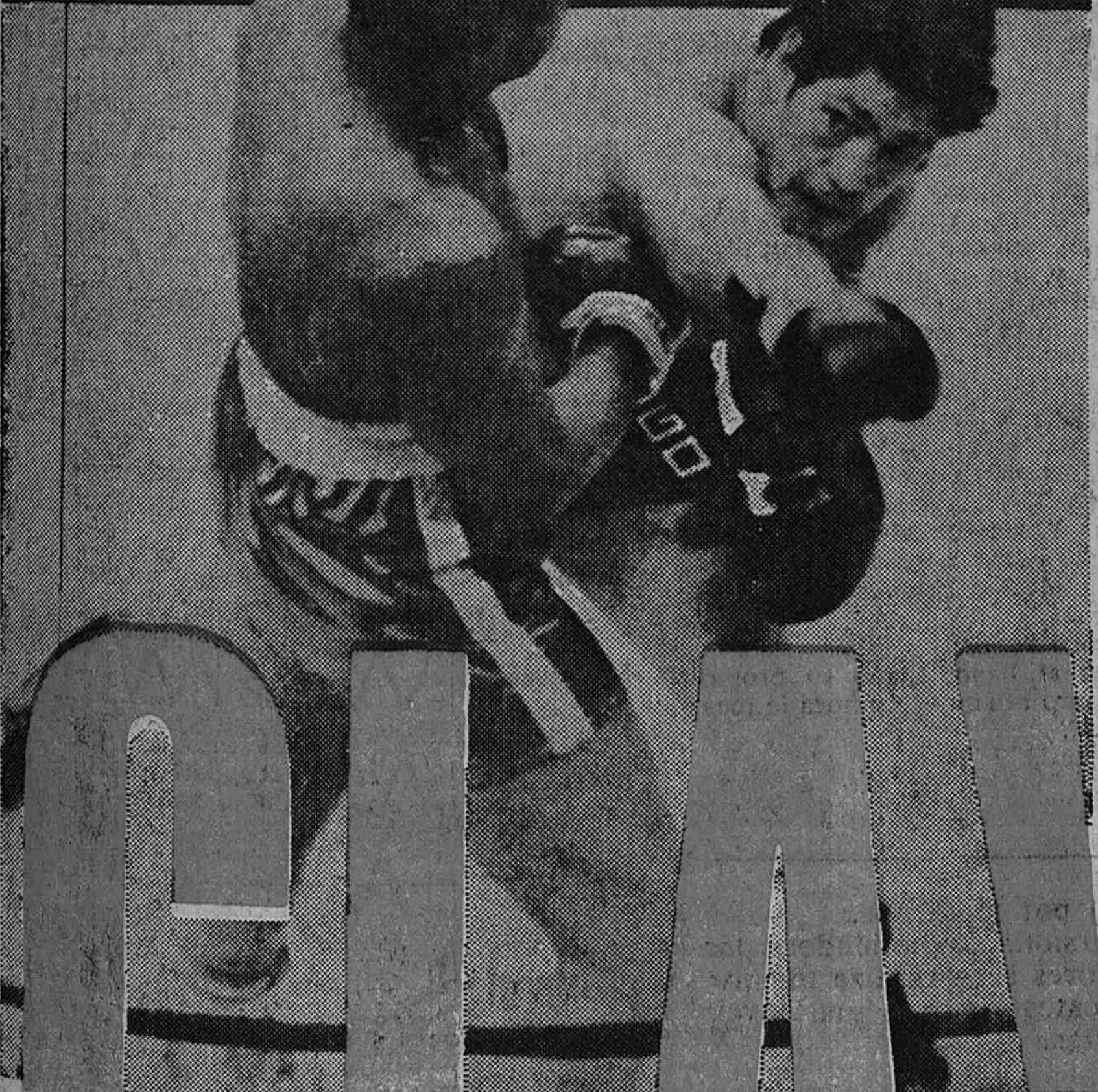


# CLAY

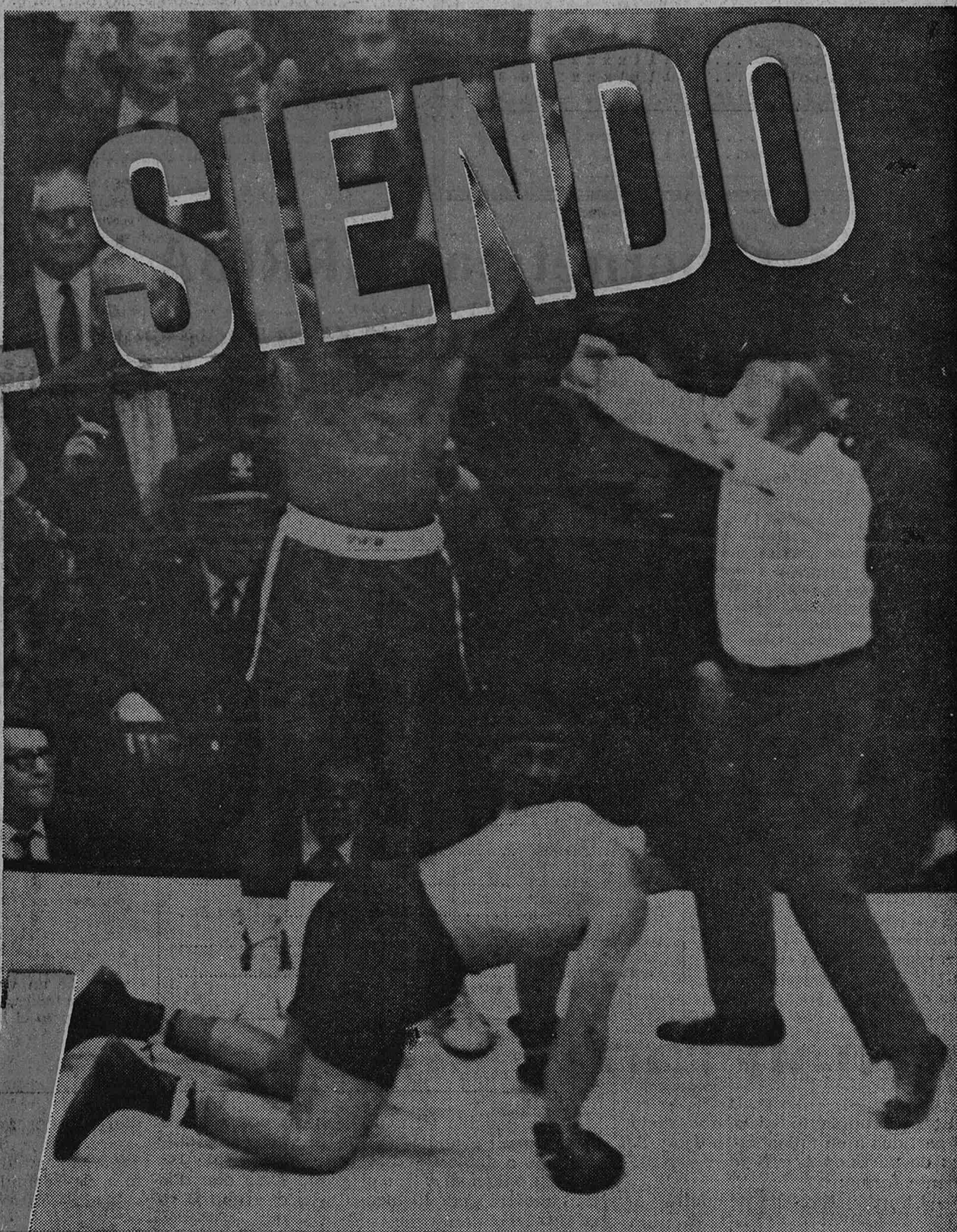


# SIGUE

# SIENDO



# CLAY



En Louisville, a lo mejor, han resucitado la fiesta, porque el incomparable "loco" de Cassius Clay acaba de pasar brillantemente la reválida, la nueva reválida que las circunstancias habían atravesado a la hora de su retorno. El boxeo mundial, a lo mejor, también es una fiesta, porque se ha acabado la añoranza, porque aquí está de nuevo el superclase capaz de desatar la pasión. Bonavena no tuvo ni la gloria fugaz de aquel compatriota que se llamó Luis Angel Firpo. Bonavena se batió como un león, noble y poderoso, como un toro al que las banderillas de crin, que le aplicaba Clay, le revolvían la sangre argentina. Pero Bonavena, el Bonavena de las bravatas y los millones, el de la izquierda obsesiva y los pies planos, acabó de mala manera, en las cuerdas del vencido, en la lona de los sueños provocados. Clay, aun con el peso de tres años de ausencia, que hasta los superclases acusan, sigue siendo Clay. En alguna parte, otro negro llamado Joe Frazier quizá se haya puesto a temblar. Porque la "Uve" airosa y mayúscula de la victoria puede cambiar de brazos. (Telefoto de Cifra.)







# EN EL HOMENAJE A ADOLFO BUENO PERDIO EL COMBINADO CON EL ESTRELLA ROJA

La alineación que se anunciaba hace días y la que jugó en La Romareda se parecen poco

El Estrella Roja, de Belgrado, venció a un combinado español por cuatro goles a uno, en partido de homenaje al árbitro Adolfo Bueno, jugado ayer en La Romareda, con escaso público y bajo una pertinaz lluvia. El equipo yugoslavo presentó un excelente conjunto, si bien hay que tener en cuenta que en frente tenía a un once sin con-  
juntar, compuesto por elementos de once Clubs españoles, ya que todos querían sumarse al homena-

La primera parte fue de claro dominio yugoslavo, y a los cuatro minutos, Jankovic, lograba el primer tanto. Cuatro minutos más tarde, Juan Antonio, de tiro raso, logró el empate. A partir de este momento los extranjeros se hicieron dueños de la situación, y cuando iba media hora de juego, un fallo de Clemente fue aprovechado por Filipovic, para marcar el segundo gol yugoslavo desde fuera del área. A los 38 minutos Karasi aumentaba la cuenta en remate a meta rancia, culminando una buena jugada de Jankovic por la derecha. Y con el resultado de 3-1 se llegó al descanso.

En el segundo tiempo se producen algunos cambios en la formación española, nivelándose el juego; pero a los 35 minutos el Estrella Roja, por mediación de Antonijevic, consiguió el cuarto y último tanto.

A los 42 minutos, Krivokuca derribó a Bustillo dentro del área, y el correspondiente penalti, lanzado por Hita, fue detenido por el portero yugoslavo.

Dirigieron el encuentro Ortiz de Mendivil en la primera parte y Martín Álvarez en la continuación, ayudados en las banderas, respectivamente, por Sánchez Ibáñez, Gómez Platas, Domínguez y Marqueta.

Antes de comenzar el partido, el delegado Nacional de Educación Física y Deportes, señor Gich, impuso la medalla al mérito deportivo al árbitro homenajeado, Adolfo Bueno.

ESTRELLA ROJA. — Dujkovic, Doric, Krivokuca, Antonijevic;

Keri, Jankovic, Filipovic, Karasi, Actimovic, Novkovic. En el segundo tiempo, Doric fue sustituido por Markovic.

COMBINADO ESPAÑOL. — Esnaola; Sanchis, Costas, Hita; Sorsona, Violeta; Juan Antonio, Barrios, Bustillo, Clemente, Churrua.

En la segunda parte, Nieves, portero del Zaragoza, sustituyó a Esnaola, Romea a Costas, bajando Violeta a la defensa, y Ansola, al granadino Barrios.

BARCELONA, 3;  
FEIJENOORD, 2

En partido disputado ayer mañana en el Nou Camp, el Barcelona ha vencido al conjunto holandés Feijenoerd por 3-2, en encuentro de simple carácter amistoso. El equipo azulgrana ha aprovechado para la presentación de Asensi y la reaparición de Dueñas. Asensi sólo jugó el primer tiempo, para ser sustituido por Alfonseda. En cuanto a Dueñas, salió a actuar cuando sólo faltaba un cuarto de hora, reemplazando a Pujol. Al descanso se llegó con empate a un gol, marcando primero Martí Fillosia, a poco de empezar el encuentro. Empatizó Van Haneghem, a tres minutos del descanso. En la segunda mitad, Rexach consiguió dos goles, poniendo el marcador en 3-1, por lo que el Barcelona remitió en su esfuerzo, circunstancia aprovechada por el Feijenoord, que acertó distancias por medio de Werry. En resumen, partido entretenido, con triunfo justo del equipo catalán.

RAYO VALLECANO, 2;  
BOAVISTA, 2

El Rayo Vallecano y el equipo portugués del Boavista empataron a dos goles en partido amistoso jugado anoche en el estadio de Vallecas. La primera parte terminó con empate a un gol.

A los veinte minutos, el delantero centro portugués, Moura, consiguió el primer tanto para su equipo, y a los treinta y ocho, Potele lograba la igualdad. En la segunda mitad, Benito puso por

delante a los vallecános en el marcador a los treinta y un minutos, pero a los treinta y nueve el extremo izquierdo lusitano logró el definitivo empate a dos al sacar una falta.

Partido espléndido el que jugaron los dos equipos en el estadio vallecáno, con resultado justo, ya que si el dominio correspondió en su mayor parte al Rayo, los portugueses jugaron con más técnica.

LAS VIEJAS GLORIAS  
TAMBIEN EMPATARON

Una selección de viejas glorias y un combinado de ex jugadores sevillanos han empatado a dos goles en partido a beneficio de la Cabalgata de Reyes, disputado en el estadio Sánchez Plazán. Por el seleccionado marcaron Sánchez Lage, a los cuatro minutos, y Bosch, a los 16. A los 27 acertó distancias el combinado de viejas glorias andaluzas, gracias a un penalty ejecutado por Sobrado. Hasta el minuto 12 de la segunda parte no empataron los jugadores de Sevilla, por mediación de Quirio.

Los equipos, de salida, formaron así:

SELECCION NACIONAL DE VIEJAS GLORIAS. — Ramallets; Rivilla, Garay, Parra; Etxura, Bosch; Mateos, Sánchez Lage, Miguel, Pérez Payá y Enrique Collar.

COMBINADO SEVILLA - BETIS. — Bustos; Grau, Antúnez, Campanal; Valero, Esteban Arata; Pepín, Domenech, Pepillo, Arza y Sobrado.

También participaron en este encuentro los Valderas, Enrique, Lasa, Quirio, Juliá, Manolín, Mauri, Camps, Carmelo, Pantaleón y Villa. Sánchez Lage y Rivilla, que habían sido reemplazados, tuvieron que volver al campo al producirse cansancio de algunos y lesiones leves de otros.

Los hombres más destacados de cada conjunto fueron, por parte de la selección nacional, Sánchez Lage, seguido de Garay, Bosch y los extremos. Del lado local, Arza y Campanal.

El arbitraje, de Morilla, bueno.

EL BENFICA TRIUNFO POR 3-2

# KUBALA ALINEO A SEIS ESPAÑOLES GARATE MARCO UN GOL

LISBOA, 8. (Afil.) — Por tres goles a dos ha vencido el Benfica a un combinado europeo, en partido de fútbol celebrado ayer en el estadio Da Luz en homenaje a Coluna, que fue durante dieciséis años jugador del club portugués y que ahora defiende al Lyon francés.

Por el Benfica lograron los goles Eusebio, a los 30 minutos; Simoes, a los 42, y Jorge, a los 77. Mientras que los autores de los goles del combinado fueron Uwe Seeler, a los 47, y Garate, a los 57.

A las órdenes del colegiado portugués Joaquín Campos, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Benfica: Henrique; Toni, Humberto, Zeca, Adolfo; Vitor Martínez, Coluna; Graça, Jorge, Eusebio y Simoes.

A los 15 minutos de juego, Coluna sale del terreno de juego, siendo despedido con una gran ovación, y sustituido por Matine.

En la segunda parte, Fonseca

reemplazó a Henrique y Nene a Vitor Martínez.

Combinado europeo: Iribar (España); Suárez (España), Gallego (España), Gemmell (Escocia); Pirri (España), Moore (Inglaterra); Cruiff (Holanda), Seeler (Alemania occidental), Hurst (Inglaterra), Osgood (Inglaterra) y Djazic (Yugoslavia).

El seleccionador del combinado, Ladislao Kubala, hizo que Bento (Portugal) saliera en lugar de Iribar; Hunt (Inglaterra) sustituyera a Pirri; Henderson (Escocia) a Cruiff; Garate (España) a Hurst (Inglaterra) y Rodilla (España) a Djazic.

## PANORAMA

EL BALONMANO

TRES PARTIDOS DE LA LIGA NACIONAL

Correspondientes a la Liga Nacional de la División de Honor se jugaron ayer tres partidos que estaban aplazados, disputándose los encuentros en

Pasajes, Sabadell y Granollers. En el primero, el Bidasoa perdió por 13-24 ante el Barcelona; en el segundo, el Sabadell venció al Anaitasuna por 13-11, y en el tercero, el Granollers se impuso al Eguía por 26-17. Después de estos partidos continúa en cabeza el Granollers.

EL BOXEO

LEGRA BOXEARA EL DIA 12 EN TENERIFE

El campeón de Europa de los pesos pluma, José Legra, boxeará el día 12 de este mes en Santa Cruz de Tenerife frente al pugil argentino Abel Almaraz. Es muy probable que en la misma velada realice una exhibición el peso pesado argentino «Goyo» Peralta.

EL HOCKEY

TARRASA GANO EL TORNEO SUB-21

Tarrasa se ha adjudicado el Torneo Interclubes Sub-21, al vencer en la final al Barcelona por penalties «strok». El encuentro terminó con empate a un gol. Para el tercero y cuarto puestos jugaron Madrid y Santander, y vencieron los madrileños por 1-0. El quinto puesto se lo adjudicó Vizcaya, al vencer a Guipúzcoa, también por 1-0.

LOS CABALLOS

## UN BUEN TRIUNFO DE «GOOD SON»

Una victoria indiscutible ha sido la de «Good Son» en este importante hándicap de la temporada de otoño. El caballo de la Cuadra H ha realizado una gran carrera, puesto que, después de marchar en cuarto lugar hasta la entrada de la recta final, ha atacado en ese momento para dominar a sus contrarios sin esfuerzo aparente y terminar delante de todos, permitiéndose su jinete bajarle las manos, mientras que sus seguidores, de los que «Malassia» e «Yfir» ocupaban las colocaciones, terminaban al acelerador a fondo.

Es posible que nos encontremos ante uno de los mejores tres años importados de Inglaterra, con clase extraordinaria por ambas líneas como son sus ascendientes—«Flying Flag» y «Zerphinas», que han dado este producto, «Good Son», al que auguramos un brillante porvenir para la próxima temporada.

Dio comienzo la jornada de este día con una carrera de vallas, en la que después de marchar en cabeza «Ipsara» fue desbordada pocos metros antes de la meta por «Poseidón», que mejoró sus actuaciones de día en día.

Emocionante llegada en la carrera de «gentlemen» a cargo de «Herriot Waters» y de «Rea», con

victoria del primero, sobre el que su jinete, don Luis Urbano, no tuvo un feliz recorrido al encontrarse tapado en la entrada de la recta final. Sin embargo, pudo venir en los últimos metros para vencer a su contraria, a la que concedía 11 kilos. «Shining Example» fue tercero, y «Aristóteles», cuarto.

Deficiente salida en la carrera de potros de dos años al salir desconectado el debutante «Lisandro», y bastante retrasada, «Caputina». «Merry Tour», «Jamaica» y «Ponza» fueron en vanguardia, por este orden, siendo esta última quien en los últimos metros se adjudicó el triunfo por tres cuartos de cuerpo delante de «Merry Tour», montado con cierta precipitación.

Finalmente, la carrera de aprendices fue para «Arnhem», que rebasó en mitad de la recta a «Allan», que había conducido durante casi todo el recorrido. Tercero fue «Haiti», que salió en retaguardia.

Con estos resultados la apuesta quintuple se paga a 3.610 pesetas para cada uno de los 129 acertantes, y la triple-gemela, a 13.934 para los siete boletos ganadores.

RASCON LOPEZ

## EL FUTBOL FEMENINO



En el campo del Boetticher, allá por Villaverde, se ha celebrado un partido de fútbol femenino entre los equipos del Sizan y el del Mercacredit, que finalizó con el triunfo del primero por 5-1. La expectación eran grandísima y fueron miles los espectadores que asistieron al mismo y que animaron a las bellas jugadoras a lo largo del encuentro. Entre el equipo vencedor, con blusa amarilla y una banda cruzada, como la del uniforme del Rayo Vallecano, destacó una muchacha, la interior izquierda, que se ganó las constantes ovaciones del público por su habilidad en el juego y la potencia de sus disparos a gol. Esperamos que este partido sirva de aliciente a otras muchas jóvenes españolas que desean jugar al fútbol y que constituyéndose en equipos puedan, en un futuro no muy lejano, constituir torneos regionales y nacionales que tengan cabida y amparo ya oficialmente en la Federación Española de Fútbol. — (Foto Cifra Gráfica.)

Arriba 13



# CARLOS MURCIANO, PREMIO «CIUDAD DE BADALONA»

POR SU CUENTO TITULADO «NO ESTABAS»

El cuento titulado «No estabas», de Carlos Murciano, de Madrid, resultó ganador del XI Concurso de cuentos «Ciudad de Badalona», dotado con 20.000 pesetas.

El segundo premio, dotado con 15.000 pesetas, fue concedido al cuento «El hippy», de José María Bermejo, de Madrid.

Y el tercero, dotado con 10.000 pesetas, a «Desayuno de pastas y licores», de Elena del Amo, también de Madrid.

## Becas de la Asociación de la Prensa de Madrid

La Asociación de la Prensa de Madrid convoca cien becas para estudios de bachillerato, dotadas con 6.000 pesetas cada una, y 60 bolsas de libros y matriculas con igual dotación.

El costo total de esta convocatoria es de 960.000 pesetas.

## Premio de novela «Gabriel Miró»

El Ayuntamiento de Alicante ha hecho públicas las bases del X Premio «Gabriel Miró» 1971. El premio está dotado con 100.000 pesetas y en él podrán participar todos los autores de novelas escritas en lengua castellana, rigurosamente originales e inéditas. Los originales deberán enviarse por duplicado a la Secretaría del Ayuntamiento de Alicante antes de las 14 horas del 31 de julio de 1971.

## Hispanista británico fallecido

Ha fallecido en Teherán mister Jack Bruton, que fue agregado cultural de la Embajada británica en Madrid y director del Instituto Británico en España.

Ya en su época de estudiante universitario mister Bruton realizó frecuentes visitas a España. Se especializó en español y obtuvo licenciatura de honor en esta especialidad en el King's College, de Londres.

Durante sus ocho años de estancia en España mister Bruton llegó a ser muy conocido, especialmente como experto en la enseñanza del inglés y perfecto conocedor del idioma español.

## Françoise Mallet-Joris, en la Academia Goncourt

PARIS. (Efe). — La escritora Françoise Mallet-Joris, de cuarenta años de edad, ha sido elegida por unanimidad miembro de la Academia Goncourt. Ocupará el puesto que dejó vacante, por defunción, Pierre Mac Orlan. Esta es la segunda vez que se elige una mujer para la Academia Goncourt, en cuyas filas sólo militó, hasta el presente, L. Colette.

Aunque nacida en Amberes, Bélgica, en 1930, Françoise Mallet-Joris debutó como escritora en Francia, publicando a sus diecinueve años, en 1949, un libro de poemas titulado «Poemes du dimanche».

## Becas alemanas para músicos españoles

La Fundación «Alexander von Humboldt» concede cuatro becas a estudiantes de Música y jóvenes musicólogos que deseen ampliar conocimientos en Alemania o países extranjeros.

La citada Fundación administra el legado testamentario de un ex becario de la misma fallecido en el año 1964, el señor Hezekiah C. Wardwell. Las becas están dotadas con 600 a 1.200 marcos alemanes mensuales, según la edad del beneficiado, estado de formación, calificación y países en que se disfrute. Incluyen, además, los costos de viaje, si no son asumidos por una institución de su propio país. Se concederán suplementos familiares, en la cuantía de 200 marcos para el cónyuge que no ejerza una actividad profesional y 50 marcos por cada hijo.

Todos los detalles complementarios sobre estas becas, que darán comienzo el 1 de octubre de cada año, serán facilitados por la Embajada de la República Federal Alemana en Madrid, calle de Fortuny, 8.

## Premio «Ocnos» de poesía

Ha sido convocado el primer premio de poesía «Ocnos», dotado con 15.000 pesetas, y su fecha de concesión será la última semana de febrero próximo. Pueden participar los poetas españoles o latinoamericanos, y los originales deberán remitirse antes del 31 de enero a la editorial Libres de Sina, S. A., calle Girona, 51. Barcelona-9.

## Premios de la III Feria del Libro de Bilbao

Los artículos escritos por Ortiz Alfau y publicados en el diario «El Mercurio» han conseguido el primer premio, dotado con 10.000 pesetas, del concurso celebrado con motivo de la III Feria del Libro de Bilbao.

El primer premio de radio, dotado también con 10.000 pesetas, ha correspondido a los reportajes emitidos por Radio Popular de Bilbao y escritos por Ernesto Díaz y Alberto Bacigalupe.

# OPOSICIONES

VACANTES	PLAZO DE ADMISION	BASES
Plazas en el Cuerpo de Médicos Forenses . . . .	Hasta 21-XII-70	«B.O.E.» 5-XII-70
Varias plazas de juez en Juzgados Municipales . .	Hasta 16-XII-70	«B.O.E.» 5-XII-70
Plaza de vigilante nocturno en Hogar Santa Faz. Cuatro vacantes de capataz en la Jefatura P. de Carreteras de Málaga . .	Hasta el 13-I-71	«B.O.E.» 5-XII-70
En la Jefatura P. de Carreteras de Toledo se anuncian cinco vacantes de capataz, tres de camineros . . . . .	Hasta el 6-I-71	«B.O.E.» 5-XII-70
Agentes de Economía Doméstica del Servicio de Extensión Agraria . . . .	Hasta el 13-I-71	«B.O.E.» 5-XII-70
Cátedra de Farmacología en las Universidades de Murcia, Valencia y Sevilla (Cádiz) . . . . .	Hasta 25-XII-70	«B.O.E.» 7-XII-70
Plaza de psicólogo-psicotécnico del Instituto Provincial de Psicología Aplicada y Psicotecnia de Sevilla . . . . .	Hasta 28-XII-70	«B.O.E.» 7-XII-70
Sesenta plazas de cabaleros cadetes para el Arma de Aviación y seis para el Cuerpo de Intendencia . . . . .	Hasta el 13-I-71	«B.O.E.» 7-XII-70

# DEFENSA DEL PATRIMONIO HISTORICO-ARTISTICO NACIONAL

CURSO ORGANIZADO POR LA DIRECCION GENERAL DE SEGURIDAD

En el Instituto de Estudios de Policía se celebrará el tercer curso-colóquio sobre defensa del Patrimonio Histórico-Artístico Nacional, organizado por la Dirección General de Seguridad en colaboración con la Dirección General de Bellas Artes y la Secretaría General Técnica del Ministerio de la Gobernación.

El curso, que tendrá lugar en dicho centro desde el 14 al 19 de diciembre, será dirigido por don Eduardo Comín Colomer, director de la Escuela General de Policía y del Instituto de Estudios de Policía, y en él se tratará del concepto del Patrimonio y su naturaleza junto con las potestades del Estado español en esta materia. Los aspectos jurídicos serán tema de especial cuidado en una mesa redonda que se celebrará a lo largo de las sesiones. Asimismo la protección del Patrimonio Histórico-Artístico Nacional será tratado para poner de relieve la importancia de los servicios especiales de la Dirección General de Bellas Artes, servicios que no sólo hay que incrementar, sino también cuidar de su organización para mejor rendimiento.

No es de extrañar que en este curso sea tratado el tema tan interesante de las infracciones que a menudo se cometen, sobre todo en materia de excavaciones arqueológicas. Por último, será analizada la actuación del Ministerio de Hacienda, así como los órganos y servicios del Ministerio de la Gobernación que intervienen en la defensa del Patrimonio y la competencia de la Administración Local en relación con este Patrimonio. Como colofón a este curso se abordará el tema de la coordinación, que tanta importancia tiene, entre las Direcciones Generales de Bellas Artes y Seguridad para tomar las medidas preventivas y represivas de orden policial necesarias para la protección de objetos histórico-artísticos.

## La ciudad de Vélez-Málaga, conjunto histórico-artístico

La parte antigua de la ciudad de Vélez-Málaga ha sido declarada conjunto histórico-artístico por un decreto de 12 de noviembre del Ministerio de Educación y Ciencia. El decreto dice que la ciudad de Vélez-Málaga, de esplendorosa blancura, presenta una estructura natural, producida de manera espontánea por el crecimiento de la población, adaptado siempre a la topografía del terreno y a las necesidades de sus habitantes.

El decreto hace una pequeña historia de la ciudad, remontándose desde sus orígenes, a frigios, helenos y fenicios, pasando por los tiempos intermedios de las épocas romana, árabe y de los Reyes Católicos, quienes mandaron construir tres iglesias, todas ellas de gran interés, hasta nuestros días.

# Vida cultural

## Conferencias

A las 12,30 horas, en la Universidad Autónoma de Madrid, aula 40 (Alfonso XII, 3-5), «El papel de las humanidades clásicas en la cultura actual», por don Antonio Ruiz de Elvira.

A las 16,30 horas, en el Instituto de Cultura Hispánica (avenida de los Reyes Católicos, Ciudad Universitaria), «Interpretación en la Historia de España», por don Miguel Alonso Baquer.

A las 17,30 horas, en el Instituto de Cultura Hispánica (Ciudad Universitaria), «Poesía española contemporánea», por don Carlos Bousoño.

A las 18,30 horas, en el Instituto de Cultura Hispánica (Ciudad Universitaria), «De la música autóctona a la cultura en España», por don Rafael Benedito.

A las 19,00 horas, en el Club «Pueblo» (Huertas, 73), «El teatro», por don José María Prada.

A las 19,30 horas, en el Instituto Francés (Marqués de la Ensenada, 10), «Nuevo descubrimiento de los dibujos de Victor Hugo», por M. Paul Guinard.

A las 20,00 horas, en el salón de actos del CSIC (Duque de Medinaceli, 4), «Santa Teresa de Jesús y la Inquisición», por don Enrique Llamas Martínez.

A las 20,00 horas, en Puente Cultural (Puerta del Sol, 14), «Para-psicología», por don Manuel González; a continuación hará una experiencia de hipnotismo con los asistentes.

A las 20,00 horas, en el Museo de América (Ciudad Universitaria), «Máscaras del hombre», por la doctora Julia Prilutski Farny.

A las 20,00 horas, en el Ateneo de Madrid (calle del Prado), «Música y ritmo de Bécquer», por don Gerardo Diego.

A las 20,00 horas, en el Hospital Central de la Cruz Roja (avenida de Reina Victoria, 26, duplicado), «Régimen de vida: cuidado de la piel, de la boca y de las extremidades. Actividad física. Profesión y diabetes», por el doctor C. Blanco Soler.

A las 23,00 horas, en el Colegio Mayor «Nuestra Señora de África» (Ciudad Universitaria), «Psicoanálisis, ¿el tercer ateísmo?», por don José María Fernández Martos.

A las 23,00 horas, en el Colegio Mayor «Jaime del Amo» (Ciudad Universitaria), «Iglesia e Iglesias», por don Enrique Miret Magdalena.

A las 23,15 horas, en el Colegio Mayor «Francisco Franco» (Ciudad Universitaria), «Radioastronomía», por don Carlos María Angulo Carranza.

## Conciertos

A las 19,15 horas, en el teatro Real, la Orquesta Nacional de España, dirigida por Silva Pereira, interpretará obras de Alvaro Cassuto, Felipe Pires y Joly Braga Santos.

A las 22,30 horas, en el Instituto Francés (Marqués de la Ensenada, 10), Alcides Lanza dará un concierto de piano, en el que interpretará obras de diversos autores.

A las 22,30 horas, en el Colegio Mayor «Marqués de la Ensenada» (Ciudad Universitaria), Genoveva Gálvez dará una conferencia-concierto en el que interpretará obras de J. Ph. Rameau, de J. S. Bach y de P. A. Soler.

## Teatro

A las 22,30 horas, en la Academia Nacional «José Antonio» (Mantuan, 51), un grupo de alumnos del Karamazov College representará las obras «Hombre», «La historia del rey» y «Acción de gracias».

## Exposiciones

A las 20,00 horas, en el Club «Pueblo» (Huertas, 73), inaugurará Concha Ibáñez.

A las 20,00 horas, en el Club Internacional de Prensa (Pinar, número 5), inauguración de la Exposición de carteles de turismo.

A las 20,30 horas, en Galería Estudio Cid (Núñez de Balboa, número 119), inauguración de la Exposición de regalos de Navidad; exponen obras diversos autores.

En la Galería Toison, inaugura Luis Gómez Palacios.

# Agenda

MIÉRCOLES 9 DE DICIEMBRE

Santos Restituto y Prócuro

Día trescientos cuarenta y tres del año, tercero de la semana quincuagésima del duodécimo mes. Quedan, pues, veintidós días para que finalice el año 1970.

El Sol sale a las 7,26 horas y se pone a las 16,48. La Luna sale a las 14,07 horas, para ponerse a las 3,42.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY: Máxima de 6 grados a las 14 horas y mínima de 2 grados a las 6 horas.

Hoy el cielo estará parcialmente nuboso y las temperaturas continuarán bajas.

## TELEFONOS

Averías telefónicas . . . . .	002
Información números teléfonos Madrid . .	003
Oficinas de la Telefónica . . . . .	004
Policía . . . . .	091
Urgencia municipal . . . . .	092
Información horaria . . . . .	093
Información meteorológica . . . . .	094
Noticiero Radio Nacional . . . . .	095
Información deportiva . . . . .	097
Información general: horario misas, servicio despertador, programación radio.	098
Aviso a vehículos . . . . .	099
Bomberos . . . . .	232 32 32
Taxis . . . . .	232 61 00
Mensajes con barcos en alta mar . . . .	222 11 41
Urgencia médica . . . . .	261 61 96-7-8-9
Estado de carreteras y puertos montaña.	254 50 65
Telegramas por teléfono . . . . .	221 10 17

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

De 9,30 de la mañana a once de la noche

AB. A. VUELA-VILLAVIEJA.—Jacinto Verdader, 11; Santuario, 1; parque Paloma, 33.  
BUENAVISTA.—Calle Ber-lin, 7; Maldonado, 44; Velázquez, 70; Alcalá, 90.  
CARABANCHEL.—C a m i Viejo de Leganes, 64; Oca, 16; Federico Grasés, 20; Cerro de Almodovar, bloque 12; Mirable, 4, duplicado; P. Aluche, Seseña, 31; plaza Molino Viento, 1; S. Rufo, 3.  
CENTRO.—Fuencarral, 108; Prim, 15; Montero, 9; Conde Romanones, 8.  
CHAMARTIN.—Avenida de San Luis, 80; prolongación del General Mola, 289; Joaquín Costa, 27; Anastasio Aroca, 4; Suero de Quiñones, 9.  
CHAMBERI.—García Morato, 163; General Sanjurjo, 59; General Alvarez Castro, 24; Fortuny, 12.  
LATINA.—Avenida Valla-dolid, 19; Angosta Mance-bos, 4; Angel L. de la He-rnanz c/v c. Poblados.  
RETIRO.—Atocha, 109; Me-són de Paredes, 85; Ciudad Real, 24; Conde Cartagena, 1; Sánchez Barcáiztegui, 15.  
TETUAN.—Colonía Virgen de la Paloma, bloque 5; Carmen Montoya, 12; General Margallo, 4; Villamil, 78; General Perón, 23.  
UNIVERSIDAD.—Gene-ral Rodrigo, 6; Gaztambi-de, 23; Ventura Rodríguez, 13.  
VALLECAS.—Barrio de Moratallaz (polígono A), Arroyo del Olivar, 63; avenida Monte Iguelido, 81; avenida Albu-ferra, 252; Venancio Mar-tín, 45.  
VENTAS.—Prolonga-ción Fernández Caro, 16; Los Misterios, 10; Alconera, 7; parcela G; Marqués de Cor-bera, 60; Beato Berriochoa, 7.

De 9,30 de la mañana a diez del día siguiente

ARGANZUELA-VILLAVIEJA.—Isabelita Usera, 29; paseo Santa María de la Cabeza, 116; paseo de las Delicias, 124; Mira el Sol, 11; Ciudad Angeles, 93; Julia Sola, 9.  
BUENAVISTA.—Pilar de Zaragoza, 38; Lagasca, 126; Conde Aranda, 7; Conde de Peñalver, 23; Jorge Juan, 104.  
CARABANCHEL.—Mar-quesa Argüeso, 4; poblado di-rigido Caño Roto, bloque 45, local 39; avenida Muñoz Grandes, 65; Carrero Juan Ramón, locales 7 y 8; Grupo residencial Juan XXIII, blo-que C; Quero 73; carretera Aravaca, 6; Rafael López Pan-do, 3; paseo de Extremadu-ra, 25.  
CENTRO.—Plaza de Santa Bárbara, 9; San Marcos, 6; Pex, 35; plaza Provincia, 4.  
CHAMARTIN.—Barrio San Lorenzo, bloque 30; plaza de Chamartín, 2; J. Ramón Ji-ménez, 14; General Mola, 210; glorieta Ruiz de Alda, 3; San-ta Hortensia, 16; rturo So-ria, 164.  
CHAMBERI.—Ponzano, 43; García Morato, 40.  
LATINA.—Plaza de Isa-bel II, 1.  
RETIRO MEDIODIA.—Pra-do, 6; Ave María, 26; Mur-cia, 1; paseo Infanta Albu-ferra, 252; Narváez, 50; Sainz de Baranda, 78.  
TETUAN.—Magnolia, 116; Infanta Mercedes, 127; Gen-ciana, 49; Bravo Murillo, 207; avenida Doctor Federico Ru-bio, 88; General Moscardó, 3.  
UNIVERSIDAD.—Joaquín García López, 19; Rodríguez San Pedro, 5; Marqués de Ur-quiño, 27.  
VALLECAS.—Barrio Mora-tallaz, polígono G, avenida Pa-vones, 10; avenida Albu-ferra, 6; Carlos Auriolles, 32; avenida Palomeras, 121.  
VENTAS.—Estrecho Corea, 5; Hermanos G. Noble-jas, 77; Vital Aza, 59; San Vi-dal, 10; avenida de Daroca, 7; paseo Marqués de Zafra, 18; Boltaña, 12.

## Continúa grave José Luis Parada

\* SUFRIÓ UNA COGIDA EL DOMINGO EN ACAPULCO

MEXICO. (Efe).—El parte médico de gravedad en el estado del torero español José Luis Parada no registra variaciones. El diestro resultó herido el pasado domingo al presentarse en la plaza Caletilla, de la ciudad de Acapulco.

Esta mañana, José Luis se quejó nuevamente de dolores en la pierna herida, que sigue inflamada. La temperatura es de 38 grados.

Este cuadro ha alarmado a su apoderado, Manuel Morilla, que espera la visita de los médicos para que hagan un minucioso reconocimiento de la región lesionada, pues existe el temor, por los síntomas antes indicados, de que pudiera existir una trayectoria más en la cornada que no se descubriera oportunamente.

Las visitas siguen restringidas en la central quirúrgica donde el torero andaluz está internado.



## La ciudad

# LEGISLADORES

Se va a incorporar al Ayuntamiento ahora, con el año 1970, una nueva leva de legisladores. Entendámonos: digo legisladores porque la función de legislar, con la de fiscalizar, es la que caracteriza principalmente a los concejales con arreglo a la ley de Régimen Especial del municipio de Madrid, que ha determinado la elección de los nuevos ediles. Insisto en este punto porque todavía se repite, de un modo mostrenco, que con la ley de Régimen Especial los concejales han pasado a ser poco más que figuras decorativas. A mi modo de ver las cosas, lo que ha ocurrido es precisamente todo lo contrario.

La ley de Régimen Especial, al aliviar a los concejales de funciones engorrosas y, muchas veces, de funciones ejecutivas inadecuadas, al mismo tiempo que enaltece la figura jurisdiccional del presidente de la Junta de Distrito, potencia al máximo aquella función legislativa que crece por sí misma y que, a mi juicio, no se ha practicado hasta la fecha plenamente.

Son muchos los que se preguntan, de buena fe, que cuáles son las posibilidades de actuación de los concejales. Nadie me ha citado a esa encuesta porque, entre otras razones, mi modesta vocación de reportero está reñida con la de cualquier ejercicio político, pero, si alguien me preguntase, me apresuraría a decir que, por supuesto, entre aquellas posibilidades no figuran las ingenuas proposiciones de algunos candidatos que apuntaban en sus programas el abaratamiento del coste de la vida o la resolución del problema de la vivienda. Es decir: las más importantes posibilidades de actuación edilicia se encuentran precisamente en su función legislativa; función trascendental y, por supuesto, menos cómoda, menos fácil y menos agradable que la de otorgar licencias y favores. He dicho en otras ocasiones que en el Ayuntamiento de Madrid el campo para la acción legislativa es amplio e importante.

Entre las cuestiones más urgente está, ¡qué duda cabe!, la revisión de la propia ley de Régimen Especial; pero no con un sentido torpe, regresivo e inmovilista, sino con auténtico afán de perfeccionamiento en sus dos aspectos sustanciales: el orgánico y el hacendístico. El eficaz ordenamiento de los diecisiete mil funcionarios, por una parte, y, por otra, la activación de los recursos económicos, son en este sentido las dos tareas insignias y excepcionales que les aguardan a los que llegan.

Claro está que la revisión de una ley exige, previamente, la plenitud de su aplicación; claro está, también, que en este punto la acción legislativa debe agotar todas las posibilidades vigentes, como, por ejemplo, la aprobación del Reglamento de Régimen Interior, del que todavía —inexplicablemente, al cabo de los siete años— carece la Casa de la Villa.

Antonio IZQUIERDO

## SE REANUDAN LAS CLASES EN LA ESCUELA OFICIAL DE PERIODISMO

MADRID (Pyresa).—Hoy se reanudan las clases en la Escuela Oficial de Periodismo, que fueron suspendidas por la dirección el pasado viernes.

El miércoles de la semana pasada, los alumnos de segundo y tercer cursos habían acordado iniciar una huelga por motivos extra-académicos. Pero, al día siguiente, el paro cambió de signo y a él se sumaron los restantes cursos, al darse a conocer la noticia de que un alumno de cuarto año había sido expedientado por la dirección y expulsado del Centro. Ese mismo día se produjeron diversos incidentes en el recinto escolar, que originaron la intervención de la fuerza pública.

Los subdelegados de los cuatro cursos enviaron al director de la Escuela, don Emilio Romero, una carta en la que exponían el deseo de sus compañeros de reintegrarse a las clases, si, como el director había prometido, el expediente instruido al alumno citado era un simple aparcamiento y a éste se le permitía la entrada en la Escuela a partir del próximo trimestre.

## ENTREGA DE LA BANDERA NACIONAL A LA POLICIA ARMADA

MADRID (De nuestra Redacción).—El próximo día 12 se hará entrega de la Bandera Nacional a las fuerzas de la Policía Armada, a las que el decreto 485 del presente año concedía el derecho a su uso y ostentación. Su elevado espíritu militar —decía el decreto—, acreditado en cuantos servicios de armas le son encomendados en orden a la defensa del Estado y al mantenimiento de la paz pública, le hacen acreedor a ostentar con legítimo derecho la Bandera Nacional.

Será madrina de la enseña doña María Rojas de Garicano, esposa del Ministro de la Gobernación. El acto se celebrará a las doce de la mañana en la Academia Especial de la Policía Armada, a la que se ha encomendado la custodia de la Bandera, y a él está invitado todo el personal del Cuerpo en activo o retirado.

● POR AHORA

# NO HAY RIESGO DE NEVADA EN MADRID

Pese a los copos que cayeron ayer y a que en la Sierra nevó durante todo el día

MADRID. (De nuestra Redacción).— Aunque los meteorólogos califiquen de inapreciable la nevada que durante unos minutos cayó sobre Madrid en la mañana de ayer, merece ser destacada por ser la primera de esta temporada y porque ha venido unida a un fenómeno atmosférico más infrecuente en nuestras latitudes, la niebla. Ambas parecen haberse puesto de acuerdo para hacer su aparición por turno.

La culpa fue, al parecer, del viento de componente norte, muy frío en las alturas, que en la Sierra madrileña ha provocado precipitaciones de nieve bastante más copiosas que las que hasta nosotros llegaron en forma de cuatro copos. En las fotos de Pastor puede verse la carretera de subida a Navacerrada, a la altura de la Fuente de los Geólogos, y el blanco panorama que comprende, incluso, Cercedilla y Los Molinos. Desde primeras horas de la mañana, y durante todo la tarde estuvo cayendo la nieve en la Sierra, sobre todo en las cumbres y vertiente norte de las montañas. A las ocho de la tarde la cantidad registrada por el Servicio Meteorológico en Navacerrada era de tres litros por metro cuadrado, que sin ser una cantidad excesiva, señala, sin dudas, el principio de lo que va a ser una buena temporada de esquí.

El mismo Servicio Meteorológico no ha querido aventurar el pronóstico acerca de si tendremos Navidades blancas en las calles de Madrid, ni consideran inminente el riesgo de una nevada intensa en los próximos días. Sobra advertir que, de todas formas, convendría irse preparando. (Fotos Pastor.)

### Madrid aumenta

Según datos del Servicio de Estadística del Ayuntamiento, la población de Madrid aumentó durante el mes de octubre en 6.647 habitantes. De ellos, 4.919 correspondieron al crecimiento vegetativo y 1.728 al migratorio. La población total, sumadas las 297 altas de empadronamiento por omisión era de 3.168.013 habitantes.

De la provincia de Badajoz procedieron la mayor parte de las altas producidas por migración, 265 personas, y mientras que de Alava, la última de la tabla, solamente llegó una persona para establecerse en Madrid.

### Patrona de los abogados

El Colegio de Abogados de Madrid conmemoró la festividad de su Patrona, la Inmaculada Concepción, y el CCCLXXIV aniversario de su fundación con diversos actos que fueron presididos por el decano, don José Luis del Valle Iturriga. Se celebró en la iglesia de Santa Bárbara un acto religioso oficiado por el pa-



dre don Cecilio Lázaro Benítez, fiscal del Tribunal Eclesiástico, quien pronunció una plática. Finalmente, tuvo lugar un almuerzo en un hotel madrileño con la asistencia de diversas personalidades de la Corporación, representantes de otros organismos y corporaciones y numerosos letrados.

### Vigilia de la Inmaculada

Se celebró, con gran asistencia de orantes, la tradicional Gran Vigilia de la Inmaculada para hombres en el templo de Jesús de Medinaceli. La finalidad del acto fue unirse a las intenciones de Pablo VI bajo el lema «Por la valentía en la verdad». Se rezó el santo rosario y fueron leídos textos litúrgicos adaptados a la significación del acto. Finalmente, el obispo auxiliar de la diócesis de Madrid-Alcalá, don Ricardo Blanco Granda, presidió el oficio de una misa concelebrada.

### Trenes especiales

Un total de 17 trenes especiales para viajeros van a ser puestas en servicio por Renfe con motivo de las fiestas navideñas, en las que se incrementa notablemente el tráfico ferroviario, además de los destinados a facilitar el regreso durante estas fiestas de los trabajadores españoles en el extranjero.

A partir del día 12, hasta aproximadamente el 12 de enero, entrarán en funcionamiento estos trenes para cubrir las rutas Madrid-Galicia-Santander, Madrid-Levante-Cataluña y Madrid-Andalucía-Extremadura.

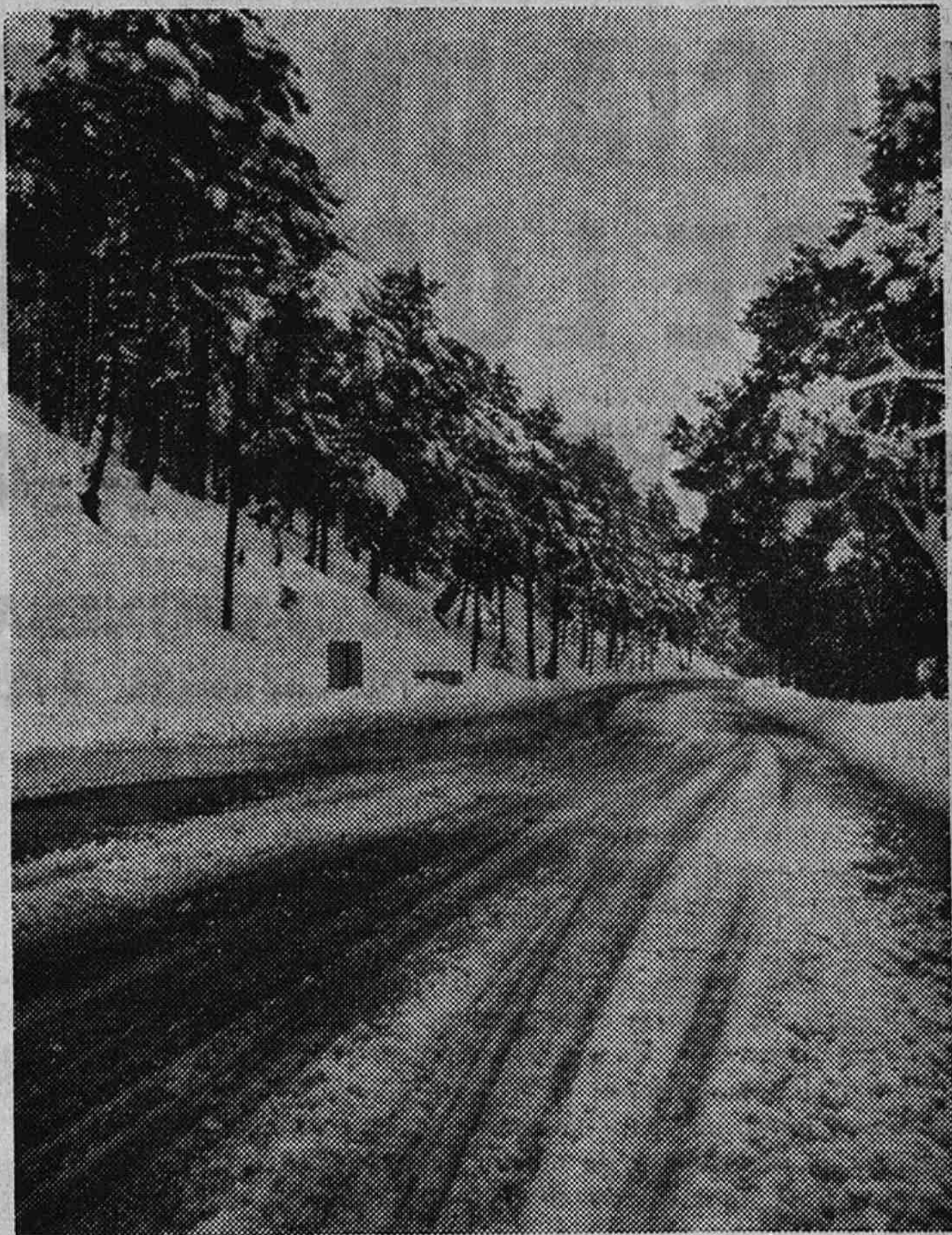
### Concurso de Navidad

La Asociación de Belenistas de Madrid convoca, como cada año, el concurso infantil de pintura y dibujo sobre temas navideños. Se otorgan numerosos premios, diplomas, medallas, etcétera.

Las bases pueden solicitarse en la calle Infantas, número 9.

### No es candidato

En relación con las elecciones para Consejeros Locales del Movimiento por el Municipio de Madrid, nos escribe don José Carlos Ollero Jiménez, quien desea hacer constar que, a pesar de que su nombre había figurado en algunas informaciones de Prensa en la lista de candidatos, renunció a tal condición el pasado mes de noviembre por medio de una carta al presidente de la Junta Electoral.



## LA SEÑORA DOÑA RACHELE STUCCHI Viuda de Stucchi

Falleció en Como (Italia) el día 9 de noviembre de 1970

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICIÓN DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su hija Cesarina; hijo político, Emilio Caprile; nietos: Mario, Gabriela, Lorenzo, Bruno, Carmen y Giorgio Caprile; nietos políticos: Paola Trucchi, Juan García de Leániz, Josefina Elola-Olaso, Myrian de la Dehesa, Julio García de Leániz, María Pilar Elola-Olaso, y sus bisnietos

RUEGAN una oración por su alma.

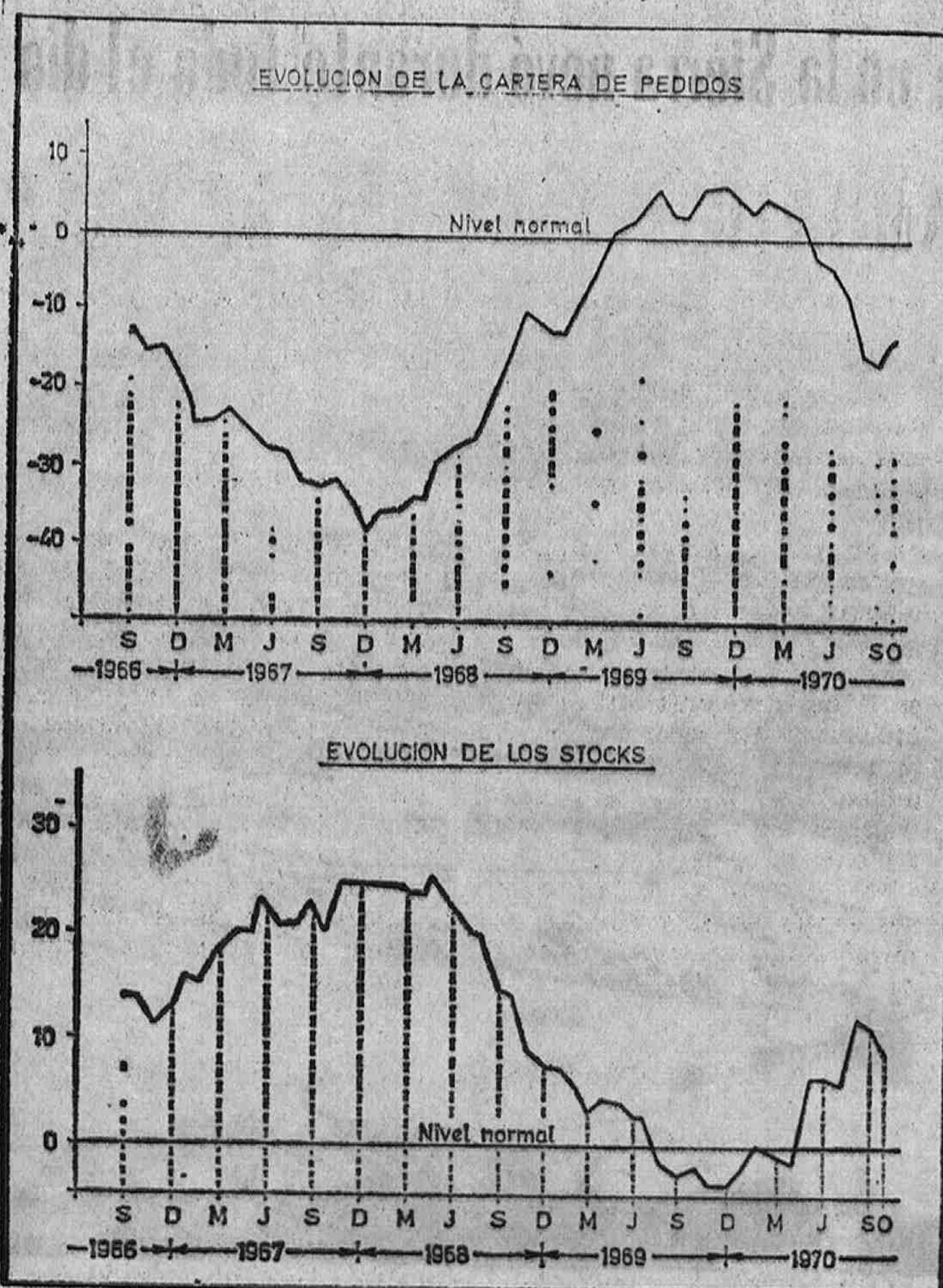
La misa, que se celebrará el jueves día 10 de diciembre de 1970, a las 13 horas, en la iglesia de San Nicolás de Bari, calle de San Nicolás (esquina calle Mayor) será aplicada por su eterno descanso



# COYUNTURA INDUSTRIAL: TENDENCIA A LA MEJORIA

OCTUBRE, 1970

Resultados de la encuesta de Coyuntura Industrial



Las perspectivas sobre la coyuntura industrial son favorables, según los resultados de la encuesta sobre el pasado mes de octubre del año actual. Aunque es posible que estemos dentro de una nueva flexión recuperadora, es como para situarse en un total mejoramiento ante los próximos meses, con la incidencia estacional de los precios y el drenaje de liquidez de muchas tesorerías, que hace pensar a los empresarios que la mejora no es tanta como quisieran.

El mejoramiento de la liquidez de tesorería en muchas sociedades en el segundo semestre ha motivado el descenso de los «stocks» por el aumento de la demanda de productos de la industria de base. Esta favorable tendencia ha beneficiado también a la industria transformadora, la cual ha visto incrementada la demanda de bienes de inversión, de consumo y de intermedios, aunque moderadamente en las dos últimas, las cuales se las podría definir de estable y recesiva por el aumento de los precios de carácter estacional.

En los resultados de la encuesta se observa en la cartera de pedidos una ligera mejora dentro de la manifiesta debilidad existente; por el contrario, los «stocks» de productos terminados han acusado un ligero descenso de carácter general. Las previsiones empresariales sobre la tendencia de la producción para los próximos meses señalan una atonía de cierta significación, sobre todo si se compara con las de los nueve primeros meses del año actual. Ello es razón ante el aumento de los pedidos de septiembre a octubre y para rebajar el acumulamiento de productos terminados; pero por este proceso se disminuirá la capacidad de producción, aumentando el grado de infrautilización del complejo industrial, nivelando así las contrapartidas en los distintos mercados.

Con la tendencia alcista de los precios se verá rebajado el grado de capacidad adquisitiva, aumentando, por esto, la capacidad de ahorro para defenderse contra la erosión monetaria permanente. También cuenta el grado de autofinanciación de las Empresas, así como el endeudamiento a corto plazo, para evitar una contracción en su proceso renovador y aumento de equipo para rebajar costes y precios de venta.

## HACIA UN MERCADO COMUN DE LOS FERROCARRILES

### SUPERAVIT BRITANICO: 405 MILLONES DE LIBRAS

### LA PRODUCCION JAPONESA DE FIBRAS ARTIFICIALES SUPERO EN JUNIO LAS 50.000 TONELADAS

BRUSELAS, 8. (AFP-Efe).—Los «seis» invitan a sus Compañías nacionales de ferrocarriles a cooperar estrechamente entre ellas en los planos técnico, comercial y de la explotación.

Tal fue la decisión adoptada ayer por el Consejo de ministros de los Transportes de la Comunidad Europea en una resolución «de carácter político», cuyo texto será transmitido por los Gobiernos de los «seis» a las Sociedades ferroviarias.

Aunque respetando la autonomía de las gestiones de las Compañías de ferrocarriles, los «seis» les piden:

1. En el plano técnico: normalizar el material rodante, buscar soluciones uniformes para la automatización de la explotación, los sistemas de seguridad y de mando de trenes.

Poner a punto nuevas técnicas de transportes, acceder a agre-

paciones de compras de material, financiar en común algunos tipos de material.

2. En el plano comercial y en el de la explotación: desarrollar acciones comunes en materia de tarifas internacionales, intensificar la utilización recíproca del parque de vagones, mejorar las remesas de mercancías «de puerta a puerta», desarrollar los transportes internacionales rápidos de viajeros, evitar los dobles empleos de personal y de material en las zonas fronterizas, estudiar una integración más perfecta de las redes, en caso preciso por la creación de una organización comercial común para asegurar los transportes internacionales de uno a otro extremo siguiendo tarifas comunes.

Una vez al año, las Compañías de ferrocarriles de los «seis» deberán presentar al Consejo de ministros un informe sobre los progresos de su cooperación.

#### Superávit

LONDRES, 8. (Efe).—La balanza de pagos británica tiene actualmente un superávit de 405 millones de libras esterlinas, según ha anunciado hoy el departamento del Tesoro.

En el tercer trimestre del año actual, la balanza de pagos experimentó una subida de 73 millones de libras esterlinas.

#### Producción japonesa

NUEVA YORK, 8. (Pyresa).—La producción japonesa de fibras de nylon alcanzó un volumen de 25.720 toneladas y 26.990 toneladas de poliéster en el pasado mes de junio, según datos de la Asociación Japonesa de Fibras Químicas. La producción de julio fue un 2 por 100 superior a la del mes anterior en fibras

de nylon y un 5,1 por 100 en poliéster.

#### Reunión del CIPEC

SANTIAGO DE CHILE, 8. (Efe).—En la reunión celebrada recientemente en París por las naciones miembros del Comité Intergubernamental de Países Exportadores de Cobre (CIPEC), se adoptaron diversas recomendaciones destinadas a defender el precio del mineral en los mercados mundiales, informó ayer el ministro de Minería de Chile, Orlando Cantuarias, que llegó la semana pasada procedente de la capital francesa.

Anunció el ministro Cantuarias que en fecha próxima se efectuará una nueva reunión de expertos de los países miembros

del CIPEC (Perú, Chile, Zambia y Congo), con el objeto de adoptar medidas concretas frente al descenso del precio del cobre, ya que en París sólo se acordaron recomendaciones generales.

Sin embargo, no señaló en que país y fecha tendrá lugar esta nueva reunión, ya que es una materia a decidir por los países del CIPEC.

Por último desmintió terminantemente informaciones, según las cuales los cuatro países hubiesen acordado reducir la producción de cobre con el fin de prestar el mercado internacional.

#### A favor del Mercado Común

LONDRES, 8. (Efe).—El vicesecretario parlamentario para el departamento de Asuntos Exteriores y de la Commonwealth, Anthony Royle, ha atacado hoy a los contrarios de la inclusión británica en el Mercado Común Europeo, al abrir una conferencia de hombres de negocios en Londres, la cual durará dos días.

«Si escuchamos a los anti-Mercado Común —ha dicho Royle—, parece que el Gobierno británico está empeñado en unas negociaciones con países hostiles que tratan de destruir la Constitución británica, saquear el palacio de Westminster, hacer del francés el idioma oficial en nues-

tras escuelas, abolir la monarquía inglesa y poner a Canterbury bajo el control de Roma.»

Tras este preámbulo, Anthony Royle añadió: «Nada más lejos de la verdad. Estamos tratando con naciones que han sido nuestros amigos y aliados durante siglos, cada cual con su cultura y con su historia. Los países de la Comunidad Europea han encontrado una nueva fórmula de amistad y relaciones entre ellos y ahora está el camino abierto también para nosotros.»

## Economía y Finanzas

### BOLSAS EXTRANJERAS

#### Francfort: Inseguridad

La jornada bursátil de hoy ha sido irregular, con tono general de inseguridad en los negocios. Las bajas de las primeras horas se pudieron recuperar en parte, y en algunos sectores por completo, en una reacción de última hora.

Las acciones mejor dispuestas hoy fueron las de Bayer, que ganaron algunos enteros. Eléctricas se debilitaron y maquinaria descendieron considerablemente. Las acciones bancarias sufrieron oscilaciones y cerraron bien solicitadas. En los valores del acero y en los corros locales se anotaron pequeños descensos en ambos sentidos.

En el sector de empréstitos continuó la tendencia alcista de días pasados. Sobre sus bases ganaron especialmente los fondos públicos y las obligaciones industriales.

#### París: Actividad

Cierta actividad entre los corros franceses durante la sesión de hoy en la Bolsa de París, después de la inactividad de ayer. Solo retroceso de Gervais-Danone.

Entre los extranjeros, los americanos en alza. Bajas entre los petroleros internacionales —Royal Dutch, Mobil—, iniciada ayer, y entre los corros europeos. Las minas de oro, con firmeza.

En el mercado libre del oro, el lingote se ha cotizado a 6.685 francos, y el napoleón, a 56,60.

#### Londres: Invariable

La jornada de hoy en la Bolsa londinense ha terminado sin mayores variaciones, después de un mal comienzo.

La temprana desanimación de la demanda hizo bajar la mayoría de las cotizaciones, pero después el negocio se ha entonado.

ICI, una vez conocidos los términos de su empréstito, ha recuperado algo del terreno perdido ayer, y las industriales han mejorado.

El sector bancario ha acaparado hoy la atención, así como las mineras, en especial las australianas.

El índice del «Financial Times» ha bajado 1,00 puntos, colocándose en 326,5.

La libra esterlina ha cotizado a 2,38 31/32, sin cambios.

#### Ley Mills: «Legislación peligrosísima»

La ley Mills, de imposición de cuotas de importación, es, según dijo ayer el senador Jacob Javits, republicano por Nueva York, la legislación más peligrosa que se ha presentado ante el Congreso en los últimos años.

Javits, en una alocución ante los miembros del Consejo de la Asociación de Industria y Comercio norteamericana, dijo que el citado decreto, patrocinado por el representante Wilbur Mills y que ya ha pasado la aprobación de la Cámara, fue «un nido mal concebido y peor alimentado» de la industria textil, agradable a los intereses locales, que representaría una vuelta atrás en la política de libre comercio que ha beneficiado a los Estados Unidos. «Afectaría diversamente nuestras relaciones con la Europa occidental, Japón y los países del mundo desarrollado y haría aún más difícil la eliminación de las presiones inflacionarias.»

#### Comercio mundial

El comercio mundial ha continuado creciendo durante el tercer trimestre del año actual, si bien su ritmo de crecimiento ha sido inferior al registrado en el segundo y primer trimestres, según datos dados a conocer por el Fondo Monetario Internacional. Hay indicios de que estos incrementos obedecen cada vez en mayor proporción a los precios más elevados de las exportaciones. Al mismo tiempo, las cifras del Fondo Monetario indican que continúa la presión de los precios en los países industrializados, de manera especial en Europa occidental.

En el tercer trimestre, el volumen de exportaciones mundiales alcanzó la cifra de 267.000 millones de dólares, con un incremento del 11 por 100 respecto al nivel del año anterior. De dicho total, las exportaciones de los países industriales abarcaron la cifra de 199.100 millones de dólares, lo que representa un aumento del 12 por 100 con respecto al mismo período del año anterior.

Los índices de precios al consumidor experimentaban, al iniciarse el cuarto trimestre del año actual, alzas que sólo han sido superadas por el período de la guerra de Corea. (Efe y Pyresa.)

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

### TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

#### CONSULTAS

CLINICA especializada. Doctor Hernández, Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis 2653446. (75.)

CLINICA Doctor Ferrero. Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas. (44.)

#### HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas. Ex-

clusivas Merino, Marqués de Urquijo, 10.

HIPOTECAS, rapidísima, primera, segunda, garantizada íntima. Franco. Bravo Murillo, cuatro. 2248558.

HIPOTECAS rápidamente Gadea, Padilla, 61.

COMPRAMOS letras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10. Fuencarral, 23.

Telefonos de ARRIBA: 215 06 40 — 215 22 40

#### MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI, Calvario, 25 (Tirso Molina). Venta, alquiler. Facilidades. 2274567.

#### RADIO TV

ELEVISORES. Superautomáticos, ocho días prueba gratis. Sin entrada. 590 mensual. Regalo: Toca discos, estufa, reductor.

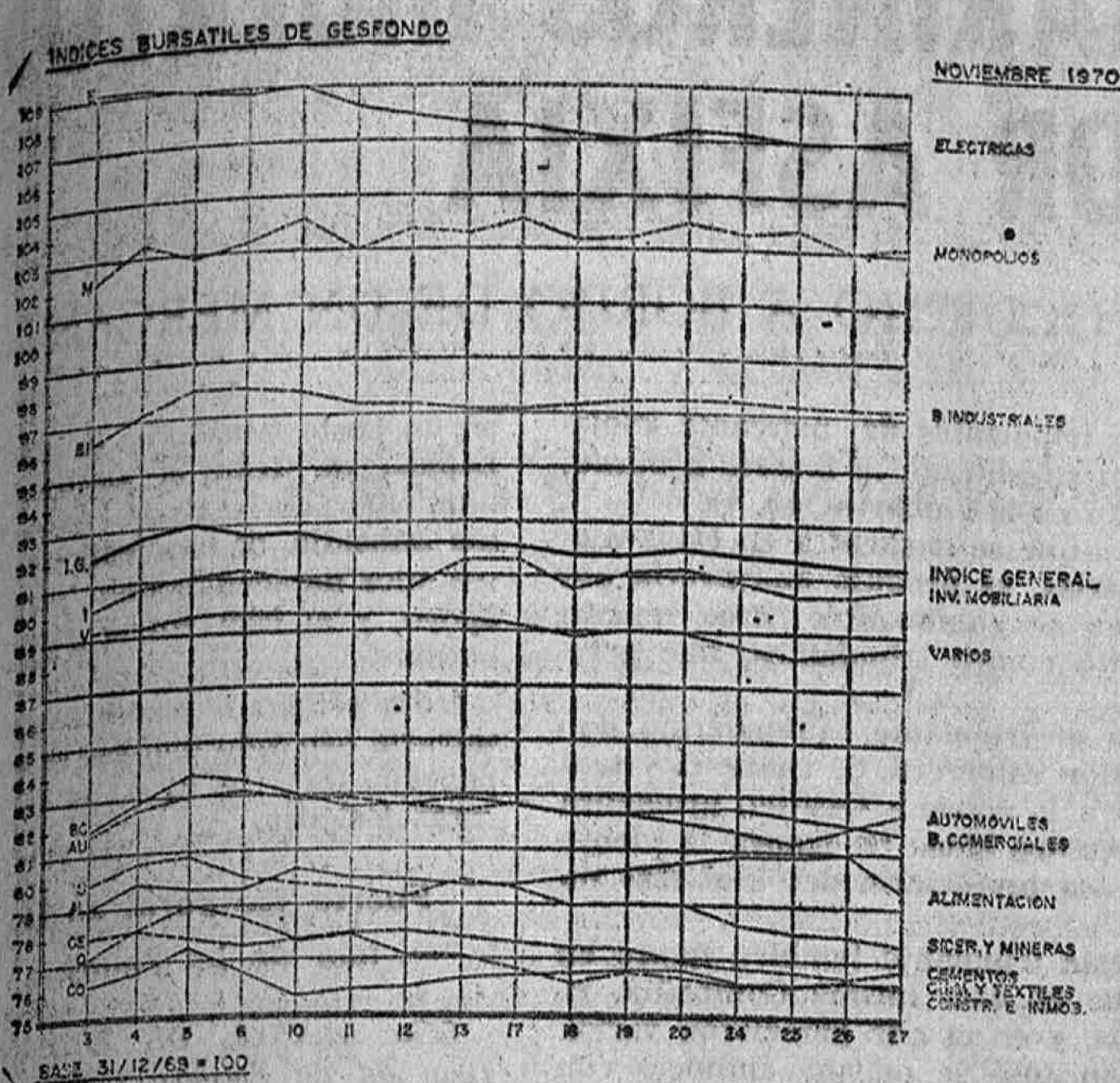
antena, mesita, todo verdad. Servimos simple. llamada 2452846-2562479. Esposición: Hermanos Machado, 35 (Juntito Metro Quintana). Telecinco.

#### SUBASTAS

SUBASTAS. Hoy comienza la subasta de lotes de ropas, libros, objetos. Monte de Piedad. Cardenal Cisneros, 61. De 10 a 14 horas.



## EQUILIBRIO BURSÁTIL A LO LARGO DE NOVIEMBRE



El "Índice bursátil" ponderado de las tres Bolsas españolas, elaborado por Gesfondo, S. A., es el más representativo de los actuales por estar en él integrados el 85 por 100 de los valores más característicos de los mercados en su capitalización, integrado por 86 valores de cotización y mayor relevancia en cada Bolsa, así como en frecuencia y volumen de transacciones.

Los índices parciales están distribuidos por sectores más representativos y de mayor peso específico, así como por su comprensión para el lector interesado por las vicisitudes bursátiles. Estas vicisitudes señalan un manifiesto equilibrio entre principio y final del mes de noviembre; si bien en determinados sectores hay cierta tendencia a la cesión de posiciones, como en el caso del general, con una pequeña flexión en el mes.

La línea característica de todos y cada uno de ellos, incluyendo el general ponderado, resalta el equilibrio bursátil como efecto del equilibrio y ponderación de la economía del país. Posiblemente en alguno de ellos, el peso de las ampliaciones y emisiones de renta fija hagan incidir sobre los cambios un aumento de la oferta y cesiones de mayor altura a lo largo del actual mes de diciembre, cuyo impacto será negativo como resultante de un año influenciado por medidas económicas frenadoras de inflación y precursoras de expansión estabilizadas en la moderación prevista.

## DISMINUCION DEL AGUA EMBALSADA

MADRID. (Pyresa.)—El agua contenida en los embalses españoles el pasado día 2 ascendía a 15.643 millones de metros cúbicos, equivalente al 42,9 por 100 de la capacidad total, lo que representa una disminución de 109 millones de metros cúbicos, en relación con el volumen de los siete días anteriores, según in-

forma la Dirección General de Obras Hidráulicas.

La energía eléctrica disponible es de 4.239 millones de kilovatios-hora, el 30,5 por 100 de la que dispondríamos si los embalses estuvieran llenos. En relación a la semana anterior, las reservas de energía eléctrica han aumentado en 100 millones de kilovatios-hora.

## LONDRES ACEPTA LAS CONDICIONES DE LA CEE

★ Cinco años de período transitorio antes de ingresar en la Comunidad

BRUSELAS, 8. (Efe.) —Inglaterra ha aceptado un período transitorio de cinco años para integrarse en el Mercado Común Europeo, según anunció hoy en Bruselas Geoffrey Rippon, ministro británico encargado de las negociaciones con los "seis".

Durante este período, la economía británica deberá adaptarse a la política de la CEE en materia de comercio de productos agrícolas, productos industriales, circulación de capitales y armonización fiscal.

Este mañana se inició en Bruselas la tercera sesión de negociaciones, a nivel ministerial, que fue precedida

por una reunión de los "seis" consagrada a la coordinación de una posición común sobre la oferta comunitaria.

Son ya, pues, seis meses los que han transcurrido desde la apertura oficial de estas negociaciones. Hasta ahora, ambas partes, habrían tratado de reafirmarse en sus respectivas posiciones de partida, tanteándose mutuamente y tratando de definir los términos a partir de los cuales puede considerarse seriamente la negociación.

No habrá referéndum

"Gran Bretaña espera po-

# 7.500 MILLONES INVERTIDOS EN LA CENTRAL NUCLEAR DE GAROÑA

## PROBABLE ENTRADA EN FUNCIONAMIENTO A PRIMEROS DE MARZO

SANTA MARIA DE GAROÑA, Burgos. (Cifra.)—A finales de marzo, posiblemente, podrá entrar en funcionamiento la central nuclear de Santa María de Garoña, de la Empresa Nuclenor, constituida, a partes iguales, por Iberduero y Electra del Viesgo.

La construcción de esta central —que se encuentra próxima a su terminación, pues, de hecho, ya están terminadas la construcción y el montaje— se han invertido alrededor de siete mil quinientos millones de pesetas, incluida la primera carga de combustible.

La central está situada en el paso de las líneas de 400.000 voltios de Herrera y Palencia a las Vascongadas y conectada asimismo a 220.000 voltios, con las subestaciones de Asilleros y Puente de Ibañeta, pertenecientes a Electra de Viesgo e Iberduero, respectivamente, conexiones que hacen prácticamente imposible que la central quede sin tensión. No obstante, además de estar conectada a una línea de 130.000 voltios, cuenta con dos generadores, accionados por motores "Diesel", capaz cada uno de ellos de suministrar energía para mantener la central, fuera de servicio, en condiciones de seguridad.

### Características

La central es del tipo de agua en ebullición, con sistema de relajación de presión, alimentada con combustible de óxido de uranio ligeramente enriquecido, distribuido en cuatrocientos elementos, cada uno de los cuales consta de cuarenta y nueve varillas, lo que da un peso total de uranio de 78.390 kilos.

La central está compuesta por un conjunto de edificaciones entre las que destacan el edificio del reactor, en el que se sitúan el reactor y sus sistemas auxiliares, incluidas las instalaciones de almacenaje y carga de combustible; la vasija de presión y otras dependencias; el edificio de turbinas, con el grupo turbogenerador, los condensadores, sistema de condensado, sistemas de agua de alimentación y otros sistemas auxiliares, y la central, con un edificio para tratamiento de residuos radioactivo, oficinas, almacenes, talleres, laboratorios, etc., así como una chimenea de construcción independiente de 103 metros de altura.

El transformador principal tiene una potencia de 531 MVA, que eleva la tensión de generación a 400.000 voltios, tensión de la red general de Iberduero. Además, existe una subestación en que se transforma la tensión a 220.000 voltios, para la red de Electra de Viesgo.

En la actualidad, Nuclenor cuenta con el permiso de explotación provisional y actualmente se trabaja en la preparación de pruebas preoperacionales y en el programa de arranque, cuyas etapas, posteriores a la carga

—ya realizada— son pruebas a vasija abierta, calentamiento inicial y ensayos de potencia se pretende realizar, a finales del presente año, la primera sincronización del grupo generador con baja potencia.

En el día de ayer visitó por primera vez la central el director general de Iberduero, Pedro de Añitio.

### Se quintuplica la producción química

MADRID. (Cifra.) —A 250.000 millones de pesetas se elevará en 1970 el valor de la producción de

la industria química española, cifra que multiplica por 100 la obtenida al comienzo de la década.

Sin embargo, según señala un informe elaborado por el sector, este crecimiento se ha visto aquejado de defectos estructurales. Así, mientras el subsector de productos químicos transformados mantiene el equilibrio, se registra un déficit en el de la industria química básica.

Esto ha ocasionado un déficit en la balanza comercial de estos productos. Así, mientras en 1969 se importó por valor de 47.000 millones de pesetas, las exportaciones sólo alcanzaron 12.000 millones de pesetas.

Por otra parte, las exportaciones españolas de productos químicos sólo alcanzan el 6 por 100 de su producción, cifra que to-

avía se encuentra alejada del 20 por 100 registrado en los países del Mercado Común.

### Cataluña, a la cabeza de la industria química

MADRID. (Pyresa.) — Cataluña es la región española de mayor consumo de productos químicos y la primera en la producción de plásticos y resinas (el 50 por 100 de la producción nacional), fibras sintéticas (80 por 100) y detergentes sintéticos (80 por 100), según datos que publica la revista «Química e Industria». En cifras globales, la región catalana concentra la tercera parte de la total fabricación de productos químicos del país.

### Fuerte incremento de la producción electrónica

MADRID. (Cifra.)—La fabricación de material electrónico de comunicación en España se espera que alcance un valor de 23.000 millones el año próximo, con un incremento de 8.000 millones en el último trienio, según estimaciones del sector de la industria auxiliar eléctrica.

La fuerte expansión de este sector, cuya producción global superará los 72.000 millones de pesetas en 1971, tiene sus mayores exponentes, además del material electrónico de comunicación en equipos de uso médico y doméstico, con un valor global de 17.000 millones de pesetas.

Por otra parte, la producción de maquinaria para la utilización industrial de la energía eléctrica, incluidos equipos de tracción, supondrá en 1971 un valor de 8.000 millones de pesetas, con aumento aproximado a los 3.000 millones de pesetas en los tres últimos años.

La de acumuladores y pilas será del orden de los 3.500 millones de pesetas y las de lámparas de iluminación de 2.200 millones de pesetas.

## HAY OBLIGACIONES CON LUZ PROPIA

## UNION ELECTRICA

Anuncia la  
emisión de 2.500.000.000 de ptas.  
en obligaciones convertibles.

8% de interés neto

Autorizada por el Instituto de Crédito  
a Medio y Largo Plazo



SUSCRIPCION PUBLICA  
De 2.500.000 obligaciones convertibles de  
1.000 pesetas nominales cada una.  
Tipo emisión: A LA PAR LIBRE DE GASTOS.  
Interés del 8,0909 por 100, que deducidos los  
impuestos supone un interés neto del 8 por 100,  
pagadero por cupones semestrales.

### PRIMERA OPCION PARA SU CANJE POR ACCIONES A LOS TRES AÑOS

Reembolsos por sorteos parciales con amortización  
total a los quince años.  
Estos títulos gozarán de los mismos beneficios  
conseguidos para anteriores emisiones.

Capital acciones: 10.862.418.000  
Reservas: 3.056.941.371  
Cuenta regulación: 860.492.814

BANCO HISPANO AMERICANO	BANCO URQUIJO	BANCO DE ARAGON
" de España	" de Vizcaya	" de Bilbao
" de San Sebastián	" de Santander	" de Huelva
" de Gijón	" de Guipúzcoa	" de Zamora
" de Vitoria	" de León	" de Segovia
" de Valladolid	" de Salamanca	" de Madrid
" de Barcelona	" de Valencia	" de Murcia
" de Alicante	" de Castellón	" de Tarragona
" de Teruel	" de Lerida	" de Gerona
" de Osona	" de Girona	" de Lluçanoves
" de Noya	" de Sant Feliu	" de Sant Joan
" de Vilabertran	" de Vilatorrada	" de Vilatorrada
" de Vilatorrada	" de Vilatorrada	" de Vilatorrada

### CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORRO y en las oficinas de todas las CAJAS DE AHORRO DE ESPAÑA

La suscripción quedará abierta el día 15  
de diciembre de 1970.

Publicidad autorizada por el Instituto de Crédito a Medio y  
Largo Plazo según registro N.º 51/1970

Los accionistas de la Sociedad tienen preferente derecho de suscripción.  
Oficinas de Información: Velázquez, 157 - José Antonio, 4



# ESPECTACULAR SECUESTRO

★ La Policía capturó -tras una gran operación- a los autores

● HABIAN OBTENIDO 100.000 DOLARES CONTRA LA VIDA DE UN MUCHACHO

LOS ANGELES, 9.—Tras veintiséis horas de caza espectacular, la Policía californiana consiguió rescatar a Lee Spath, de veinte años, y detener a dos hombres que le habían secuestrado y que habían cobrado cien mil dólares (siete millones de pesetas) de rescate.

El secuestro de Lee Spath se produjo el domingo pasado por la noche, cuando dos hombres armados entraron en la lujosa residencia de William Spath, gerente de una sucursal del Banco de América, y le pidieron que les acompañara al Banco.

Cuando William Spath les dijo que no podría conseguir las llaves del Banco hasta el lunes por la mañana, los ladrones abandonaron la residencia llevándose al hijo de

Spath. Al día siguiente le llamaron por teléfono y le dijeron que cogiera un autobús para Las Vegas y depositara 100.000 dólares (siete millones de pesetas) en efectivo en el departamento de consignas del aeropuerto de esta última ciudad.

Spath siguió las instrucciones y cuando un hombre recogió el dinero en Las Vegas, la Policía siguió a su coche en su camino de regreso a Los Angeles (320 kilómetros).

Los agentes que viajaban en los helicópteros vieron cómo el coche se reunía con otro vehículo, al que subió el conductor que traía el dinero. El joven Spath y el dinero del rescate fueron encontrados en el segundo vehículo.

## Once muertos en Chipre

NICOSIA, 8. (Resumen de Efe, Reuter, Upi, Afp.)—Once personas resultaron muertas y otras once heridas al producirse una colisión entre un autobús, un camión y un furgón, según informa hoy Radio Chipre.

El autobús, ocupado por trabajadores, se dirigía a Limasol cuando se produjo el choque con el camión.

Seis de los heridos, entre ellos el conductor del camión, están graves y han sido hospitalizados en la citada ciudad.

## Choque de barcos

GRIMSBY (Inglaterra), 8.—El buque de carga noruego «Jark», de 7.500 toneladas, chocó hoy con el carguero británico «City of Liverpool», a la altura de la costa de Wiltshire, dicen las autoridades.

Catorce miembros de la tripulación del buque noruego utilizaron los salvavidas y más tarde los recogió el barco finlandés «Mira». El buque británico, averiado, siguió viaje a Rotterdam.

Algunos miembros de la tripulación fueron trasladados del «Mira» a otro buque salvavidas para ser llevados a Grimsby, mientras que el buque finlandés continuó su ruta hacia Rotterdam.

Se informa que el «Jark» se está hundiendo y que, por otra parte, se intenta remolcarlo hasta la costa de Wiltshire.

## Vuelo un camión: Ocho muertos

LIMA, 8.—Ocho personas murieron y otras nueve resultaron con lesiones al volcar un camión el sábado y caer a un barranco de cinco metros, cerca de la provincia andina de Ayaviri, en el

departamento sureño de Arequipa.

El camión conducía víveres, y sobre la carga llevaba a veinte personas. Se desconoce la causa del accidente, y el chófer, cuya entidad no se ha dado a conocer, ha huido.

## Se desprendió un teleférico

MERANO (Italia), 8.—Cinco personas resultaron muertas hoy a causa de la caída de un teleférico empleado para el transporte de materiales de construcción.

El accidente se produjo en Postal, cerca de Merano, en los Dolomitas. Las cinco personas pertenecían a la misma familia: el padre y la madre, ambos de sesenta y cuatro años; sus respectivas hijas y la hija de una de ellas, de diez años.

Todos subieron al teleférico cargado de materiales después de haber asistido a una misa en Postal, en el valle, para trasladarse a su casa, situada en la montaña, cerca de Merano, a 1.200 metros de altitud.

El teleférico se soltó del dispositivo mecánico destinado a retenerlo en la plataforma de llegada, descendiendo a gran velocidad y estrellándose contra la base de cemento de la plataforma de salida.

## Avión inglés estrellado

ALVES (Inglaterra), 8.—Un «jet» «Buccaneer» de las Reales Fuerzas Aéreas se ha estrellado hoy en un bosque cercano a esta localidad.

El avión iba tripulado por dos pilotos, uno de los cuales ha resultado muerto en el accidente. El otro se ha salvado gracias al

asiento proyectable, cayendo en paracaídas cerca de donde se destruyó el avión.

Este pertenecía a la base de Lossiemouth, donde todavía no han facilitado el nombre de la víctima ni las causas del accidente.

## Tren contra automóvil

BUENOS AIRES, 8.—Un tren del Ferrocarril Roca que se dirigía desde esta capital hacia Lomas de Zamora atropelló hoy a un automóvil en un paso a nivel en la localidad de Lanús, a unos 30 kilómetros al sur de esta ciudad, falleciendo sus dos ocupantes: Rubén Carmelo Circo, argentino, de treinta y siete años, y Amadeo Stassi, italiano, de cincuenta y cinco.

La causa del accidente, según reconoció el guardabarrera, fue que éste se quedó dormido, no percibiendo las señales de la aproximación del convoy, por lo que no cerró las barreras. Fue detenido y se le instruye el sumario correspondiente.

## Se llevaron una escultura de 700 kilos

MUNICH, 8.—La Policía de Munich ha anunciado hoy que ha sido robado de una de las plazas más concurridas de la ciudad un grupo escultórico que pesa más de 700 kilos.

El grupo, una escultura moderna, representando a dos mujeres reclinadas, cuyo valor se estima en 143.000 marcos (pesetas 2.730.000), estaba situado en el centro de la plaza de Maximiliano, y la asombrada Policía cree que los ladrones han utilizado una grúa y un camión.

## Tembor de tierra

CASERTA (Italia), 8.—Los mil habitantes de la pequeña localidad de San Pietro Infine, cerca de esta ciudad, han pasado la noche a la intemperie, después de que un temblor de tierra sacudiera anoche el pueblo y sus alrededores. San Pietro se encuentra cerca de la localidad de Mignano Monte Lungo, afectada por continuos temblores de tierra desde el pasado septiembre.

## Inundaciones en Colombia

BOGOTÁ, 8.—Más de 10.000 vecinos del departamento de la Guajira, en los límites con Venezuela, han tenido que ser evacuados ante la amenaza que suponen las inundaciones de tres ríos en las proximidades de la ciudad de Dibulla.

Dos caseríos fueron desalojados por medio de helicópteros, dado que el agua había alcanzado un nivel de dos metros, arrastrando a su paso varias viviendas.

Fuerzas del Ejército y de la defensa civil que colaboran en las operaciones de evacuación, han informado que es necesario iniciar una campaña de vacunación por haber sido registrados algunos brotes de fiebre tifoidea y enfermedades gástricas.

# CUATRO MARINEROS MUERTOS POR ASFIXIA

● EL ACCIDENTE OCURRIÓ A BORDO DE UN MERCANTE SANTANDERINO

SANTANDER. (Cifra).—Cuatro tripulantes del mercante «Solares», de matrícula santanderina, han encontrado la muerte a bordo, por asfixia, tras un accidente surgido en la embarcación.

Al parecer, a bordo del «Solares», que se encuentra en estos momentos en ruta de América a Canarias, se produjo una avería por obstrucción en uno de los tanques de combustible. Tras reparar este fallo, penetraron en el depósito cuatro tripulantes, que perecieron por asfixia.

Entre las víctimas se encuentra el tripulante santanderino don Francisco San José Lavín, de profesión calderero, de cuarenta y tres años y con un hijo, que pertenecía a la Naviera Castilla, armadora del «Solares», desde hace más de quince años. Se ignora la identidad de los otros tres, ya que la casa propietaria del «Solares» no ha facilitado ninguna información.

Se da la circunstancia de que este tripulante también figuró en la tripulación del «Bonifaz», tanque de esta misma Compañía, siniestrado y hundido hace unos años, y en el que perecieron varios de sus hombres. Don Francisco San José se hallaba entonces con permiso para contraer matrimonio.

## Zamora: Cuatro muertos en accidente de tráfico

ZAMORA. (Cifra).—Cuatro personas han resultado muertas en un accidente de circulación ocurrido en el kilómetro 260 de la carretera nacional Madrid-La Coruña, junto al término municipal de Benavente.

El accidente se produjo al chocar el camión matrícula M-780635, conducido por don Lorenzo Fernández García, de veinticinco años y natural de León, y el turismo matrícula M-515214, conducido por el sacerdote don José González Rois, de cuarenta y siete años y con domicilio en Madrid.

El conductor del turismo pereció en el acto, y sus tres acompañantes, doña Amadora González Rois, de cincuenta y cuatro años, doña Concepción Montes González, de catorce años, y don Antonio Álvarez Rojo, de cincuenta y tres años, resultaron gravemente heridos. Trasladados rápidamente al hospital de Benavente, murieron a los pocos minutos de ingresar. De momento se ignoran las causas del accidente.

## Muere asfixiada una niña de cinco meses

PUERTO DE SANTA MARÍA (Cádiz). (Cifra).—Una niña de cinco meses murió asfixiada por el cinturón de una pequeña butaca en la que estaba sentada, al deslizarse su cuerpo y quedar aprisionada por la garganta.

Angeles Reina López cuidaba a su pequeña hija, Remedios, cuando hubo de dejarla sola unos minutos. Para evitar que pudiera caerse la sujetó por la cintura con un tirante. Al volver, muy poco tiempo después, la mujer encontró a su hija que se había deslizado del asiento y había quedado sujeta del tirante por el cuello.

En muy grave estado, la niña fue trasladada por su propia madre al Hospital Municipal de San Juan de Dios, pero los facultativos de este centro nada pudieron hacer para salvarle la vida ya que había perecido por asfixia.

## Mueren abrasados los tres ocupantes de un automóvil

ALBACETE. (Cifra).—Tres personas resultaron muertas, abrasadas, al chocar dos turismos en la carretera nacional Badajoz-Valencia, término municipal de Almansa.

En el kilómetro 310 chocaron el turismo conducido por don Enrique Jofre Beltrán, vecino de Cornellá de Llobregat, que resultó ileso, y el que conducía don José Calero Alcántud, de veinticuatro años de edad; al que acompañaban su padre, don Pedro Calero Samper, de cincuenta y cinco años, y su novia, doña Concepción Puche Castillo, de veintinueve.

Los tres murieron en el acto abrasados, al incendiarse el vehículo. Las víctimas eran vecinos de Elda (Alicante).

## Matrimonio muerto en choque de turismos

CASTELLÓN DE LA PLANA. (Cifra).—Un matrimonio resultó muerto en el accidente de tráfico registrado en el kilómetro 57

de la carretera de Valencia a Barcelona, término municipal de Villarreal, al chocar el turismo B-574406 con el camión M-746946, conducido por Baltasar Madrid Salido, vecino de Valencia.

Los fallecidos son el conductor del turismo, don Fernando Balmes Cosido, de treinta años de edad, licenciado en Derecho, natural de Vall (Tarragona), y su esposa, doña Angutte Rivaud, de veintiséis años.

## Muerto en accidente laboral

IRUN. (Pyresa).—Al realizar rutinarios trabajos de reparación

en un poste situado en el barrio Lápice, de Irún, el electricista municipal don Fabricio Garmendia Zubeldia, de cincuenta y cuatro años de edad, soltero, perdió apoyo, y al caer sufrió grandes heridas.

Los esfuerzos realizados por salvarle han sido inútiles, ya que padecía fractura de cráneo y otras lesiones.

## Fuerte temporal en la isla de La Palma

LOS LLANOS DE ARIDANE (Isla de La Palma). (Cifra).—En varios millones de pesetas se estiman los daños causados en el Valle de Aridane por un fuerte temporal con vientos huracanados, que ha azotado esta isla en las últimas setenta y dos horas.

En la zona de El Remo se han calculado en un 95 por 100 las pérdidas originadas en las plantaciones de piña. Además, numerosos vallados y conducciones elevadas de agua también han sufrido las consecuencias del temporal.

Otro lugar muy afectado ha sido Las Hoyas, donde varios postes del tendido eléctrico, así como algunos chalets, han quedado casi completamente arrasados.

Numerosos daños han sido ocasionados en Todoque, La Laguna, Triana, La Costa, Tazacorte, Argual, Los Llanos de Aridane, Los Barros y Los Pedregales.

# Sucesos

## MADRID

# DIEZ MILLONES DE PERDIDAS EN UN INCENDIO EN LAS INSTALACIONES DE UN OBRADOR DE REPOSTERIA

Un incendio, cuyos orígenes se desconocen, ha ocasionado pérdidas por valor de casi diez millones de pesetas en las instalaciones que una conocida cadena de repostería y cafeterías, especializada en tortas heladas, tiene en la carretera de La Playa, cerca de Mirasierra y El Pardo.

El fuego se localizó en la planta sótano de un edificio de cuatro pisos, en el que se guardaban gran número de planchas de cartón para embalaje, motivos y adornos de pastas y obsequios. Igualmente servía el sótano para garaje de nueve vehículos, entre furgonetas ligeras y turismos, que también fueron afectados por las llamas. El incendio se descubrió sobre las cuatro y media de la madrugada, cuando en el taller-obra de la empresa se encontraban trabajando algunos operarios, que fueron los que avisaron a los bomberos. En los primeros momentos, por la densidad de la humareda que invadía todo el edificio, se pensó que el incendio tuviese mayores proporciones, pero luego se comprobó que había afectado únicamente a la planta del sótano.

Siete coches del servicio contra incendios llegaron a intervenir en las tareas de extinción, que se prolongaron casi ocho horas, hasta que las llamas quedaron completamente dominadas y los materiales y efectos acumulados en el sótano removidos, con el fin de evitar nuevas reavivaciones del incendio.

No hubo que lamentar desgracias personales.

## Muere una anciana en caída

Una anciana de noventa y un años de edad falleció en un sanatorio a consecuencia de las heridas sufridas en caída casual en su domicilio. La víctima fue doña Dolores Villa Barrero, que se hirió al caer en su casa, Costanilla de San Vicente, número 3. Algunos vecinos de la finca auxiliaron a la anciana y la llevaron al sanatorio, en el que falleció posteriormente.

## Sanciones por contrabando

MADRID, 8. (Pyresa).—El «Boletín Oficial del Estado» publica una resolución del Tribunal de Contrabando de Madrid por la que se declara cometida una infracción de contrabando de ma-

yor cuantía por la importación ilegal de automóvil valorado en 295.000 pesetas, infracción de la que se declara autores a don José Luis Reina Parejo, don Antonio Moyano Reina, don José Ríos Domínguez, don José Ramírez Garrate, don Orlando Raúl Fernández Rodríguez, don Ivan Alcides de Jesús y don Rafael Velázquez Ortiz, a quienes se imponen multas por importe total de pesetas 1.292.942, excepto a don José Ríos Domínguez, cuya responsabilidad queda extinguida por fallecimiento.

Al mismo tiempo dispone la citada resolución que se devuelva el automóvil, M-437365, a su propietario, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Cádiz, una vez adquiriera firmeza el fallo.

## USA

# ATRACADOR DE UN BANCO ABSUELTO

● PORQUE LA CAJERA NO SINTIÓ MIEDO ALGUNO DE EL

NUEVA YORK, 8. (Efe).—Un juez absolvió hoy al atracador frustrado de un Banco neoyorquino porque la cajera a la que pidió el dinero no sintió miedo alguno ante el ladrón.

Robert Brown, de veinticinco años, se presentó el pasado 11 de junio en una oficina del Banco Hanovers Trust Co., de Brooklyn, y en una nota escrita pidió a la cajera, señora Murphy, «todo el dinero que tenía en la caja».

La señora Murphy, sin perder la serenidad, contestó: «Usted debe estar bromeando», y mientras entregaba la nota a una compañera que pulsó el botón de alarma, añadió: «Fíjese lo que tengo».

El juez Jack B. Weinstein declaró que en el fallido atraco no había habido intimidación, por lo que no se podía condenar a Brown, quien al recibir la negativa de la cajera abandonó muy tranquilo el establecimiento bancario entregándose minutos después a la Policía, identificándose como el autor del intento de atraco.

Weinstein añadió el absorber hoy a Brown que también había tenido en cuenta el hecho de que el atracador era padre de dos hijos y acababa de ser despedido de su oficina.



## LA MUSICA

# JORNADAS HISPANO-PORTUGUESAS. ACTUACION DE VICTORINO D'ALMEIDA Y EL CUARTETO DE OPORTO

## OBRAS DE LOPES-GRACA Y D'ALMEIDA

El lunes han dado comienzo en Madrid las Jornadas Hispano-Portuguesas de Música Contemporánea que organiza el Ministerio de Educación y Ciencia a través de su Comisaría General de Música. Por la mañana, en el salón Goya del Teatro Real, se celebró un breve acto inaugural. Estuvieron presentes el director general de Archivos y Bibliotecas, que representaba al Ministro; el comisario y subcomisario de la Música, señores Pons e Iglesias; el maestro portugués Silva Pereira, el académico Sáinz de la Maza y otras personalidades. Asistieron críticos, compositores e intérpretes españoles y portugueses. Tras unas breves palabras del representante del Ministro de Educación, en las que se felicitó por la iniciación de las jornadas, a celebrar en Madrid y Lisboa, intervino el comisario de la Música, señor Pons Muñoz. Aludió a los muchos motivos que hermanan en la historia a la música de los dos países peninsulares y abogó por que desde ahora exista en el ámbito musical un entendimiento directo entre Portugal y España. El director Silva Pereira recogió en sinceras y emocionadas frases las alusiones de verdadero afecto hacia Portugal hechas por los anteriores oradores y subrayó la necesidad de que el diálogo musical entre las naciones hermanas sea una realidad permanente.

### CONCIERTO POR EL CUARTETO DE OPORTO Y EL PIANISTA D'ALMEIDA

Por la tarde, en el salón de actos del Real Conservatorio y ante un auditorio muy significativo, intervinieron el pianista y compositor A. Victorino d'Almeida y el Cuarteto de Cordas do Porto, integrado por los violinistas Carlos Fuentes y Cunha e Silva, el viola José Luis Duarte y el «cello» Carlos Figueiredo. En programa dos únicos autores: el propio D'Almeida, con su «Sonata segunda» para piano, y Fernando Lopes-Graça, con el «Cuarteto número 1» y «Anotações», para cuarteto de arcos.

Conocida en España la personalidad de Lopes-Graça, su primer cuarteto se escuchaba, sin embargo, con carácter de primera audición mundial. Es una obra bien escrita y estructurada, en la que el rigor de la forma se ablanda, a veces, por necesidades expresivas, pues es evidente que un sentimiento lírico de gran refinamiento anima la inspiración del compositor. El diálogo entre los instrumentos del cuarteto, su juego armónico o polifónico, el manejo de los diversos recursos sonoros, está dominado por el autor portugués, dentro de una estética obediente a impulsos de sinceridad, antes que a deseos de refor-

ma. Los cuatro tiempos tradicionales, más un breve y bellissimo epílogo, se escuchan con interés gracias al juego de contrastes, a la bien calibrada construcción y a la neta fijación del carácter de cada movimiento. Lopes-Graça sigue la tradición, sí, pero la ilumina con su personal fantasía.

En las «14 anotações», el compositor ensaya fórmulas mucho más al gusto de nuestro tiempo. Se trata de una serie de «microformas» en cada una de las cuales se «apunta» una manera, una idea o un tratamiento, desde combinaciones fundamentalmente tímbricas a expresiones líricas de gran valor melódico. La materia permanece fiel a los principios de Lopes-Graça, pero ha sabido adaptarla a esquemas que por lo que tienen de condición, brevedad, ausencia de retórica y efecto «plástico» se recuestan, con comodidad y maestría, en lo contemporáneo. Las versiones logradas por el Cuarteto de Oporto fueron excelentes. Bien ensayadas, tocadas y, lo más importante, comprendidas con fidelidad y exactitud. Así, las dos obras de Lopes-Graça quedaron claramente «explicadas» al auditorio, que aplaudió con calor.

Como compositor y como estupendo pianista se hizo ovacionar Victorino D'Almeida. Su «Sonata segunda» posee un extraordinario vigor, una imaginación colorista que, en algunos momentos, recuerda el desbordamiento del último Albéniz y una fuerza rítmica de gran pujanza. Como contraste, los remansos líricos poseen un caliente humanismo y dosis poéticas de alto vuelo. La solidez de la escritura revela un seguro magisterio; la fantasía, la exuberancia de esos amontonamientos acordes y la extrema vivacidad nos dicen que estamos ante un creador netamente latino. La página, cargada de dificultades, fue tocada por su autor con dominio de gran ejecutante, para el que no existen problemas técnicos, cualidad que pone al servicio de principios musicales expuestos con meridiana nitidez. La técnica pianística de D'Almeida es, como su «sonata», un ejemplo de seguridad ideológica y dominio técnico. Las ovaciones fueron tan unánimes como insistentes.

A las cinco, en el Salón Goya, dieron comienzo las «conversaciones» entre músicos portugueses y españoles, siendo ponente en este caso el español Gerardo Gombau y actuando como presidente y moderador de las discusiones Antonio Iglesias. En suma, un primero y fructífero contacto entre músicas y músicos insertos en un solo y fecundo haz de historia, preocupaciones y proyecciones hacia el futuro.

Enrique FRANCO

## EL CINE

# «EL DEMONIO DE LOS CELOS», DE ETTORE SCOLA

### FICHA TECNICA

Prod.: Dean Film-Juppiter G. C.-Midaga Film (1970).—Director: Ettore Scola.—Guión: Age, Scarpelli y Scola.—Fotografía: Carlo di Palma.—Música: Armando Trovati. Technicolor.—Duración: Ciento cinco minutos.—Principales intérpretes: Marcello Mastroianni, Monica Vitti, Giancarlo Giannini, Manolo Zarzo, Josefina Serratos y Hércules Cortés.

¿Cuántas veces hemos visto en la pantalla historias de celos, en serio y en broma, con un juicio de por medio y pasión, asesinato y demás adornos dramáticos, con acento italiano? «El demonio de los celos», de Ettore Scola, presentada en el pasado Festival de Cannes representando a Italia, participa de esa fórmula tradicional; cuenta con las bazas indiscutibles de Marcello Mastroianni y Monica Vitti, y aporta, junto a una realización ágil e inteligente, un guión con ciertas novedades sobre el tema.

Ettore Scola —coautor, con Age y Scarpelli, del guión, además de realizador— se ha inspirado en esas gentes aún incontaminadas por la civilización, por la cultura, por la sofisticación obligada de los tiempos; esos seres primarios que aún responden sin medidas a las llamadas de la pasión, del amor o del odio, y de los celos. Esos nombres que ocupan un lugar en la crónica de tribunales, autores o víctimas de espeluznantes delitos de sangre, Scola ha elegido el camino de la farsa, de la farsa plenamente cómica, para apuntar unos indicios suficientes de crítica social y para lograr una película plenamente comercial, además. Una película apreciable y divertida a la vez.

Oreste, el albañil; Adelaida, la florista, y Nello, el «pizzetaro» o fabricante de «pizzas» componen un triángulo —Mastroianni, la Vitti y Giannini— con una cierta flexibilidad, más en consonancia con nuestros tiempos, pero que se vuelve rígido y clásico, demostrando la inadaptación a esta época de esos seres primarios, incontaminados. Hay, inicialmente, un original idilio entre el albañil que personifica Mastroianni y Adelaida, la florista. Un flechazo, porque el albañil, comunista acérrimo, casado con una mujer mayor que él, deja el hogar, el partido y las discusiones con los compañeros, para dedicarse a su amante. Después, cuando entra en liza el «pizzetaro», surge la tragedia, entre notas de un humor ácido no exento de sentimentalismo y ternura.

Marcello Mastroianni lograba en Cannes un premio de interpretación por su labor en esta película. Monica Vitti no desmerece a su lado, llena de encanto y belleza, sugestiva como amante apasionada tanto como en su papel posterior de mujer que juega a ser calculadora y penetrar así en las filas de la pequeña burguesía, en la supuesta respetabilidad. Y Giancarlo Giannini se muestra —tras haberse revelado en «El secreto de Santa Vittoria»— como un actor de apreciables matices. Al lado del trío protagonista se agolpa un confuso montón de actores españoles —no hay que olvidar que se trata de una coproducción hispano-italiana—, entre los que destacan Manolo Zarzo, Josefina Serratos y, especialmente, el «fuerte» Hércules Cortés, en un papel cortado a su medida, breve pero significativo.

Pedro CRESPO

### CLAVE DE ESTRENOS

GP: Para Gran Público.

PC: Para Cinéfilos.

+: Calificación artística.

✱: Calificación comercial.

18: Para mayores dieciocho años.

14: Para mayores catorce años.

Tel.: Para todos los públicos.

SC: Sin Calificar

## ESTRENOS

ADAN TAMBIEN TENIA SU MANZANA. — Dirección: David Swift. Int.: Jack Lemmon y Carol Lynley. Color. (18). GP. Comedia. Calificación: ✱. (CARLOS III, ROXY «A», PRINCESA, CONSULADO, VICTORIA y GARDEN.)

AEROPUERTO. Dir.: George Seaton. Int.: Burt Lancaster y Dean Martin. GP. Dramático-suspenso. Color. Calificación: ✱ ✱ ✱ (18). (GRAN VIA.)

AHORA ME LLAMAN SEÑOR TIBBSI. — Director: Gordon Douglas. Int.: Sidney Poitier y Martin Landau. Color. Policiaca. GP. Calificación: ✱ ✱ ✱ (18). (CALLAO y RICHMOND.)

ATRAPADOS EN EL ESPACIO. — Dir.: John Sturges. Int.: Gregory Peck y Richard Crenna. Color. GP. Dramática. Calificación: ✱ (PALACIO DE LA MUSICA.)

BAMBI. — Walt Disney presenta «Bambi» (tech-

nicolor). Tolerada. (ARGÜELLES, BARCELONA e IMPERIAL.)

CAMPANADAS A MEDIA NOCHE. — De Orson Welles. Int.: Orson Welles, Jeanne Moreau y Fernando Rey. (PENALVER, ROSALES.)

CHISUM. — Dir.: Andrew V. McLaglen. Intérprete: John Wayne. Color. Oeste. GP. Calificación: ✱ ✱ ✱ (CAPITOL, SALAMANCA, MONUMENTAL y MURILLO.)

DANZAD, DANZAD, MALDITOS. — Int.: Jane Fonda y Gig Young. Dramática. GP y PC. Color. Oscar a la interpretación. Calificación: +, ✱ ✱ (18). (BILBAO, P. DE LA PRENSA, PROGRESO, LICEO, REGIO y VELAZQUEZ.)

EL DEDO EN LA LLAGA. — Dir.: Tonino Ricci. Int.: Klaus Kinsky y George Hilton. SC. Color. (BULEVAR.)

EL DEMONIO DE LOS CELOS. — Int.: Marcello Mastroianni y Monica Vitti. Color. Comedia. GP. Calificación: ✱ ✱ ✱ (18). (AVENIDA.)

EL GATO CON BOTAS. — Dibujos animados. Color. (Tel.) GP. Calificación: ✱ ✱ ✱ (TIVOLI y PEZ.)

EL JARDIN DE LAS DELICIAS. — Dir.: Carlos Saura. Int.: José Luis López Vázquez y Francisco Pierrá. Dramática. PC. Color. Calificación: +, ✱ ✱ (18). (POMPEYA.)

EL ZARZAL. — Int.: Richard Burton. Color. (18). (RIALTO, FANTASIO.)

IVAN EL TERRIBLE. Dir.: S. M. Eisenstein. Int.: N. Tcherkassov. Blanco y negro. PC. Dramática. Calificación: + + +, ✱ (CINE STUDIO CALIFORNIA.)

L'ATTICO. — Dir.: Gianni Puccini. Int.: Daniele Rocca, Walter Chiari, Thomas Milian y

Philippe Leroy. (18). Comedia dramática. Calificación: ✱ ✱ ✱ (GALILEO.)

LA FAMILIA CROMPTON. — Dir.: Peter Hammond. Int.: James Mason y Susan George. Color. Drama. GP. Calificación: ✱ ✱ ✱ (18). (LUCHANA y TORRE DE MADRID.)

LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE. Dir.: Joshua Logan. Int.: Lee Marvin y Clint Eastwood. Musical. GP y PC. Calificación: + +, ✱ ✱ ✱ Color. Todd-ao. (18). (PAZ.)

LA MAISON DES BOIRES. — Dir.: Jacques Doniol-Valeroc. Int.: Marie Dubois, Matthieu Carrère y Maurice Garrel. V. O. subtitulada. (ROSALLES y PALACE.)

LA RECREATION. — Dir.: Françoise Moreuil. Intérpretes: Jean Seberg, Christian Marquand y Françoise Prévost. GP. Calificación: ✱. (INFANTAS.)

LA REVOLTOSA. — Technicolor. Int.: Elisa Ramírez y José Moreno. Tolerada. (MOLA.)

LAS COSAS DE LA VIDA. Dir.: Claude Sautet. Int.: Michel Piccoli y Romy Schneider. GP. Dramática. Color. Calificación: +, ✱ ✱ ✱ (18). (COLISEUM.)

LOLA. — Int.: Ugo Jognazzi. SC. (18). (ALEXANDRA.)

LOS GIRASOLES. — Dir.: Vittorio de Sica. Intérpretes: Marcello Mastroianni y Sofia Loren. Color. GP. Drama sentimental. Calificación: ✱ ✱ ✱ (AMAYA.)

LA VIDA CONYUGAL (LA VIE CONJUGALE). «JEAN MARC». Dir.: André Cayatte. Int.: Jacques Charrier y Marie-José Nat. GP y PC. Blanco y negro. Dramática. Calificación: +, ✱ ✱ ✱ «FRANCOISE». Dir.: A. Cayatte. Calificación: +, ✱ ✱ ✱ (MONACO.)

LOS LOCOS AÑOS DE CHICAGO. Dir.: Norman Jewison. Int.: Beau Bridges y Brian Keith. Comedia. GP. Calificación: +, ✱ ✱ ✱ Color. (18). (ROXY «B».)

NO SE COMPRA EL SILENCIO. — Dir.: William Wyler. Int.: Lee J. Gobb, Anthony Zerbe y Lola Falana. Color. Dramática. GP y PC. Calificación: +, ✱ ✱ ✱ (18). (PROYECCIONES.)

PSYCHE - 69. — Dir.: Alexander Singer. Int.: Curt Jurgens, Patricia Neal y Samantha Eggar. Dramática. Calificación: ✱ (GAYARRE.)

TOPAZ. — Dir.: Alfred Hitchcock. Int.: Frederick Stafford y Dany Robin. (18). Espionaje. Color. Calificación: ✱ ✱ ✱ (LOPE DE VEGA, ALCALA-PALACE, EL ESPANOLETE, CANCELLER, ALVI y JUAN DE AUSTRIA.)

UN HOMBRE LLAMADO CABALLO. Dir.: Elliot Silverstein. Int.: Richard Harris y Corinna Tsopei. GP y PC. Western dramático. Color. Calificación: +, ✱ ✱ ✱ (18). (CONDE UQUE.)

UNA VIUDA DE ORO. — Dir.: Michel Audiard. Intérprete: Michele Mercier y Claude Rich. Color. Comedia. Calificación: ✱ (PALAFOX.)

## REPOSICIONES

EL GRADUADO. — Dir.: Mike Nichols. Int.: Anne Bancroft y Dustin Hoffman. Color. (18). Calificación: + +, ✱ ✱ ✱ (FUENCARRAL.)

ESPARTACO. — Dir.: Stanley Kubrick. Int.: Kirk Douglas y Jean Simmons. Histórica. GP y PC. Color. Calificación: +, ✱ ✱ ✱ (14). (REAL CINEMA.)

LA NOCHE DE LOS MUERTOS VIVIENTES. — V. O. (FALLA y REX.)

LO QUE EL VIENTO SE LLEVO. Dir.: Victor Fleming. Int. Clark Gable y Vivien Leigh. GP y PC. Drama histórico. Color. Calificación: +, ✱ ✱ ✱ (18). (ALBENIZ.)



# MUSICA

**I JORNADAS HISPANO-POR-  
TUGUESAS MUSICA CONTEM-  
PORANEA.** Hoy, 9 diciembre,  
19.15 horas. Teatro Real. Orque-  
stra Nacional Española. Director:  
Silva Pereira. Obras: Cassuto, Pi-  
res y Braga Santos. Organiza Co-  
misaría General Música de la Di-  
rección General Bellas Artes.

## ORQUESTA SINFONICA RTVE LORIN MAZEL

Teatro Real. Sábado, 12, 11 no-  
che y domingo 13, 7.15 tarde.  
«Egmont» (Obertura) (Beetho-  
ven), «Sinfonía num. 40» (Mo-  
zart), «Sinfonía num. 5» (Tchaik-  
owsky). Localidades: de 10 a  
150 pesetas. Taquillas: de 10 a  
13.30 y de 16.30 a 19 horas.

## ORQUESTA NACIONAL RICCARDO MUTTI OROZCO (PIANISTA). TEATRO REAL

«Semiramis», Rossini; «Segun-  
do concierto piano», Prokofiev;  
«Aus Italien», Strauss. Viernes y  
sábado, 19.15 horas; localidades,  
desde hoy. Domingo, 11.30 ho-  
ras; localidades, desde jueves.

ras; localidades, desde jueves.  
Taquillas (calle Carlos III),  
abiertas de 10 a 13.30 y de 17 a  
10 horas. Jueves, se abre taqui-  
lla desde 9 horas.

# TEATROS

**ARLEQUIN.**—(San Bernardo, 5.  
Metro Santo Domingo, salida a  
Gran Vía.) 7 y 11: Tres testi-  
gos (511 y 512 representacio-  
nes.) Lo mejor de Pemán! (Ma-  
gistrat interpretación de Angel  
Picazo, Ana María Vidal, Pa-  
blo Sanz y Manuel Toscano.)

**ARNICHES.**—(Cedaceros, 7.)  
(Teléfono 2224991.) 7 y 11: Ma-  
ría Asquerino, Ana Mariscal,  
José Sancho, en Okey (de Cha-  
cron). (Dirección: Catena.)  
(Se despacha con cinco días.)  
(5 últimos días.)

**BEATRIZ.**—Mañana, jueves, 7,  
11: Vicky Lagos, Ismael Merlo,  
en Un amante al rojo vivo.  
Con: Mari Carmen Yepes, co-  
laboración de Milagros Pérez  
de León.

**BELLAS ARTES.**—(Telf. 2324437.)  
Hoy miércoles, 7 tarde: Ma-  
nuel Galiana, en Tango (de

Slawomir Mrozek). Con María  
Basso, Francisco Pierrá, May-  
rata O'Wisedo, José L. Lespe,  
Amparo Pamplona en «Ala» y  
la interpretación de Javier Es-  
crivá en «Stomil». (Dirección:  
José Tamayo.) 11 noche, Fer-  
nando Fernán Gómez y Massiel  
en A los hombres futuros, yo,  
Bertolt Brecht.

**CALDERON.**—7, 10.45: El ídolo  
Manolo Escobar presenta su  
espectáculo, Las mil y una co-  
pias. «Ballet» Lina y Miguel,  
Angelita Font, Marián Conde,  
Maniseros de Cádiz, Lussón y  
Codoño, Vic Saxe. Otras atrac-  
ciones.

**CLUB.**—(220417.) Bajos Palacio  
Música.) 7 y 11: ¡Apasionante po-  
licíaco! Luis Prendes, Pedro  
Osnaña, en La huella (Sleuth)  
(de Shaffer; versión: Balart.)  
(Dirección: Montesinos.) ¡Un  
«suspense» diabólico! (Hacia  
las 200 representaciones.)

**COMEDIA.**—(Compañía Alber-  
to Closas.) Cuatro historias de  
aquellos (de Barillet y Gredy).  
Con Julia Gutiérrez Caba.  
Hoy, miércoles, no hay fun-  
ciones, por descanso de la  
compañía.

**COMICO.**—(2274537.) Delicias, 41.  
Metro Palos de Moguer.) 7 y  
11: Compañía Cecilio de Val-  
cárcel, en Un sereno debajo de  
la cama (de Valserra, sobre  
obra de Muñoz Seca y Pérez  
Fernández). (Dos horas de risa  
garantizada.)

**ESLAVA.**—(2665440.) Hoy, miér-  
coles, función única, a las 7 tar-  
de. Compañía Irene Gutiérrez  
Caba, en la comedia musical  
La vida en un hilo. (Adaptación  
de J. Escobar sobre original de  
E. Neville.) (Música de J. Fé-  
rez.) Con Paco Muñoz, Mara  
Goyanes, José Cerro y la co-  
laboración extraordinaria de Ju-  
lia Caba Alba. «Uno de los  
más agradables espectáculos  
que recordará de la historia  
—gloriosa historia musical—  
del Eslava», Miguel Angel Ve-  
lasco, en «Ya». (Dirección:  
Luis Escobar.)

**ESPAÑOL.**—(Plaza Santa Ana.)  
(Teléfono 2212247.) Compañía  
Nacional, en gira. Próxima re-  
aparición, día 25.

**FIGARO.**—(Teléfono 2391645.)  
(Doctor Cortezo, 5. Metro Tir-  
so de Molina.) 7 tarde y 11 no-  
che: Compañía Gemma Cuen-  
ca-Fernando Guillén presenta:  
Todo en el jardín (de Edward  
Albee). (Dirección: José María  
Morera.)

**GOYA.**—(Telf. 2253217.) Hoy  
miércoles, 7 tarde: Juegos de  
sociedad (de Juan José Alonso  
Millán). Con Jesús Puente, Li-  
cia Calderón. (Se despacha con  
cinco días.) (Noche, no hay  
función por descanso compa-  
ñía.)

**INFANTA ISABEL.**—(Teléfono  
2214878.) (Empresa y re-  
cepción: Arturo Serrano.) 7  
11 (Lo más alegre y divertido  
de Madrid): Juanjo Men-  
éndez y Manolo Gómez Bur,  
en La idea fija (de Alonso Mi-  
llán). ¡El mayor de los éxitos  
cómicos!

**LARA.**—(2211631.) Hoy miércoles,  
7 tarde: Compañía Arturo Fer-  
nández, en La playa vacía (de  
Jaime Salom). Con Queta Cla-  
ver, la presentación de Silvia  
Tortosa y Manuel Dicenta en el  
papel de «Don». (Noche, no hay  
función por descanso compa-  
ñía.)

**LATINA.**—(Telf. 2652835.) Revistas  
Colsada.) 7 y 10.45: Vicky Lu-  
són y Quique Camoiras, en Las  
mujeres de la costa. ¡400 re-  
presentaciones! Con el formida-  
ble «ballet» ruso Dimitri Con-  
stantinow. ¡Un escándalo de ri-  
sal (última semana. Domingo,  
despedida.)

**MARAVILLAS.**—7, 11: Compañía  
María Luisa Merlo-Carlos La-  
raña, en Vidas privadas (de  
Noel Coward). Con Marta Puig,  
Pedro Valentín. (Dirección: Jo-  
sé María Morera.) ¡Divertidísi-  
ma! (Últimos días.)

**MARIA GUERRERO.**—(Tama-  
yo y Baus, 4.) (Telf. 4194778.)  
Hoy no hay funciones, por  
descanso compañía. Mañana,  
jueves, 7 tarde y 11 noche:  
Romance de lobos (comedia  
bárbara, de don Ramón del  
Valle-Inclán). Con: José Bóda-  
lo, Gabriel Llopert, Arturo Ló-  
pez, Ricardo Merino y la co-

laboración de José María Pra-  
da. (Director: José Luis  
Alonso.)

**MARQUINA.**—(Prim, 11.) (Telf.  
2318467.) 7 y 11: Elena  
María Tejero, Francisco Va-  
lladares (Actriz invitada: Mila-  
gros Leal), en Las mariposas  
son libres (de Leonor Gers-  
he). Con Manuel Garco. (Adap-  
tación y dirección: José Luis  
Alonso.)

**MARTIN.**—(Compañía revistas.)  
7 y 10.45: Carmen Valenzzy, An-  
gel de Andrés. ¡Colosal éxito!  
Las castigadoras. (Música  
maestro Alonso.)

**REINA VICTORIA.**—7, 11: Mary  
Carrillo, en La mamma (de  
Roussin, versión de Arozama-  
na). Con Sancho Gracia en «El  
bello Antonio». (Dirección:  
Montesinos.) (Hacia las 200 re-  
presentaciones.)

**VALLE-INCLAN.**—(Torre de Ma-  
drid.) 7, 11. (Orden alfabético.)  
María José Alfonso, Jaime  
Blanch, Juan Diego, Emilio Gu-  
tiérrez Caba, en Olvida los tam-  
bores (de Ana Diosdado). Con  
Mercedes Sampietro. Colabora-  
ción extraordinaria: Pastor Se-  
rrador. (Dirección: Ramón Ba-  
llesteros.)

**ZARZUELA.**—(2214341.) Hoy, 7  
tarde y 10.45 noche, grandioso  
éxito. Compañía Lirica Nacio-  
nal, con Antología de la zar-  
zuela. Gran cuadro de cantan-  
tes, actores, coros, cuerpo de  
baile, orquesta, rondalla, solda-  
dos y banda de cornetas y tam-  
bores. (Dirección musical: Ma-  
nuel Moreno Buendía.) (Direc-  
ción: José Tamayo.)

# CINES

**ALBENIZ.**—Lo que el viento se llevó.  
ALCALA-PALACE.—Topaz.

**ALVI.**—Topaz.  
**AMAYA.**—Los girasoles.

**APOLLO.**—Adiós, cordera y Vidas trun-  
cadas.

**ARACON.**—King-Kong se escapa y  
También un sheriff necesita ayuda.

**ARGUELLES CINEMA.**—5. Walt  
Disney presenta: Bambi.  
(Technicolor.) (Tolerada.)

**AVENIDA.**—(2217571.) 4.30, 7,  
10.45: El demonio de los ce-  
los (Color.) (Marcello Mas-  
troianni, Mónica Vitti).

**AZUL.**—De aquí a la eternidad y Ca-  
talina la Grande.

**BAHIA.**—Adiós, cordera y Vidas trun-  
cadas.

**BARCELON.**—5. Walt Disney  
presenta: Bambi. (Technico-  
lor.) (Tolerada.)

**BECERRA.**—Alma grande y El gendarme  
se casa.

**BECQUER.**—SOS: Mundo en peligro y  
Fumanchú, el beso de la muerte.

**BELLAS ARTES.**—La novia vestía de  
negro y Muchas cuerdas para un  
violín.

**BENLLEURE.**—Continúa, 3.  
Walt Disney presenta: Bambi.  
(Tolerada.)

**BILBAO.**—Danzad, danzad, malditos.  
**BRISTOL.**—La cabalgata de los mal-  
ditos y No desearás al vecino del  
quinto.

**BULEVAR.**—El dedo en la llaga.  
**CALLAO.**—7, 10.45: ¡Ahora me  
llaman señor Tibbs! (Sidney  
Poitier). (Color.)

**CANILLER.**—Topaz.  
**CANILLERAS.**—Ahora me llaman se-  
ñor Tibbs.

**CAPITOL.**—7, 10.45: Chisum  
(John Wayne). (Panavisión.  
Technicolor.) (Tolerada.)

**CARLOS III.**—Adán también tenía su  
manzana.

**CARLTON.**—Ahora me llaman señor  
Tibbs.

**CARRETAS.**—10 mañana: A to-  
do riesgo; Voy, le mato y  
vuelvo. (Mayores 18 años.)

**CARTAGO.**—Continúa, 5:  
El doctor Frankenstein, Ho-  
rizontes de grandeza. (Mayores  
14 años.)

**CERVANTES.**—Aguilas negras de San-  
ta Fe y Un trabajo en Italia.

**CIUDAD LINEAL.**—El marino de los  
puños de oro y El cerebro de Fran-  
kenstein.

**COIMBRA.**—El hombre de Marrakech  
y Las Vegas 1970.

**COLISEUM.**—7, 10.45: Las co-  
sas de la vida (Romy Schnei-  
der, Michel Piccoli y Lea Mas-  
sari). (Eastmancolor.) ¡Triun-  
fo apoteósico!

**CONCEPCION.**—Matt Helm, agente  
muy especial y Las Vegas 1970.

**CONDE DUQUE.**—Un hombre llama-  
do caballo.

**CONSULADO.**—Adán también tenía su  
manzana.

**COPACABANA.**—El golfo y Las Vegas  
1970.

**CHUECA.**—Fantomas vuelve y Desafío  
en río Bravo.

**EL ESPAÑOLETO.**—Topaz.

**EMPERADOR.**—Al final de la escapa-  
da y La brigada del diablo.

**ESPRONCEDA.**—El magnífico Tony  
Carrera y El cerebro de Frankens-  
tein.

**EUROPA.**—El hombre del «Cadillac» y  
Las Vegas 1970.

**FANTASIO.**—El zarzal.

**FATIMA.**—Unión Pacífico y Tambores  
de África.

**FELIPE II.**—Vivos o preferiblemente  
muertos y Los tres mosqueteros.

**FLORIDA.**—A todo gas y Horizontes  
de grandeza.

**FUENCARRAL.**—7, 10.45: El gra-  
duado. (Technicolor. Cinemas-  
años.)

**FUNDADORES.**—(Fundado-  
res, 9. Final Goya.) (Teléfono  
2451495.) Continúa, 5: La  
tumba de un pistolero, Ruleta  
del infierno. (Color.) (To-  
lerado menores.)

**GARDEN.**—Adán también tenía su  
manzana.

**GRANADA.**—Alma grande y El gen-  
darme se casa.

**GRAN VÍA.**—Aeropuerto.

**IDEAL.**—Cita con la muerte en Cara-  
cas y El dinero tiene miedo.

**IMPERIAL.**—10 mañana: Com-  
plementos y Bambi (Walt Dis-  
ney). (Tolerada.)

**INFANTE.**—Topaz.

**IMPERIO.**—El tesoro del capitán Tor-  
nado y De la Tierra a la Luna.

**JORGE JUAN.**—Tambores de África.

**JUAN DE AUSTRIA.**—Topaz.

**KURSAL.**—Sentencia para un dandy y  
No desearás al vecino del quinto.

**LICEO.**—Danzad, danzad, malditos.

**LIDO.**—Cita con la muerte en Cara-  
cas y El dinero tiene miedo.

**LISBOA.**—La leyenda del indomable  
No desearás al vecino del quinto.

**LOPE DE VEGA.**—7, 10.45: Topaz  
(un film de Hitchcock). (Ma-  
yores dieciocho años.)

**LUCHANA.**—La familia Crompton.

**LUX.**—Voy, le mato y vuelvo y Ope-  
ración Trueno.

**MADRID.**—Continúa, 10 mañana.  
Doble programa de riguroso  
estreno: El hombre de Caracas  
(¡Boum! Ta... Ta... Ta...), Con  
el corazón en la garganta (acon-  
gojante). (Ambos color.) (Die-  
ciocho años.) (Segunda sema-  
na.)

**MAGALLANES.**—4: Un río de do-  
lares y Las Vegas 1970.

**MARVI.**—Cómo casarse con un primer  
ministro y Las Vegas 1970.

**METROPOLITANO.**—El gran justiciero  
y Tambores de África.

**MOLA.**—La revoltosa.

**MONACO.**—Jean-Marie y François.

**MONTECARLO.**—Objetivo matar y  
Operación Trueno.

**MONTERA.**—El cerebro de Frankens-  
tein.

**MONUMENTAL.**—5: Chisum  
(John Wayne). (Panavisión.  
Technicolor.) (Tolerada.)

**MORASOL.**—SOS: Mundo en peligro y  
Fumanchú, el beso de la muerte.

**MUNOZ SECA.**—(2315141.) 10: La  
noche deseada y Junio 44, de-  
sembarcaremos en Normandía.

**MURILLO.**—Continúa, desde  
las 5: Chisum (John Wayne).  
(Panavisión Technicolor.) (To-  
lerada.)

**NARVAEZ.**—El taxi de los conflictos  
y Operación Trueno.

**NIZA.**—Adiós, cordera y Vidas trun-  
cadas.

**OBORN.**—La leyenda del indomable  
No desearás al vecino del quí-  
nto. (Bullit y No deseará-  
cino del quinto.)

**ORAA.**—La canción del olvido  
tres mosqueteros.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—  
4.30, 7, 10.45: Atrapados en el  
espacio (Gregory Peck, Ri-  
chard Craus, David Jansen).  
(Tolerada.) (70 milímetros.)

**PALAFOX.**—Una viuda de oro.

**PAVON.**—El gran justiciero y Tam-  
bores de África.

**PAZ.**—TODD-AO. 6.45, 10.15:  
La leyenda de la ciudad sin  
nombre (70 milímetros.)  
(Technicolor. Panavi-  
sión.) (Lee Marvin, Clint East-  
wood, Jean Seberg). (Venta  
anticipada.)

**PEZ.**—El gato con botas.

**PLEYEL.**—Fufos y lágrimas y El  
más largo de Kansas City

**POSTAS.**—Adiós, cordera y Vidas  
truncadas.

**PRINCESA.**—Adán también tenía su  
manzana.

**PRINCIPE PIO.**—3.30: Horizontes  
de grandeza y Tony Jerry.  
(Catorce años.)

**PROGRESO.**—Danzad, danzad, mal-  
ditos.

**REAL CINEMA.**—Espartaco.

**REGIO.**—Danzad, danzad, malditos.

**RIALTO.**—7, 10.45: El zarzal  
(Richard Burton). (Color.)  
(Mayores 18 años.)

**RICHMOND.**—Ahora me llaman señor  
Tibbs.

**RIO.**—Adiós, cordera y Vidas trun-  
cadas.

**RIVIERA.**—Las novias de Fuman-  
chú y Carola de día, Carola de  
noche.

**ROY.**—«Adán también tenía su  
manzana»

**ROXY.**—«B». Los locos años de  
Chicago.

**SAINZ DE BARANDA.**—Alma grande  
y El gendarme se casa.

**SAN CARLOS.**—Continúa, 4 tar-  
de: Cometieron dos errores y  
Buena sera, señora Campbell.  
(Color.) (Dieciocho años.)

**SAN REMO.**—Sopa de ganso y Hor-  
izontes de grandeza.

**SOL.**—10 mañana: 20.000 dólares  
por Coyote y El imperio del  
mal.

**TIVOLI.**—El gato con botas

**UNIVERSAL CINEMA.**—Conti-  
núa, 5: El dinero tiene miedo  
(Color.) (Tony Leblanc).

**URQUIJO.**—Ahora me llaman señor  
Tibbs.

**VALLEHERMOSO.**—Locos de amor y  
El cerebro de Frankenstein.

**VELAZQUEZ.**—Danzad, danzad, mal-  
ditos.

**VERGARA.**—No desearás al vecino del  
quinto.

**VERSALES.**—El póker de la muerte  
y No desearás al vecino del quinto.

**SALAS ESPECIALES**

**ALEXANDRA.**—Lola.

**CINE-STUDIO CALIFORNIA.**—  
(2440056.) Continúa, 5: nume-  
radas, 10.30: Iván el Terrible  
(primera época). (Filme sovié-  
tico, de S. M. Eisenstein.)  
(V. O., subtítulos.) (Premio  
«Stalin».) (8.ª semana.)

**GALLIEO.**—L'Attico.

**GAYARRE.**—Continúa, 4.15 a 10.  
Numeradas, 10.45: Psyche 69 de  
Alex Singer). Con Samantha  
Eggar, Curt Jürgens, Patricia  
Neal. V. O., subtítulos.

**INFANTAS.**—Continúa, 4.15 a  
10; numeradas, 10.45: La re-  
creation (de François Mo-  
reuil, según la novela de Fran-  
coise Sagan). Con: Jean Se-  
berg, Christian Marquand y  
Françoise Prevost. (V. O., sub-  
titulada.)

**PALACE.**—Continúa, 4.30 a 10.  
Numeradas, 10.45: La maison  
des Bories (de Jacques Doniol-  
Valcroze). Con Marie Dubois,  
Mathieu Carrière, Maurice Ga-  
rrel. V. O., subtítulos.

**PENALVER.**—Continúa, 4.30 a  
9.30. Numerada, 10.30: Campa-  
ñadas a medianoche (de Orson  
Welles). Con Orson Welles,  
Jeanne Moreau y Fernando  
Rey.

**POMPEYA.**—Continúa, 11.15 a 6.  
Numerada, 7, 10.45: El jardín  
de las delicias (de Saura). Con  
José Luis López Vázquez, Fran-  
cisco Pierrá, Lucy Soto.

**REX.**—(2471237.) Continúa,  
11 mañana a 6 tarde; nume-  
rada, 7 tarde. Continúa, 9.30 no-  
che: Night of the living dead  
(La noche de los muertos vi-  
vientes).

**ROSALES.**—Continúa, 4.30 a 9.30.  
Numerada, 10.30: Campañadas  
a medianoche (de Orson Wel-  
les). Con Orson Welles, Jeanne  
Moreau y Fernando Rey.

## SORTEO DE VIVIENDAS de la CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID AVISO

El día 11 de diciembre de 1970, a las once de la mañana, en  
el salón de actos de las Escuelas Profesionales Padre Piquer,  
obra social de esta Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Ma-  
drid (Mártires de la Ventilla, número 34, esquina a Cañaveral,  
plaza de Castilla), se celebrará públicamente, y ante notario,  
el sorteo de las 43 viviendas del conjunto residencial «Mirador  
de la Casa de Campo», que esta entidad adjudicará a los im-  
positores que las hayan solicitado.  
Madrid, noviembre de 1970.

UNA MUJER DEL "OFICIO" Y UN JOVEN ESTUDIANTE VIVEN EL MAS APASIONANTE Y TORMENTOSO  
RELATO AMOROSO, CONTADO SIN ALARDES QUE OFENDAN A LA MORAL

CINEMATOGRAFICA PELIMEX, S. A. EN SU PRIMERA PRODUCCION PRESENTA A  
**FANNY CANO** y **JUNIOR**  
en el film de Benito Alazraki  
**LOS JOVENES AMANTES**  
PERLA CRISTAL · PEDRO OSINAGA · MANUEL GALIANA  
Y LA ACTUACION ESPECIAL DE **JOSE SUAREZ**  
FOTOGRAFIA DE LUIS CUADRADO EN EASTMANCOLOR





# entretenimientos

## ¡ACEPTE USTED UN CONSEJO!



PARA SU JARDIN

Plante las verduras en un lugar distinto del año anterior. La única posible excepción es la cebolla, la cual, a veces crece en la misma tierra, incluso durante varios años.



PARA SU COCHE

Una rueda de repuesto hinchada puede ser de doble utilidad si va usted a bañarse a la playa. Puede hacer de salvavidas para los nadadores que se encuentren en alguna dificultad. Incluso, aparte del peso del metal de la rueda, puede mantener a flote a seis adultos agarrados a ella.



PARA SU CASA

Un calentador colocado en el pasillo de su casa, puede servir hasta para calentar los dormitorios. Además, usted puede beneficiarse del aire caliente que salga del mismo.



## HOROSCOPO para hoy



ARIES

**SALUD.**—Estado febril.  
**TRABAJO.**—Es posible que haya de pagar hoy las consecuencias de su ligereza. Que le sirva de lección en el futuro.  
**AMOR.**—Concentre toda su atención en la persona amada.



TAURO

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Sus cambios de humor le hacen insoportable a la gente.  
**AMOR.**—Procure distraerse y no se obsesione.



GEMINIS

**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—La falta de interés le hace cometer errores. Sea más responsable y piense que si sigue actuando así su reputación se resentirá.  
**AMOR.**—Bueno.



CANCER

**SALUD.**—Pasable.  
**TRABAJO.**—Habrá de enfrentarse con una persona difícil. Tenga mucho tacto y no se busque su enemistad; podría resultar peligroso.  
**AMOR.**—Cambio de planes.



LEO

**SALUD.**—Cuidado con los enfriamientos.  
**TRABAJO.**—Demuestre su entereza en la actual situación. Este momento puede ser crítico en su vida.  
**AMOR.**—Reconciliación.



VIRGO

**SALUD.**—Mediana.  
**TRABAJO.**—No se precipite; obre con calma; le sobra tiempo.  
**AMOR.**—Bueno.



LIBRA

**SALUD.**—Perfecta.  
**TRABAJO.**—Conceda a ese compañero la ayuda que le solicita.  
**AMOR.**—No cometa tonterías. Su felicidad está en juego.



ESCORPION

**SALUD.**—Pasable.  
**TRABAJO.**—No se excite demasiado; no vale la pena.  
**AMOR.**—Estado satisfactorio de sus relaciones amorosas.



SAGITARIO

**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Sea más comprensivo con sus subordinados y no se deje llevar por sus arrebatos de ira.  
**AMOR.**—Su familia le necesita; téngalo presente.



CAPRICORNIO

**SALUD.**—Mejoría.  
**TRABAJO.**—Frene su fantasía y trate de ver las cosas tal como son.  
**AMOR.**—Armonía.



ACUARIO

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Exito importante dentro de su profesión.  
**AMOR.**—Su actuación podría dar pie a habladurías. Tenga cuidado y sea más consciente.



PISCIS

**SALUD.**—Cuidado con sus bronquios; si no deja de fumar, se sentirá mal.  
**TRABAJO.**—No intente cambiar la forma de ser de la gente. Acepte a sus compañeros tal y como son y preocúpese de corregirse a sí mismo.  
**AMOR.**—No sea tan frío.

## Pilina



«Las niñas no duran mucho en casa.»

## ¿COMO PUEDO HACERLO?

Pregunta.—¿Cómo conservar jugosas las tartas hechas en casa?

Respuesta.—Echelas mantequilla derretida por encima y por los lados. Deje reposar la tarta unos minutos y ponga después el escarchado. La mantequilla no sólo conservará la tarta jugosa, sino que hará que sea más fácil extender el escarchado.

## PROBLEMA

Relacionadas numéricamente hay a continuación ciertas expresiones francesas familiares con las que nos encontramos muy a menudo, mientras que relacionadas por orden alfabético están sus definiciones respectivas. ¿Podría usted emparejarlas?

1. Elan.—2. Sang-froid.—3. Dutre.—4. Parvenu.—5. Bon Mot.—6. Hauteur.—7. De Trop.—8. Atelier.—9. Patois.—10. Passé.

A. Pasado de moda.—B. Excéntrico.—C. Vivacidad.—D. Agudeza.  
E. Estudio.—F. Arrogancia.—G. Compostura.—H. Dialecto.—I. Demasiado.—J. Advanedizo.

## MINIGRAMA

1	F	2	D		3	E	4	D		5	B	6	J	7	A	8	H	
9	C	10	F	11	F		12	E	13	E	14	D	15	C	16	G	17	A
18	I		19	D	20	D	21	B	22	E	23	B		24	I	25	C	
26	G	27	C	28	H	29	H	30	F		31	E	32	B		33	D	
34	A		35	B	36	C	37	A	38	J	39	B	40	D	41	I	42	D
43	B		44	G	45	C	46	J	47	F	48	A		49	B	50	G	
			51	A	52	D	53	H	54	E	55	C						

- A. Panoja de maíz desgranada ..... 7 37 17 48 51 34  
B. Sitio poblado de cierta fruta ..... 43 32 23 39 21 5 49 35  
C. Poema bucólico de carácter amoroso. .... 45 9 25 36 15 55  
D. Corona de flores ..... 19 52 2 40 33 20 40 14 42  
E. Mamífero ungulado perisodáctilo ..... 31 3 54 13 22  
F. Licencia ..... 12 30 11 27 47 1 10  
G. Sin importancia ..... 50 26 44 16  
H. Fruto carnoso, oval o redondo dulce y aguanoso ..... 28 53 29 8  
I. Melodía y armonía, aisladas o combinadas ..... 38 6 24 41 46 18

## SOLUCIONES

### SOLUCION AL PROBLEMA ANTERIOR

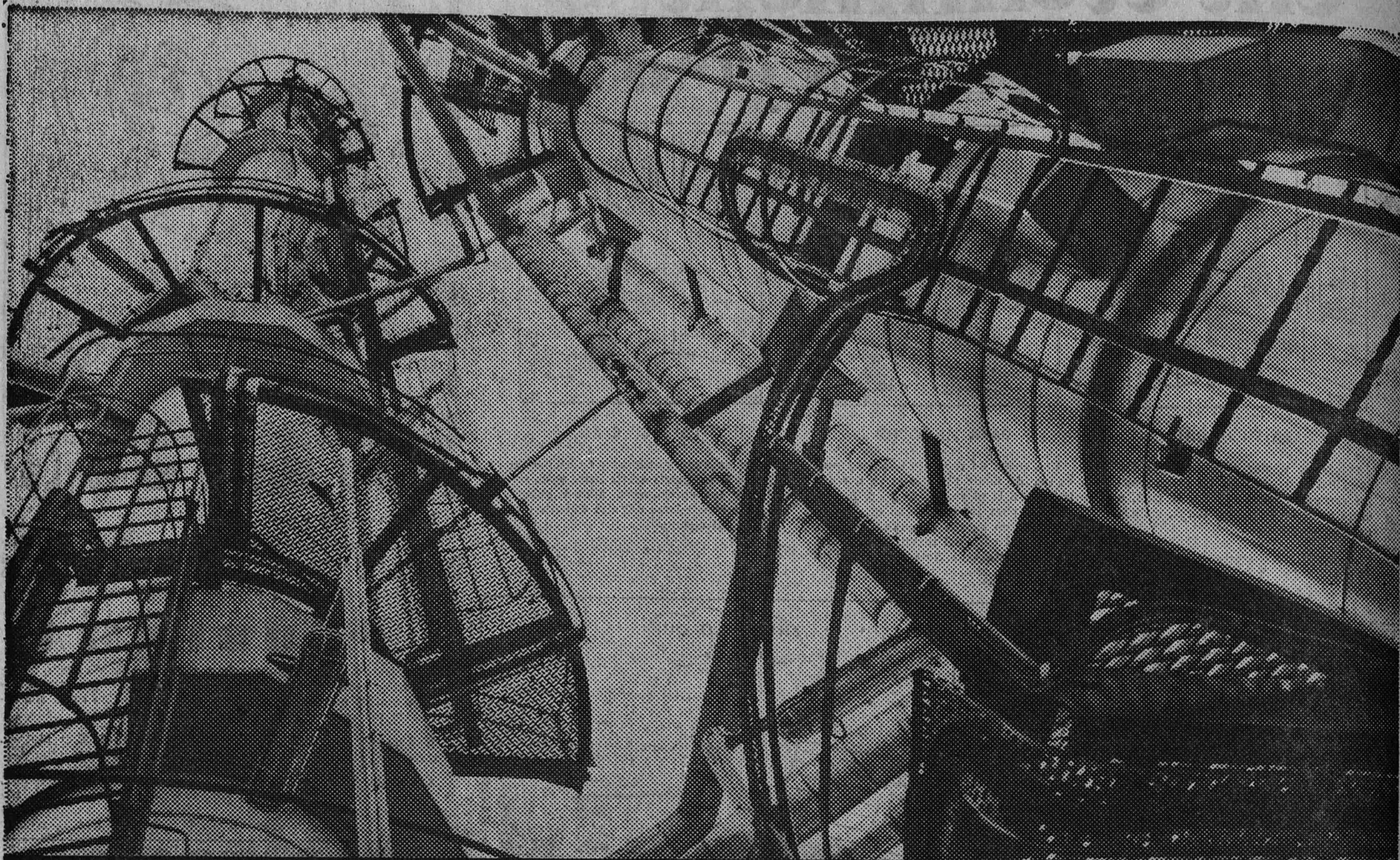
1. Dante; 2. Twain; 3. Cervantes; 4. Dickens; 5. Andersen; 6. Hemingway; 7. Shakespeare; 8. Moliere; 9. Calderón; 10. Papini; 11. Lope de Vega; y 12. Camoens.

### SOLUCION AL MINIGRAMA ANTERIOR

- A. Redes.  
B. Paella.  
C. Fuero.  
D. Pareado.  
E. Sol.  
F. Agalla.  
G. Palique.  
H. Laical.  
I. Vuelo.

«Lo que la lluvia es para el fuego, la piedad lo es para la cólera.» (SCHOPENHAUER.)





# UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO, S.A.

Una NUEVA Empresa que, con aspectos colosales, surge pujante en el panorama industrial español.

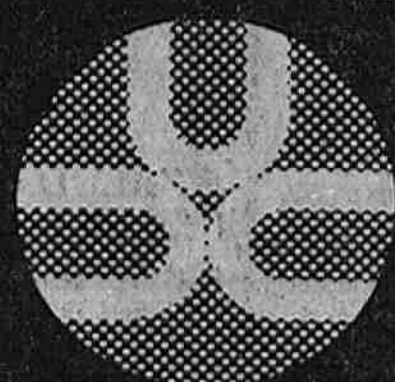
Ha nacido de la FUSION de dos grandes y conocidas Sociedades UNION ESPAÑOLA DE EXPLOSIVOS Y CIA. ESPAÑOLA DE MINAS DE RIO TINTO y, precisamente, esa INTEGRACION hace que UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO sea una Empresa completamente NUEVA, por su estructura, por sus objetivos, por un espíritu actual e innovador que la impulsa a buscar nuevos campos, nuevos sectores industriales en los que desarrollar su potencial técnico y económico.

Sus fabricaciones y servicios se extienden a múltiples sectores: Explosivos y Ácidos, Minería (potasa, pirita), Química Inorgánica (fertilizantes), Química Orgánica (instalaciones carboquímicas, plantas petroquímicas de base olefínica y aromática), Refino de Petróleo, Metalurgia no férrea.

Pero quizás la repercusión más notable se deje sentir en los siguientes ramos industriales: Química Orgánica, donde muy pronto sus producciones se completarán con la elaboración de primeras materias para fibras sintéticas y plásticos; refino de Petróleo; contando con el asesoramiento de la GULF OIL CORPORATION, una de las cinco mayores empresas petrolíferas del mundo; Metalurgia no férrea, con la explotación de los ricos yacimientos de Cerro Colorado (Huelva) y la puesta en marcha de un complejo industrial para fundición de cobre y obtención de ácido sulfúrico.

Sus 15.400 productores y 850 técnicos constituyen un fabuloso y vital equipo humano que alcanzando los más altos niveles sociales y de seguridad está animosamente unido para impulsar el desarrollo español.

**Primera Empresa Química Española a nivel europeo**



UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO, S.A. impulsa el desarrollo español